

Hessen'de 27 Ocak 2008'de eyalet parlamentosu için seçim var. Mevcut Başbakan Roland Koch ile Sosyal Demokrat bayan rakibi Andrea Ypsilanti arasındaki kavga giderek kızışıyor. Uyum kavramı ise paylaşılamıyor

Hessen'de seçim suyu ısınıyor



Kum Saati

Kasım deyince hüzün ve korku geliyor aklıma...

Kökeni 'Arapça'ya uzanan „Hazan“ sözcüğü, Türkçe'mizde sonbahar ve ya güz kelimelerine karşılık veriyor.

Yeri geldiğinde edebiyatçıların hasretle sarıldığı bu gizem kokulu sözcük, daha çok ayrılığı, acıyı, hüznü anlatıyor öykülerde, şiir ve şarkılarda.

Kasım, bitkilerin hüznünde de yoğunluklu bir ay ama, bu durum, sadece doğamız için mi geçerli? Elbette değil.

Şöyle geçmişe dönüp baktığımda, Türkiye'de yitirdiğim ilk akla gelen yakınlarımın önemli bir bölümü, Kasım ayında yaşama „elveda“ demiş. Dağılmasından üzüntü duyduğum aileler, ayrılan çiftler, yakın insanlar arasında gölgelenen ilişkiler için Kasım, tam bir kabus dönemi...

Bilmeyen var mı acaba; Türkiye Cumhuriyeti'ni 84 yıl önce kurmuş, büyük insan, eşsiz önder Mustafa Kemal Atatürk'ün Kasım'ın onuncu gününde aramızdan ayrılışını?

Türkiye'nin son 50 yıllık tarihine damgasını vurmuş Bülent Ecevit'in geçen yılın yine Kasım ayında, dördü-beşine bağlayan bir gece, yaşama tutunmaktan vazgeçtiğini? O gün, çoğumuzun belleğinde taze bir hüzün.

Kasım, adı başında bir hazan ayı. Yaprak dökümü gibi, insanları alıp götürüyor birer birer aramızdan. Tıpkı Türk bilim ve siyaset dünyasında eşine az rastlanır bir şahsiyet simgesi olan Prof. Dr. Erdal İnönü'nün, yine Kasım'a özgü soğuk bir karanlıkta yaşama gülerak veda ettiği gibi.

Gerçekten farklı bir insandı Erdal İnönü. Hayatında iddia edecek birçok meziyet ve birikime sahip olmasına rağmen, iddiasız bir yaşamda inatla ısrar etmesi. O'nu emsallerinden ayıran en büyük ayrıcalığıydı. Siyasetçi olarak, omuzlara alınmak için yere yüzüstü abanan bu farklı insanın, çocukluğundaki oyunlara, kazanma tutarıyla değil, sadece neşelenmek için katılması, ayrıcalığın onun doğasında olduğunun bir göstergesi değil mi?

Böylesi bir meziyete sahipken, gelecek kuşaklarımıza ne kadar yansıtılabildiği acaba? O hep gülen insan, sanat-kültürle uğraşmayan siyasetçilerin, insani özelliklerden yoksun ve zihinlerde asık suratlı kaldığına inanıyordu.

Bunları 2003 yılı Şubat'ında bir konferans amacıyla geldiği Frankfurt'ta kendisiyle yaptığım özel sohbet sırasında da bizzat gözlemlemiştim. Belli ki, kendisine aykırı gelen soruları bile, yüzündeki masum gülüşünü esirgemedi.

Sabırla yanıtlayan Erdal İnönü, siyasetin, kavga eden bir yüz ifadesiyle değil, gülümseyerek de yapılabileceğini gösteren bir isimdi. Onlar yok artık. Şimdi ise kimi siyaset adamlarının „aynaya bakarken bile, kendi kendileriyle adeta kavga etmelerini“ görünce, bir kaygı ve hüzün rüzgarı kuşatıyor insanı.

Zaman zaman yüreğimizin daraldığını duyumsuyorsunuz. Gelecek adına bir korku çünkü bunlar... Bir karamsarlık... Güzellikler elinizden birbiri ardına, belki aniden kayıp giderken, yalnızlık sarmalıyor duygularınızı. Böyle bir şey işte Kasım ayları...

Ayrılık kokularıyla yüklü bir hazan...
Not: İnönü ile son söyleşimiz (S. 32'de)

Mehmet Canbolat



▼ Parti içindeki gizli direniş ve aynı cephe-den muhalefete rağmen, izlediği kararlı politika ile rüştünü ispat eden bayan politikacı ve Başbakan adayı Andrea Ypsilanti, 8 yıl aradan sonra Sosyal Demokratları yeniden eyalet hükümetine taşımak istiyor. (S. 9)

▼ Eyalet Hükümeti'ni 2 yıldır elinde tutan Hristiyan Demokratlar, yeni yılın ilk seçiminde Roland Koch'un başbakan kalabilmesi için işi sıkı tutuyor.

▼ Türk basını ile sohbet eden Koch, „Yabancılarla Yerel Seçim Hakkı“ talebine karşı çıkarak, „Alman olun, bütün seçim haklarından yararlanın“ dedi. Uyum için eyalet hükümeti olarak büyük para harcadıklarını belirten Hessen Başbakanı, „Bunlar ortak geleceğimize yapılan yatırımdır.“ diye konuştu. (Sayfa 17)



Yeşiller: „9 yıl Koch! Yeter artık!“

▼ Yeşiller Hessen Teşkilatı Başkanı Tarek Al-Wazir, 27 Ocak'taki seçimlerin ardından eyalet hükümetini kuracak taraf olmaya hazırlandıklarını söylüyor ve „Bu hükümetin gitmesi için bizim oy hedefimiz en az %12'dir.“ diyor. S. 12

Futbol bir araç! Amaç göçmen gençlere gelecek vermek!

▼ „Futbol, öğrenmeye açılan kapıdır“ sloganı altında başlayan ve Rhein Main bölgesinde, istikbal arayan sorunlu göçmen gençleri kapsayan proje, futbol yoluyla yeni bir duyarlılık kazandırmayı hedefliyor. (Sayfa 8'de)



Frankfurt ve yöresindeki 30 göçmen genç, Frankfurt'ta 10 aylık kurstan geçiyor. Tam gün süreli derslerde sporun yanı sıra, gençlere özgüven veriliyor, ekib bilinci aşılanıyor, hedef belirleme yeteneği kazandırılıyor.

Hessen-FDP Başkanı Hahn: Roland Koch ile koalisyona hayır! Ama yapmak en doğrusu!



Dr. Yaşar Bilgin'e Konrad Adenauer UYUM PLAKETİ!

▼ Türk-Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, iki toplum arasındaki yakınlaşmaya ve Türkler'in topluma uyumu yolundaki çabalara sayısız proje yoluyla öncülük ettiği için, Konrad Adenauer Vakfı Hessen teşkilatı tarafından plaket ile onurlandırıldı. (Haber Sayfa 33)



„Kardeşliğe EVET, TERÖRE HAYIR!“



▼ Türkiye'de yaşanan kanlı terör olaylarını kınamak amacıyla, Frankfurt'ta düzenlenen ortak tepki mitinginde, toplumsal barış ve kardeşlik, Alman kamuoyu ve medyaya ise, teröre karşı duyarlılık çağrısı yapıldı. (14. Sayfamızda)

2 okurumuza yeni yılda uçak bileti hediye!

15. Sayfamızda

▼ Hessen Eyaleti Eğitim Bakanlığı: Organ bağıışı tabu olmamalı!

▼ Bakanlık okullarda kampanya başlattı. S. 31

AGAH toplantısı Hessen'de uyum projeleriyle göz boyanıyor



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Hessen'de „SCHUB Sınıfları“

Hauptschule deyip geçmeyin. Çünkü bu temel okul, Hessen'de, uygulamaya dayalı eğitim sistemiyle güzel bir gelecek perspektifi sunuyor.

Bunun böyle kalması tek dileğimiz. Yani, bundan böyle daha fazla sayıda öğrencinin Temel Okulu bitirmesini hedefliyoruz. Bu vesileyle, „Okul ve İşletmede Öğrenmek ve Çalışmak“ anlamına gelen „Lernen und Arbeiten in Schule und Betrieb“ (kısa adı Schub) projesini 3 yıl önce yaşama geçirmiştik. Bu model uygulamayı şimdi yasalarla netleştirmek ve düzenli bir standartta ulaştırmak istiyoruz. Schub adlı girişimin hedefi, okuldan atılma tehlikesiyle yüz yüze kalan gençlere, meslek eğitimi veya istihdam imkanı sağlamaktır. Schub sınıflarındaki çocuklar, haftanın iki gününü işletmelerde

bulurken, Schub sınıfını tamamlayanların yüzde 54'ünün ise, bir üst okula devamı hak kazandı.

Schub modeli, yakın bir gelecekte bütün temel okullara yaygınlaşacaktır. Eğer kim, Hauptschule, modası geçmiş bir okuldur,“ diyor, buralarda eğitim gören gençlere haksızlık ediyor demektir. Buna kimse yeltenmemelidir. Bu okullar yeni bir yapılanmadan geçiyor. Çünkü burada eğitim gören çocukların, dışardan göremediğimiz becerilerinin desteklenmesi ve onların kişilik gelişimine katkı sunulması bizim görevimizdir. Ancak bu yolla onların istikbalini güvence altına almasına, bir meslek sahibi olmasına zemin hazırlamış olabiliriz. Esen kalın!



Almanya'nın en pahalı otoyolu A44 Kassel Eisenach arasında yapılacak

Almanya'nın tarihinde en pahalı otoyol inşaatı olarak geçen A44, Kuzey Hessen'de Kassel kenti ile Eisenach arasında inşa edilecek. Doğayı ve çevrede oturanları gürlütünden korumak amacıyla otoyolun irili ufaklı toplam 13 tünelle hizmet verecek. Maliyeti 1,2 milyar Euro olarak öngörülen A44 otoyolunun inşaatının 2008 yılının ilk yarısında başlaması bekleniyor. Hessen eyaleti Ulaştırma Bakanı Alois Rhiel, söz konusu mega otoyolun projenin çevreyi her açıdan düşünerek hazırlandığını vurguladı ve Federal İdari Mahkeme nezdinde açılan itirazların kabul edil-

meyeceğine olan inancını ifade etti. Bakanın açıklamasına göre, otoyolun inşaat aşaması kadar, hizmete girmesiyle birlikte de bölgedeki istihdam kapasitesinin artması bekleniyor. Almanya Otomobil Kulübü (Verkehrsclub) ise, otoyola karşı çıkıyor ve yapılacak en iyi hizmetin 7 numaralı federal yolun genişletilmesi olacağını söylüyor. Kassel Hükümet Temsilcisi Lutz Klein da, Hessisch Lichtenau şehrinin Belediye Başkanı Jürgen Herwig, bölgenin bu otoyol projesine ivedilikle ihtiyaç duyduğuna inanan isimlerden ikisini oluşturuyor.

Elma Şarabı, Şarap mı Değil mi?

Hessen'de, geleneksel yerel usul-lere göre üretilen ve „Apfelwein“ olarak bilinen alkol, eyalet yönetimi ile AB arasında „şarap mı değil mi?“ tartışmasına yol açtı. Böyle bir ismin şarap markası olarak kullanılıp kullanılmayacağını içeren tartışmada, Hessenliler kazançlı çıkarken, Brüksel'deki ilgili komisyon yetkilileri, Şarap Ürünleri Reformu çerçevesinde bu alkolü içeceğin aynı isimle şarap olarak anılabileceğini bildirdiler. Hessenli Alman kamuoyu Brüksel'den gelen bu kararla rahat bir

nefes alırken, Eyalet Başbakanı Roland Koch gibi, Frankfurt Ana-kent Belediye Başkanı da karalama kampanyasının sonuçsuz kalmasından duydukları memnuniyeti ifade ettiler ve „Çabalarımız sonuç verdi“ dediler. Anımsanacağı üzere Haziran ayında Brüksel'den gelen bir açıklama, sadece üzümden üretilen alkolü içeceklerle şarap denilebileceğini öngörüyordu. Bu girişim, Hessen'de birçok işletmeci kadar kamuoyunu da telaşlandırmış ve Elma Şarabımıza Dokunmayın“ demişti.

Bakan Bouffier: „NPD Yasağına Hayır!“



Hessen eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier, aşırı sağcı çizgisiyle bilinen NPD-Alman Milliyetçi Partisi'nin kapatılması yönündeki söylemlere katılmayacağını söylüyor. Hessen Eyaleti Anayasayı Koruma Teşkilatı'nın Sonbahar Buluşması'nda konuşan CDU'lu Bakan Volker Bouffier, NPD'nin yeniden kapatılması yönündeki başvuru üzerine elbette bilgi ve belgeleri topladıklarını belirtiyor ancak kapatma girişiminin yanlış olacağını kaydediyor. Bir partiyi kapatmanın sorunların anında çözüleceği anlamı taşımayacağına inandığını vurgulayan Volker Bouffier, 2003 yılındaki ilk kapatma girişimindeki tutumlarının değişmediğini altını çiziyor. Federal ve eyaletler düzeyinde bürokrat ve güvenlik uzmanlarının hazır bulunduğu bu toplantıda konuşan Federal İçişleri Bakanlığı

Müsteşarı August Hanning de, İçişleri Bakanı Dr. Wolfgang Schäuble'nin aksine parti kapatmanın doğru bir yöntem olmadığını düşünüyor. Müsteşar ayrıca, bu yolla sakıncalı kişilerin varlığını bir başka kanatta sürdürülebileceğini sözlerine ekliyor. Hessen, aşırı sağcı potansiyel bağlamında en az sorunlu bölge olarak biliniyor. Eyalet İçişleri Bakanı Bouffier, buna kanıt olarak, aşırı sağ bezeli suç eylem sayısının azlığını gösteriyor ve aşırı sağın güçlenmesini önlemenin tek yolunun insanların toplumdan kopmasına fırsat vermemek olduğunu vurguluyor.



Şubelerimiz:

Berlin
Telefon 030 698079-0

Duisburg
Telefon 0203 28534-0

Frankfurt a.M.
Telefon 069 242695-00

Hamburg
Telefon 040 284007-0

Hannover
Telefon 0511 121083-30

Köln
Telefon 0221 912628-0

München
Telefon 089 530738-0

Stuttgart
Telefon 0711 222957-3

Türkiye'de düşlediğiniz evi buldunuz!
Yazlık ya da Kışlık hiç farketmez, finansmanınız Dört Mevsim hazır! Gelin Ziraat'a, bütçenize uygun ödeme koşullarıyla, Türkiye'deki evinize kolayca sahip olun! Kredinizi alın, Ziraat Nazar Boncuğu'nu takın, ayrıcalıklı olmanın keyfini çıkarın. Daha fazla bilgi için:



Müşteri Servis Merkezimiz
069 29805777
www.ziraatbank.de
E-Mail: service@ziraatbank.de



Ziraat Bank International AG

Genel Müdürlük:
Hochstr. 50 - 60313 Frankfurt
Telefon 069 29805-0 - Telefax 069 280122
E-Mail: info@ziraatbank.de - www.ziraatbank.de

SB-Küchen Frankfurt
Mutfak donanımında güvenilir markalar

Frankfurt Borsigallee 6'da bulunan Meinküchenland'da büyük tasarruf aksiyonu
Küçük mutfak donanımında Rhein-Main bölgesinin lideriyiz

Temel mutfak sırası model "Bodrum" en 210	499,-
Temel mutfak sırası model "İzmir" en 260	699,-

Komple mutfak en 250cm, markalı bulaşık yıkama makinesi dahil, parlak çillalı, model "Antalya" 1299,-

Büm büyük çeyizlik mutfak model "Sultan" eczacı dolabı dahil sadece 1399,-

Planlanmış köşeli mutfak, parlak çillalı model "İstanbul" sadece 1499,-

Parlak çillalı parlak lipo renginde mutfak, yan dolaplı ve ocak altında çekmece model "Palast" sad. 1799,-

Ayrıca 4 sergi mutfağında sadece şimdi %78'e varan indirimler
Dikkat! Her planlı mutfak alana 200,- Euro'luk hediye kuponu!

Bize danışmadan ve bizi ziyaret etmeden karar vermeyin. İlk adresiniz biz olalım.
Ücretsiz olarak mutfağınızı ölçüyoruz.
Bizde çok uygun koşullarda taksitli alış veriş mümkün.

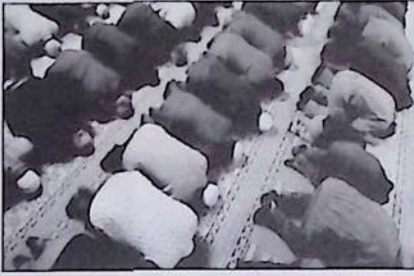
Türkçe bilgi için bayan Nezahat Çalioğlu emirinizde
• Magaza önünde park yerleri mevcuttur
Frankfurt/Main • Borsigallee 6 • Tel. 069 / 42 69 66 36
U-Bahnt. U-7, Busst. Gwinnerstr., Richtung Enkheim
Açılış saatleri: P.tesi-Cu. saat 11.30 - 20.00 arası
Cumartesi saat 10.00 - 20.00 arası
www.mein-kuechenland.de

Frankfurt Belediye Meclisi salonundaki açık oturumda, İslamiyet tartışıldı Yargılamak yerine konuşmak gerek!

Köln, Frankfurt gibi kentler ekseninde dönen ve Almanya genelinde gündemi belirleyen cami yapımı tartışmaları, farklı dinlere mensup insanların birbirlerini karşılıklı suçlama ve yargılaması yerine, konuşmanın, diyalogun daha önemli olduğunu gösteriyor.

Frankfurt Belediye Meclisi salonunda gerçekleşen bir açık oturuma Alman İnsan Hakları Enstitüsü Direktörü Heiner Bielefeldt, İslam bilimcisi Gudrun Krämer, İslam Bilimleri Profesörü Abdullah Takim, Anayasa Mahkemesi eski hakimlerinden Gottfried Mahrenholz ve Sosyal Bilimci Wilhelm Heitmeyer konuşmacı olarak katıldı.

Gudrun Krämer, İslam ve Demokrasi konulu konuşmasında, müslümanların da zaman içinde değişmeye başladığına işaret etti. „İslam demokrasiyi veya demokrasi islamiyeti sindirebilir mi?“ sorusuna „Burada önemli olan islamiyet ve demokrasinin birbiriyle ilişkisi değil, önemli olan müslümanların anayasal demokratik düzene saygılı yaşamaya hazır olup olmadığıdır.“ dedi. Gudrun Krämer bunun yolunun ise, eşitlik ve özgürlük temel ilkesini benimsemek, şiddete karşı çıkmakla mümkün olduğunu belirterek, „Bu temel ilkelerde anlaşılırsa, gerisi detaydır. Ama bir müslümana eşcinselliği kabul edip etmediğini sorarsanız, iş



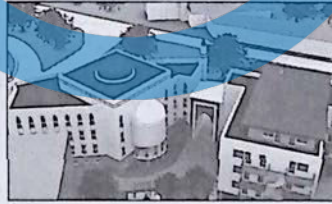
değişir. Aynı soruya bence, birçok Alman da, müslümandan farklı bir tavır sergilemez.“ diye konuştu.

Krämer'e göre, „Kuran'da demokrasi olup olmadığını aramak“ bile yanlış bir yol ve İncil de, düşünüldüğü gibi, demokrasi yanlısı bir kutsal kitap değil.

Krämer „Aslına bakarsanız, insanlık onuru diye bildiğimiz üst bir değer, hem katolik hem protestan dünyasında 2. Dünya Savaşı sonrası kadar, pek iç açıcı bir şekilde yorumlanmıyordu. Hatta farklı cinslerin eşitliğini kimse ağzına almazdı. Hristiyanlar da 1000 yılı aşkın kölelik sistemiyle yaşadı. Hristiyan alemi de bugünlere kolay gelmedi. Ben Müslümanlar'ın da Hristiyanlar gibi bir geçiş dönemi içinde olduğunu görüyorum. Bana göre, değişen İncil olmadı, değişen Hristiyanlar oldu. Bundan yola çıkarsak, Kuran'ın değişmesini beklemek yanlıştır. Değişecek olan Müslümanlar olacaktır.“ görüşlerini savundu.

İslamiyet'in 7. ve 8. yüzyılda şiddet ve kılıçlarla yayıldığını, ama zorla din değiştirme iddialarının yersiz olduğunu sözlerine ekleyen Alman bayan bilimci, cihad kavramının müslümanlar içinde bile farklı biçim ve içerikle yorumlandığını kaydetti. Gudrun Krämer „Kimi müslüman cihad deyince, silahlı mücadeleyi değil, Tanrı'nın istediği ölçüde yaşamayı anlıyor. Ancak kimi militan gruplar ise, cihadı silahlı mücadele yolu olarak değerlendiriyor. Bunu söylerken Müslümanları köşeye sıkıştırma isteyenler, biraz da geriye dönüp, Neo nazilere baksınlar. Nazilere bakarak, toplumun tümünü suçlamak yargılamak ne kadar doğru değilse, Müslümanları bir kefedeyi yargılamak yanlış olur.“ dedi.

Krämer gibi diğer konuşmacılar da, farklı dinlerin birbirlerine ateş etmek yerine konuşmayı tercih etmesinin daha yararlı olacağı yönünde görüşler ortaya koydular. Bu arada Frankfurt Hausen semtinde Caferiler'in yaptırmak istediği ancak mahallede ayaklanma sebebi olan cami projesi (üstte) için, 6 Aralık günü özel bir vatandaş görüşünü dinleme programı düzenleniyor. Bu etkinliği Frankfurt Ana-kent Belediye Başkanı Petra Roth yönetecek.



KUBİLAY SARIKAYA

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

mksener@web.de



Bütünleşemeyen Almanya

Alman Sosyal Demokratlarının unutulmayan ismi, Willy Brandt, bundan 18 yıl önce, dünyanın gözünü Almanya'ya diktiği bir sırada Türkçe'de „Birbirine ait olan şeylerin birlikte gelişmesi gerekir“ anlamına gelebilecek şekilde „Es muss zusammenwachsen, was zusammengehören!“ gibi bir söz etmişti. Bu söz, Doğu Almanya ile Batı'yı bir bıçak gibi kesen soğuk duvarların yıkılmasıyla 18 yıl önce başlayan süreci anlatıyordu.

Aradan tam 18 yıl geçti, bugün Doğu-Batı ayrımı fiziki anlamda yok ve birleşme süreci tamamlandı ama, acaba iki yakanın „kardeşleri, bacıları“ bugün birbirleriyle ne kadar bütünleşebildi?

Bu soruyu sadece ben değil, bizzat Almanlar'ın kendisi son yıllarda soruyor. Ve özellikle 18 yıllık bilanço-yu çıkartan toplum mühendisleri son zamanlarda bu tür bir soru üzerinde yoğunlaşmaya başladı. Yapılan kamuoyu araştırmaları ise, ülkenin iki yakasında imar bakımından çok büyük farklılıkların kalmamasına rağmen, toplumu oluşturan bireylerin önemli bir bölümünün pek mutlu görünmediğini ortaya koyuyor. Örneğin, Doğu kökenli Almanlar, Batılılar'a göre, gelecek konusunda oldukça karamsar. Ve yine çok ilginçtir, Doğulu Almanlar'ın demokrasiye olan güvenleri Batılılar'a kıyasla çok az. 45 yıla yakın süreyle büyük sorunlar yaşadıkları sosyalizmi bugünkü rejimden daha iyi bulan birinci kuşak Doğulu Almanlar, „Sosyalizmin sorunu, içeriğinde değil, uygulamadaki yanlışlıklardan kaynaklanıyordu“ diyerek, bir anlamda geçmişe olan özlemi yansıtıyor. Bir diğer deyişle, Doğulu her dört vatandaşın üçü, sosyalizmin kendileri için ideal bir rejim olduğunu hala düşünebiliyor. Bunun yanı sıra, Doğulu halkın yüzde 51'i, Batılı demokrasi anlayışının kendileri için fazla bir şey ifade etmediğini söylüyor. Genç kuşaklar ise, erişkinlere nazaran demokrasi konusunda daha rahat düşünebiliyor. Çok ilginçtir, Almanya'daki eğitim sisteminin eleştirildiği bir sırada, Doğu Almanya'daki eğitim sisteminin, Batılı bölgedeki emsalinden çok daha üretken ve öğrencileri yıldırmanın bir sistem olduğu da söylenmiş. Ayrıca, Doğu Almanya'da her yurttaşın devletin sosyal güvenlik güvencesi altında olduğu da, anket sonuçlarında dikkati çekiyor. İki Almanya'nın birleşmesinin üzerinden tam 18 yıl geçmiş. Yani DDR'i yaşayanlar ile yeni yetişen kuşakların rejim ve demokrasiye, bütünleşmeye bakışta önemli farklılık var. Bu da iki Almanya arasında gerçek bütünleşmenin sağlanabilmesi için daha birkaç kuşağın değişmesi gerektiğini göstermiş oluyor bence.

20 bin sığınmacı adayına yeşil ışık

Almanya'da Federal Hükümetin 2006 yılı sonunda karara bağladığı ve sığınma başvurusu reddedilmiş ancak farklı sebeplerden ötürü Almanya'da kalmasına „Duldung“ denilen konumda göz yumulan yabancıları kapsayan „Kalma İzni“ uygulamasından bugüne değin 20 bin kişinin yararlandığı açıklandı. Edinilen bilgilere göre, toplam sayıları 180 bin olan sığınma başvurusu reddedilmiş ancak özellikle insani sebeplerden ötürü Almanya'da bulunan yabancı sayısı 180 bin civarında bulunuyor. İçişleri Bakanlığı yetkilileri, 70 bin başvurudan söz ederken, bunların henüz üçte birinin sonuçlandığını söylüyor. Bu haktan yararlanabilmek için, sözkonusu konumda olan yabancıların en az 6 yıldır Almanya'da ikamet ediyor olması gerekiyor ve bunun yanı sıra, geçimini idame ettirebilecek kadar bir gelir durumunu kanıtlaması isteniyor.

**Yimpaş,
Kombassan,
Jetpa ve
Tüm Holding
Mağdurlarına
Önemli
Duyuru!**

Endüstri-Kamer-Kaldera-BAH-Aksaray-Silim

Açılan davalarda;
önemli sonuçlar almaya
başladık. Birçok holding
nezdinde tahsilatı başardık.

**ZAMANAŞIMI
TEHLİKESİNE DİKKAT!**

Haklı olmanıza rağmen zama-
naşımı nedeniyle dava açma
hakkınızı kaybedebilirsiniz.

AKÇA - ARIKAN - RECHLIN HUKUK BÜROSU

Ağırlık alanı HOLDING HUKUKU

Rechtsanwalt Rechtsanwalt Rechtsanwalt
Ümit AKÇA Özkan ARIKAN Hartmut RECHLIN

Tel: 02302 27096 - Faks: 02302 - 27099

Berlinerstr. 7 - 58452 WITTEN

info@kanzlei-raa.com / www.kanzlei-raa.com

Rechtsanwalt HALİL ÖZTAŞ Ziegelstrasse 8 63065 OFFENBACH/M

Tel: 069 82 99 34 44 . Faks: 069 - 82 99 30 00

Türkiye'deki ADD, Almanya'daki Atatürkçüler'in bölünmesinden rahatsız. ADD Başkanı Şenuygur, yurtseverleri ortak hareket etmeye çağırdı

Türkiye elden gidiyor. ATATÜRKÇÜLER BİRLEŞİN!

Türkiye'de Atatürkçü ilkeler doğrultusunda eğitici ve yönlendirici çalışmalar yapan ADD-Atatürkçü Düşünce Derneği Genel Başkanı Şener Eruygur, Almanya'daki bölünmüşlükten büyük üzüntü duyduklarını belirterek, "Memleket elden gidiyor. Bu iki başlılığa son verilmeli. Kişisel ihtisarslar bir köşeye bırakılıp, yurtseverlik ilkesi ışığında biraraya gelip, ortak hareket koymak gerekir." dedi.

Almanya Atatürkçü Düşünce Dernekleri Birliği'nce Frankfurt Türk Alman Kulübü'nde düzenlenen ve AADDB bölge başkanlarının hazır bulunduğu toplantıya konuk olan Eruygur, Atatürkçülük tanımını yaparken: "Atatürkçülük, O'nun gibi yaşamak, O'nun gibi yurt sevgisine, sorumluluğa, cesaretine, ülkeye sahiplenme kararlılığına, bağımsızlık tutkusuna sahip olmak demektir." diye konuştu. Eruygur ayrıca, Atatürk'ün başkalarından nasihat almak yerine, akıl ve bulum yolunu tercih ettiğini vurgulayarak, ABD'nin Büyük Ortadoğu hesaplarına sözü getirirken, Washington yönetimini camcı dükkanına girmiş file benzetti ve her tarafı kırıp döktüğünü söyledi.

Türkiye'nin bir süredir dışarıdan bölünme sürecine zorlandığını ve bunun içerideki işbirlikçi kesimlerde de körütlendiğini kaydeden Şener Eruygur, "Artık yeni bir tutum takınmak zorundayız. Durum çok ciddi boyuta gelmiştir. Ağrılığımızı hissettirmeliyiz. Atatürkçüler, kendi yağında kavrulmak yerine dayanışma içinde olmalıdır. Özellikle yurtdışında yaşayan Atatürkçü yurtseverlerin, kendi çizgisinde yürümek yerine elbirliğiyle biraraya gelme zamanı gelmiştir. Çünkü, deniz bitti kıyı görününde. Eğer biz uymaya devam edersek, sonumuz geldi demektir. Ulus olarak uyanmalı ve kararlı bir duruş sergilemeliyiz." görüşlerini dile getirdi. ADD Saymanı Prof. Dr. Celal Akpınar, bölge temsilcilerine hitap ederken, Ankara'daki Ahmet Taner Kışlalı Kültür Eğitim Merkezi'nin T.C.'nin ilk yıllarında önemli işlevi yerine getiren Halkevleri gibi çalışacağını söyledi ve: "Almanya'da iki ayrı Atatürkçü Düşünce Derneği var. Bu yanlış. Her iki teşkilat bir an önce birleşmeli ve güç birliğini daha etkin hale getirmelidir." dedi.

Almanya Atatürkçü Düşünce Dernekleri Birliği Başkanı Abdullah Coşkun da, konuşmasında ABD'nin gelecekteki enerji hesapları yüzünden Ortadoğu'da şiddetle tutunmaya çalıştığını söyledi ve enerji kaynaklarına köprü olan Türkiye'nin çok stratejik önemi olan coğrafik bölgede bulunduğuna işaret etti. TBMM'nin adeta teslim alındığını, Türkiye'nin Kürt, Ermeni gibi suni sorunlarla sürekli kaşındığını ve gücünün zayıflatıldığını sözlerine ekleyen Abdullah Coşkun, "Bütün bunlar, ABD'nin büyük Ortadoğu Projesi'ne hizmet ediyor. Uyanık olmalıyız. Teröre karşı sınır ötesi operasyon, TSK ileri gelenlerinin söylediği gibi, sinek avlamak amacıyla değil, bataklığı tamamen kurutmak üzere olabilir." dedi.

Toplantının ikinci ve kapalı bölümünde ise, Almanya'daki Atatürkçü Dernekleri arasındaki bölünmüşlüğü nasıl giderilebileceği yönünde tartışma açıldı. Bu görüşlerin ışığında önümüzdeki yıl Almanya'da tüm derneklerin katılımıyla ortak kurul-tay planlanıyor.

Frankfurt'taki toplantıda konuşan Almanya Atatürkçü Düşünce Dernekleri Birliği Başkanı Abdullah Coşkun (sağdan üçüncü) Türkiye'nin bölgesindeki su ihtiyacını sağlayacak kaynak olmasından ötürü, sürekli biçimde içten zayıflatılmaya çalışıldığını öne sürdü. Merkezi Ankara'da olan Atatürkçü Düşünce Derneği Başkanı Şener Eruygur ise, Almanya'daki bölünmüşlükten yakındı ve: "Vakit yitirmeden, Atatürk gibi, başarıya inanmalı ve kilitlenmeliyiz. Başkalarından nasihat bekleyeceğimize, akıl ve bilim yoluyla tıpkı Atatürk'ün yaptığı gibi başarıya yönelmeliyiz." diye konuştu. Almanya'daki bütünleşmenin nasıl olması gerektiği de tartışmaya açıldı. Gençlik Komisyonu adına ise, Timur Hakan Gürkan konuştu.

(Kubilay SARIKAYA)



KREDİ... KREDİ...KREDİ... KREDİ...KREDİ...

KREDİ

ilk elden alınır...

5.000,- Euro'dan
50.000,- Euro'ya kadar

Kefilsiz Özel Kredi verilir
12 aydan 84 aya kadar sabit faiz ve
esnek ödeme kolaylığı sağlıyoruz

Eski borçlarınızı kapatmak veya ev kredisini
karşılama için bizi arayın, görüşelim.



Danışmanınız:
Necati AYDIN

Mainzerstr. 2
65428 RÜSSELSHEIM

İrtibat için:

Tel: 06142 - 859165

Mobil: 0179 - 5098705

**Görülmemiş
Yenilik**

Artık bürokrasiden
kurtuluyorsunuz.

Aşağıdaki belgeleri
getirin, Krediniz 15 dakika
içinde hazır olsun.

Unterlagenerfordernisse
db PrivatKredit

- gültiger
Personalausweis/Reisepass
- drei letzten Gehalts-
Abrechnungen
- Rentenbescheid (emekliler için)
- Ablösesumme

Darmstadt AKM, 14. yaşını kutladı

Darmstadt Alevi Kültür Merkezi AKM, kuruluşunun 14. yıldönümünü "Topraktan Evrenselliğe" sloganı altında ve bine yakın konukla birlikte kutladı. Alevi Dedesi Hasan Akşah'ın şehitler anısına yaptığı dua ve ardından saygı duruşu ile başlayan etkinlikte bir konuşma yapan Başkan Murat Kaya, "Darmstadt AKM bir inanç merkezidir ve amacı Alevi Bektaşî felsefesini, kültürünü yaşatmaktır." dedi. Hessen Alevi Dernekleri Başkanı Bektaş Topal ise, "Bizler artık Almanyalı'yız. Bu bilinçle, Alman okullarında Alevilik dersi verilmesi büyük bir fırsat olarak görüyoruz." diye konuştu.

AABF Başkanı Turgut Öker, federasyonun yapılması ve hedefleri üzerinde dururken, "Frankfurt bir Cemevi'ne kavuştu. Dileğimiz, Darmstadt'ta da böyle bir hedefe ulaşılmasıdır." dedi. Yönetim Kurulu üyelerinden Hıdır Karademir, Almanya'daki bölgesel imkanlara dikkati çekerek, yapılan ve hedeflenen eğitimsel projeleri tanıttı ve AKM üyelerinin bu tür projelere yeterli ilgi göstermediğinden yakınlıkla, "Çocuklarımızın geleceğini güvence altına almak istiyorsak, derneğin düzenlediği kurslara katılmak ve bilgi birikimimizi arttırmaktan başka şansımız yoktur." görüşünü savundu. 14. Yıl Kutlamasının kültürel bölümünde ise, Ahmet Arslan yönetimindeki 60 kişilik bir ekip sema gösterisi yaptı. Etkinlikte ayrıca Mecit Tat, Grup Pozitif, Orhan ve Sevgi, Aliyar Kınık, Grup Mozaik, Enternasyonal Grup halk türkülerini sergilerken, Türkiye'den davet edilen Haluk Levent ise, salondaki gençleri coşturdu. (HAMİDE KÜÇÜKLER)

KREDİ... KREDİ...KREDİ... KREDİ...KREDİ...

Hekimhanlılar buluştu

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasında geçen yıl kurulan ve Almanya'daki hemşeriler arasındaki dayanışma duygusunu artırmayı hedeflerken, ata topraklarına yardım projelerini amaçlayan Hekimhanlılar Derneği, 2. kültürel etkinliğini geçen ayın sonunda yaptı. Almanya'nın değişik bölgelerinden Rödermark'a gelen konuklara seslenen başkan Ali Ercan, derneğin hedeflerinden söz etti ve özellikle 3. kuşak çocukların atayurdu ile bağlarının zayıflamasını önlemenin gerektiğini söyledi. Başkan Ercan, bu örgütlenme yoluyla, Hekimhan'a yönelik bazı yardım projelerini de yaşama geçireceklerini belirterek, kısa vadedeki hedeflerinin „Hekimhan ile Rödermark“ arasında bir kardeşlik projesini gerçekleştirmek olduğunu vurguladı.

Hekimhanlılar Gecesi'ne Türkiye'den de konuklar katıldı. Hekimhan ve beldelerdeki liselerin birincisi durumunda olan ve 2 öğretmen refakatinde bulunan 10 öğrenciyi konuk eden Rödermark'ın, Ürgüp Lisesi'nden de 7 misafir öğrencisi vardı.

Konuklar arasında ayrıca, Malatya'nın Güzelçay ilçesi Belediye Başkanı Aliseydi Millioğulları ile, Malatya Devlet Su İşletmeleri Bölge Müdürü Mehmet Albostan da yer aldı.



Etkinlik konuşmaların ardından Darmstadt Ozan Müzik Okulu'nun Hürşehit Köse yönetimindeki halk türkülerini korosunun yarım saatlik güzel bir konseri ile devam etti. Alev Özdemir, Yusuf Göğercin, Müslüm Akbaba, Abuseyif Kınık, Hüseyin Çiçek, Kamber Çakmak gibi mahalli sanatçıların yanı sıra, Tamer Çavuş, Haydar Çavuş ve Zeki Ercan'dan oluşan Grup Tomurcuk da, salondaki yaklaşık 600 konuğa güzel saatler yaşattılar.

Bu arada, Türkiye'den gelen öğrenciler birkaç gün süreyle kardeş okul projesi bağlamında Rödermark'ın gezilip görülebilecek yerlerini ziyaret ettiler ve Alman eğitim sistemi üzerine gözlem topladılar.

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

Başbakan Merkel, bu hükümet işbaşına geçtiğinden beri işsiz sayısı yaklaşık bir milyon kişi azaldı, diyor. Bunu büyük koalisyonun olumlu hanesine not ettik. Bizim sorumuz, bu konjunktürden yabancı kökenli, özellikle Türk kökenli işsizler ne ölçüde yararlanabildiler? Elbette onların arasındaki işsizlikte de bir miktar gerileme var. Ama bu yeterli mi? Türkler arasındaki işsizlik oranı, ülke çapındaki ortalamadan en az iki katı. Bunu, ülke ortalamasına çekmek, yapılması gereken en acil işlerden biri. Tabii ülke ortalamasına da daha aşağılara çekmek gerekir. Zira, son zamanlarda yoğun biçimde tartışılan uyum konusu doğrudan buna bağlı.

Unutmamalı ki, altmışlı yıllarda birinci kuşak bu ülkeye sırf çalışma amacıyla gelmiştir. Ve birinci

kuşağın çok büyük dil ve Almanya üzerine bilgi eksikliği olmasına karşın, toplumsal huzur açısından önemli uyum sorunlarının yaşanmaması, onların Almanya'ya gelir gelmez, bir iş yerine yerleşmeleriyle sağlanmıştır.

Anadolu insanı altmışlı yıllarda köyünden kentinden kalkıp Almanya'ya gelince, sanayileşme açısından Türkiye ile varolan evre farkına karşın, iş yaşamına ve üretim koşullarına en kısa sürede uyum sağlamıştır.

Onların çocuklarını ve torunlarını oluşturan genç kuşaklar, çoğunun Almanya'da doğup büyümelerine, dil ve kültür açısından baba ve

dede kuşağından daha yeterli olmalarına karşın, hâlâ önemli uyum sorunları ortaya çıkıyorsa, bunun temel nedeni, okul ve meslek eğitimi eksikliklerinde ve işsizlikte yatar. Nitelikli bir meslek eğitime ve kendini geçindirecek bir işe sahip

İŞ, MESLEK, KİMLİK

olmayan insan, özellikle genç insan, özgüvenini yitirir, kimlik bunalımına girer, kendinde büyük bir eksiklik yaşar. Böyle bir insan istediği denli Almanya'da doğup büyüsün, istediği denli Alman toplumunu tanısin, onun kişisel bunalımı topluma yansıyacak, bu da uyum sorunu olarak algılanacaktır.

Oysa, sorun kökenden kaynaklanmıyor. Aynı durumdaki Alman gençlerinin de toplum içinde önemli sorunlar yaşadıklarını görüyoruz. Ne ki, oran bakımından Türkler arasında mesleksizlik ve işsizlik ortalamadan iki katından yüksek. Bu durumda uyumsuz davranışlar da – ki Alman gençlerindeki türden uyumsuzluk – oran olarak yüksek çıkabilir. Bunda şaşacak bir şey yok.

Asıl bu duruma şaşana şaşmak gerekir. Son şaşan, İçişleri Bakanlığı müsteşarı Sayın Henning. Türk gençleri arasında şiddetin fazla olduğundan dem vuruyor kendileri.

Bunu saptarken, acaba o gençlerin okul ve meslek eğitimi durumlarına, iş bulup bulmadıklarına da bakıyor mu?

Bu gençleri yetiştirmek ve insanca yaşam sağlayacak bir işe yerleştirecek politikanın çerçevesini, Sayın Henning'in dahil olduğu hükümet çizmek zorunda. Uygun çerçeve olunca da, sanayi ve hizmet sektörleri bu gençleri sokaktan çeker. Kendinden hoşnut, özgüveni ve özgeçimi olan genç, şiddete ayıracak ne vakit, ne de kafa bulabilir. Sağlıklı bir kimlikle toplumun yararlı bir üyesi olur.

Uyum sorunu, yetiştirme yetiştirme ile ilgilidir. Hükümetin ev ödevlerini iyi yapıp yapmamasıyla ilgilidir. Gençleri suçlamadan önce, kendimize bakalım. Onlara çuvaldızı batırmadan önce, iğnenin ucunu kendimize dokunduralım.

MAHKEME KARARLARI

Mutfak dolabınız hatalı üretilmişse;

Berlin eyalet mahkemesi'nin bir kararına göre, görüntü açısından hatalı mutfak dolap takımını alan müşteri, ödediği paradan bir kısmını keşbiliyor. Mahkeme, dolap için yapılmış satış sözleşmesinden tamamen vazgeçmenin mümkün olmadığını altını çiziyor. Dava konusuna göre, çok parlak bir beyaz dolap ısmarlayan müşteri, eve gelen dolabın kimi bölümlerinde bu parlaklık derecesinin yeterli olmadığını gerekçe gösterip, mali geri vermek istedi ve uzlaşmazlık sonunda mahkemeye yansıdı. Hakim, sözleşmenin geçerli olduğuna, ancak bu bariz hatadan ötürü müşterinin yüzde 5 kesinti yapabileceğine karar verdi. Konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: Az: 27 U 133/06

Tatildeki eksikliğe itiraz için 1 ay süre

Alman Avukatlar Bilgi Birimi'nin bir uyarısına göre, herhangi bir bölgede tatil yapan kişiler, sözleşmekli koşullara uygunsuzluk veya eksiklik bulunması halinde, buna itiraz için en fazla 1 ay süreye sahip bulunuyor. Söz konusu tatil eksiklikleri veya hizmet yoksunluğuna karşı 1 ay içinde itiraz edilebileceğini belirten yetkililer, Düsseldorf Eyalet Mahkemesi'nde görüşülen bir davaya dikkati çekiyor ve burada bir bayan tatilcinin aylar sonra yaptığı „yaşadığı kazaya tatil yerindeki koşulların sebep olduğu“ yolundaki itirazın, söz konusu sürenin geçirilmiş olmasıyla dayanarak reddedildiğini duyuruyor. Mahkemenin söz konusu itiraza ilişkin karar dosya numarası şöyle: Az: 1 U 254/05

Frankfurt'ta Danışmanlık Bürosu

Danışmanlık Hizmetlerimiz

Kişisel iflas - Şirket iflası - Emeklilik - İşsizlik parası ve yardımı
- Çocuk parası - Temel güvence (Grundsicherung)

Danışmanlık ücret tarifemiz için arayabilirsiniz:

Diplom Sosyal Danışman
Sertifikalı İflas Danışmanı
Fatma Yerebasmaz-Çetiner
Kaiserstr. 64 . Bürogeb. A/Kat4
60329 Frankfurt/Hauptbahnhof
Tel: 069 / 97 69 10 40
Faks: 069 / 97 69 10 39
Cep: 0157 - 74 74 23 94
E-Posta: fatma.yerebasmaz@sos-alltag.de

S.O.S.

ALLTAG e.V.

Schuldnerberatung
und Insolvenzberatung

Mitglied im
Paritätischen Wohlfahrtsverband

geprüfte Stelle gem. § 305 Abs. 1 Nr. 1
Insolvenzordnung

Danışma Günleri:
Pazartesi, Salı,
Çarşamba ve Cuma
Saat 9:00 - 12:30 ile
14:00 - 16:00 arası

Claus von Stauffenberg, Hitler'e suikaste kalkışınca, öldürülmüştü Yaşasaydı 100 yaşında olacaktı

Almanya'da 1933-1945 döneminde Hitler faşizmine karşı direnenler arasında, Nazi ordusunda görev yapan bir de subay vardı. Claus Schenk Graf von Stauffenberg adlı bir genç subay, Adolf Hitler'e suikaste kalkıştı ancak başarılı olamayınca, yakalanıp aynı gece idam edildi.

20 Temmuz 1944 yılında giriştiği suikaste başarılı olmayan genç subay, doğum günü olan 15 Kasım 1907 tarihinde, bir katolik ailenin çocuğu olarak Jettingen kasa-basında dünyaa geldi ve bazı bölgesel halk hareketlerinde yer aldı. Hitler faşizmine karşı büyük cesaret örneği sergileyen ve hayatından olan von Stauffenberg doğumunun 100. yıldönümünde devlet törenleriyle anıldı. Adına özel bir pul da çıkartılan ve „Eylem Adamı“ diye anılan bu kahraman subay için Peter Hoffmann, Pantheon Verlag adlı yayineviden çıkan bir biyografik kitapı kaleme aldı. Claus von Stauffenberg hakkında daha ayrıntılı bilgi ve farklı resimler www.fr-online.de/stauffenberg adresinden alınabilecek.



(SILVIA BORRONI)

“Gökdelen” denince akla eskiden Amerika, sonra New York gelirdi. Şimdilerde ise, bizlerin aklına İstanbul, Levent-Maslak hattı ve Tahsin Yücel'in romanı geliyor. 35 metre-den yüksek bina sıralamasında İstanbul, dünya

GÖKDELEN

altıncısıymış! New York birinciliği şimdilerde Hong Kong'a kaptırmış! Alman Der Spiegel dergisinin araştırmasına göre, 7 bin 422 gökdelenle Hong Kong birinci, 5 bin 444 gökdelenle New York ikinci ve 3 bin 503 gökdelenle Singapur kenti üçüncü olmuş. İstanbul ise, 2 bin 93 adet gökdelenle, gökdelenlerin doğduğu kent Chicago, Tokyo, Sidney ve Madrid gibi kentleri geçmiş, 6. sıraya yükselmiş! Ne mutlu bize! Maya, Tat Tower, Metro City Millennium, Kanyon, Tekfen, Yapı Kredi Plazaları, İş Kuleleri, Sabancı Center, Mövenpic Otel, Prensess Otel, Ciz 2000 ve başka gökdelenler, sağlı sollu, yol boyunca sıralanıyor ve İstinye'ye doğru gidiyorlar. İstanbul'un bu yanı şimdilerde ayrı bir silüet oluşturuyor. Böylece zaten yıllardır içinden çıkılamayan İstanbul trafiği, gökdelenlerin neredeyse bir Anadolu kenti nüfusunu barındıran kalabalıklarıyla arapsaçına dönmüş bulunuyor. Arapsaçı deyince sakın Dubai Burjaları'nı unuttuğumu sanmayın! Dubai şeyhleri İBİB'den ihaleyi aldılar, kaporayı yatırdılar, ama henüz yıkıp dökmeye başlamadılar, çünkü karşılarına hukuk çıktı. İş, mahkemede...Nasıl biter bilemem ama 4. Levent'e dizecekleri Dubai Gökdenlerinin kararını, mahkemelerin İstanbul halkının yararına vermesini dilerim. Tüm bunları niçin yazdım? Birincisi İstanbul, gün geçtikçe imar katliamlarıyla, trafik keşme-

Edebiyatın Işığında



Hikmet ALTINKAYNAK

keşliğiyle boğuluyor, sorumluları uyarmak için; ikincisi “Gökdelen” denince artık bir de Tahsin Yücel akla geliyor, bunu da unutmamak için. Bir bilim adamı olduğu kadar, eleştirip, çevirmen, öykücü, romancı da olan Prof. Dr. Tahsin Yücel, “Gökdelen” adlı bu romanıyla 2007 Balkanika Edebiyat Ödülü'nün sahibi oldu. Geçen yıl Can Yayınları'ndan çıkan Gökdelen, hem büyük bir ilgi gördü, hem de bu yıl, 2007 Balkanika Edebiyat Ödülü'nü kazandı. Ödül adaylığı Balkan Ülkesi yedi ülkeyi; Bulgaristan, Türkiye, Romanya, Yunanistan, Makedonya, Arnavutluk ve Sırbistan'ı kapsıyor. Tahsin Yücel, ödülün önemini şöyle açıklıyor: “Her ülkeden bir yayınevi tek bir kitapla katılıyor bu ödüle. Katılım koşuluysa, kitabın İngilizce ya da Fransızcaya çevrilmiş olması. Bu yıl benim Gökdelen'e verilen ödül bunların onuncusu. Aynı ödül 2004 yılında Ayfer Tunç'un „Bir Maninin Yoksa Annemler Size Gelecek“ adlı öykü kitabına da verilmişti. Ödülün güzel yanı, en azından ilke olarak, kazanan kitabın söz konusu yedi ülkenin dillerine çevrilecek olması”. Gökdelen, 17 şubat 2007'ü, yani yazarın 150. doğum yıldönümünde İstanbul'u anlatır. New Yorklu Temel Diker'in yaptığı hepsi yüzer katlı (şimdi en yükseği 181 metre, İş Kule 52 kat), aynı biçimde, aynı boyutta gökdelenlerden oluşan bir kente dönüşür. Ülkede yargının da özelleştirilmesiyle, kişiler kukla haline getirilir. 66 yıl sonrası bile olsa, bir bilimkurgu yöntemi bir ironik bakış bile olsa, günümüzde yaşananlarla karşılaştırıldığında hiç de olmayacak gibi gelmiyor. Kişileri, olan biteni kavramak için romanı okumanız gerekir. Gökdelen, Tahsin Yücel'in romancı kimliğinde çok önemli bir aşama olduğu kadar, onun kendi ifadesiyle de “çağın ve toplumundan kopmadığını” gösteren, 2007 Balkanika Edebiyat Ödülü getiren seçkin bir yapıtı. Onu yalnızca edebiyat tadı almak için değil, topluma sorumluluk gözlüğüyle bakmak için de okumanızı öneririm.

Tahsin Yücel, Gökdelen, Can Yayınları, 1. Basım Ekim 2006, 288 sayfa (www.canyayinlari.com)

Holiday On Ice Buz Dansı 3-13 Ocak'ta Frankfurt'ta

Dünyada buz dansının en tanınmış topluluğu Holiday On Ice, 3-13 Ocak 2008 tarihleri arasında Frankfurt'ta konuk olacak. Topluluğun „Element“ adlı bu yılki görkemli şovunda başrolde sahne alacak olan ünlü buz dansçısı ve sinema oyuncusu Tanja Szewczenko ile birlikte konuya ilişkin Frankfurt'ta bir basın toplantısı düzenleyen „Holiday On Ice“ şirketi Almanya Genel Müdürü Michael Duwe, bu yılki program ile Frankfurt 55. kez konuk olunacağına işaret ederek, „Bu yılki kadromuzda 18 ayrı ulustan toplam 47 dansçı ve 300 farklı kostüm izlenebilecek. Frankfurt'ta 10 gün boyunca bu büyük görkemi kaçırmak istemeyenler, şimdiden yerini ayırtabilir“ dedi. Ünlü dansçı ve sinema oyuncusu Tanja Szewczenko ise, Holiday On Ice gösterisinde rol almanın kendisi için bir çocukluk düşü olduğunu vurguladı ve bu yüzden gelen tekliften inanılmaz bir mutluluk duyduğunu kaydettiği (altta) Topluluk Frankfurt dışında toplam 26 şehirde turne yapacak. Etkinliği 800 bin kişinin izlemesi bekleniyor. Resimde Duwe ve Tanja Szewczenko Frankfurt Festhalle önünde görünüyor. Rezervasyon için tel: 01805-4414 www.holidayonice.de



1943 yılında ABD'de bir otelde başlayan dünyaca ünlü buz dansı topluluğu Holiday On Ice, gösterilerini bugüne değin 312 milyon seyirci izledi. Renk, müzik, kostüm, ve dansların uyumla bütünleştiği bu yılki „Element“ adlı sunu, 3-13 Ocak tarihleri arasında Frankfurt Festhalle'de izlenebilecek.

6 kişiye hediye bilet

Holiday On Ice Topluluğu'nun Frankfurt'taki gösterisini 6 şanslı okurumuz da izleyebilecek. Aşağıdaki soruları doğru yanıtlayan okurlarımız arasında çekilecek kurda şanslı okurlarımız belirlenecek ve 6 Ocak 2008 Pazar günü (Frankfurt Festhalle) gündüz saat 11'de başlayacak olan gösteriyi izleme olanağına kavuşacak.

SORULARIMIZ ŞÖYLE:

- 1) Holiday On Ice Topluluğu'nun Frankfurt'ta sergileyeceği oyunun adı nedir?
- 2) Topluluk, bu yeni gösteriyle Frankfurt şehrinde kaçınıcı kez sahne almış olacak?
- 3) Bu seneki programda başrolü oynayacak olan ünlü buz dansçısı ve sinema oyuncusu kimdir?
- 4) Topluluk, yeni yılda Almanya'da kaç şehirde turne yapacak?

Başvuruların en geç 25 Aralık tarihine kadar, gazetemizin aşağıdaki adresine mektupla veya rmtoplum@aol.com adresine elektronik ileti yoluyla veya 06103-929225 numaralı faksa yollanması gerekiyor. Açık adres ve telefon numarası olmayan başvurular dikkate alınmayacak. Yazışma adresimiz: Toplum Zeitung Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

Değerli Okurlarım, Mısırlı Yazar Necip Mahfuz'u mutlaka bilirsiniz, ama benim de birşey söylemem gerekirse, O yüzyılın abidesiydi, diyebilirim. 1988 yılında Nobel ödülünü alan ilk Arap yazar ünvanına sahip oldu. Onun eserlerinde görülen dünyayı, Alman fotoğraf Georg Künzinger görüntüledi. Daha doğrusu usta fotoğrafçı, 90'lı yıllarda Mısır'da çektiği birbirinden ilginç fotoğraflar, şu sıralar Museum der Weltkulturen-Dünya Kültürleri Müzesi salonunda sergilenecek.

Yazar Mahfuz'un yaşamı boyunca kaleme aldığı yaklaşık 50 kitap, aslında 20. yüzyılın Mısır'ını yansıtıyor. Gerçekçi romancılığın içinde binbir gecelere özgü ayrıntılara bağıntılar da var bu kitaplarda. Bu kitaplarda ayrıca

Fotoğraflarla Necip Mahfuz

gezi yazıları, tiyatro eserleri, senaryo ve otobiyografik anlatımlar da bulunuyor. Demokrasi ve Düşünce özgürlüğü için mücadele veren, barış hareketlerinin yanında yer alan Mahfuz, yaşamı boyu seküler, hoşgörülü, söze dayalı bir toplumsal düzenden yana oldu.

Dünya Kültürleri Müzesi yukarıda sözünü ettiğim birbirinden ilginç fotoğrafları, "Necip Mahfuz'un Mısır" adıyla sergiliyor. Yani İslam, Kurban Bayramı ve Ramadan, Kopten, Erkek Milleti, Kadınlar Alemi, ve Dügün gibi başlıklar altın-

Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı



da ayrı güzergahlarda sergilenen bu resimleri, Necip Mahfuz'un romanlarından ilginç kesitler de süslüyor. Bir dğer deyişle Necip Mahfuz'un romanlarındaki içeriklerin yön verdiği bu resimler, gündelik yaşamdan öğeleri içerdiği için, Nil'in kıyısındaki ülke Mısır'ın turistik propagandasını amaçlıyor diye bir kaygıya zaten gerek kalmıyor. Fotoğrafların kiminde farklı zamanlar karşı karşıya yer alırken, bazen birbiriyle çelişen hatta yanlış görsellik de göze çarpıyor. Ama resimlerin tamamına bakıldığında heyecan verici bir tablo çıkıyor önünüze. Bu açıdan bakıldığında, bu fotoğraf sergisi, içtenlikle gerçekten görülmeye değer diyorum. Fotoğrafları şimdiden iyi okumalar diliyorum. Esen kalınız.

Schengen Vizesi 25 ülkeye genişletiliyor

Avrupa Birliği'ne üye ülkeler arasında serbest dolaşım imkanı sunan Schengen Vizesi uygulamasına 9 yeni ülke dahil olacak. 21 Aralık 2007 tarihinden itibaren örneğin Türkiye'den Schengen Vizesi alan bir kişi, aynı belge ile AB bünyesindeki 25 ülke içinde serbestçe dolaşabilecek. AB Konseyi'nin açıklamasına göre, sözkonusu 9 yeni ülkenin isimleri şöyle:



Çek Cumhuriyeti, Macaristan, Estonya, Letonya, Litvanya, Malta, Polonya, Slovakya ve Slovenya. AB üyesinin yeni üyelerinden Kıbrıs Rum Kesimi, Bulgaristan ve Romanya'nın ise, Schengen Vizesi kapsamına girebilmesi için birkaç yıllık ek süre öngörülüyor. Birlik bünyesindeki iç sınırları ortadan kaldıran uygulamaya dahil ülkeler, "Schengen Ülkeleri" olarak da tanınıyor. Bilindiği gibi Schengen Anlaşması Lüksemburg'un Schengen şehrinde 14 Haziran 1985 tarihinde imzalanmıştı. Bu anlaşmayı ilk imzalayan ülkeler arasında Almanya'nın yanı sıra, Fransa, Belçika Lüksemburg, Hollanda yer almıştı. Takvimlerin 27 Kasım 1990'ı gösterdiğinde İtalya, 25 Haziran 92'de Portekiz İspanya izlemişti. Daha sonra ise, Yunanistan (6 Kasım 1992), Avusturya (28 Nisan 1995), Finlandiya, Danimarka, İzlanda, İsveç ve Norveç (19 Aralık 1996) uygulamaya dahil olmuştu. Topluluk üyesi olmamasına rağmen, Avrupa kıtasında yer aldığı için İsviçre ise 5 Haziran 2005 tarihinde referandum ile Schengen ülkeleri arasında yerini aldı. Bu vize, Topluluk üyesi ülkelere birinin vatandaşlığına sahip bulunmayan yabancı ülke vatandaşlarına, koşulları yerine getirilmesi halinde tanınıyor ve böylelikle o kişinin her 6 ay için bir çıkışta toplam 90 gün bu ülkelerde hiçbir engelle karşılaşmadan dolaşması mümkün olabiliyor.

Hazırlayan: Silvia BORRONI

Almanya'da her 4 yabancından biri Türk

Almanya'da 2006 istatistiklerine göre 6 milyon 750 bin yabancı bulunuyor ve bunların 1 milyon 738 bini T.C. vatandaşı olarak yaşıyor. Federal İstatistik Dairesi verilerine göre, Türk nüfusu yabancıların toplamı içinde yüzde 25,7 gibi dörtte birlik bir oranı elinde tutuyor. Türk vatandaşlarını yüzde 7,9 ve 534 bin 600 kişi ile İtalyanlar izliyor. 3. sırada, yüzde 5,4 ve 361 bin 700 kişiyle Polonya vatandaşları, yüzde 4,7 oran, 316 bin 800 kişiyle Sırbistan Karadağlılar, 4. sırada; yüzde 4,5 oran ve 303 bin 700 kişiyle Yunan vatandaşları 5. basamakta geliyor. Geçen yıl Alman vatandaşlığını hak kazanmış göçmenler arasında ise, toplam 33 bin 500 kişiyle Türkler ilk sırada yer alıyor. Bu durum, Türkler'in Alman vatandaşlığına geçenlerin toplamı içinde yüzde 26,8 gibi önemli bir orana denk düşüyor. 2006'daki vatandaşlığa geçişte Türkler'i 2. sırada Sırbistan Karadağlılar, bu grubu ise 3. sırada Polonyalılar, 4. sırada Ruslar ve Ukraynalılar izliyor.

IMPRESSUM: Toplum: Regional; Hessisch, aber Türkisch! Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetidir. Ücretsiz dağıtılır. Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 El-mek: rmtoplum@aol.com Internet: www.hessen-toplum.de Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat . Beratern / Danışman: Kemal Şener, Nermin Aksoy, Fahri Ertiliz Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Külhanbey, Tarık Özdemir, Halil Emre. Sayfa Tasarım: Serle-İstanbul . Site Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: InterMedia Print- Mörfelden/W. "Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. Toplum ist als Medium für Zuwanderern im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.



Almanya'da pahalı enerjiye karşı önlemler

Enerji Yüksek Mühendisi Dr. Ümit Yaşar, kaynak daralmasından ötürü enerji fiyatlarının son 30 yılda yüzde 1500 arttığını söyledi. Kısa adı TMMB olan Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği'nin düzenlediği toplantıda konuşan Ümit Yaşar, (iştte sağda) bu olumsuz gidişata karşı ev sahiplerinin de önlem alabileceğini ifade etti. Ümit Yaşar, konferansında özetle şu görüşleri dile getirdi: "Almanya'da artık her ev sahibi, 1 Temmuz 2008 tarihinden itibaren evini satmak veya kiraya vermek istediğinde, enerji uzmanları tarafından hazırlanmış bir ev enerji pasaportunu da göstermek zorunda olacak. Bu pasaportların geçerlilik süresi ise 10 yıldır ve her dönem için yenilenme imkanı vardır." Enerji Mühendisi Ümit Yaşar konferansında ayrıca, enerji tasarrufuna imkan sunacak önlemler için kısa adı KfW olan kamu bankasından uygun kredi imkanlarına da değindi. Ümit Yaşar ayrıca, alternatif enerji kaynakları üzerinde de durdu. Bu arada yeterli ilgi olması halinde bilgisayar kurslarının başlayacağını belirten TMMB-Frankfurt Aralık ayında da bir başka konferansa öncülük edecek. 14 Aralık günü saat 19'da "Frankfurt Türk Kültür Merkezi Höhenstr. 44-48" adresindeki etkinlikte Avukat Ercan Açikel ve Riborgert Simon konuşacak. (Haber: Hamide KÜÇÜKEL)

Frankfurt'ta Alman vatandaşlığına geçenler

Frankfurt'ta 2006 yılında 2 bin8 907 yabancı Alman vatandaşlığına geçti. Bu sayı, 2005 yılına karşılık yüzde 17,6 gibi bir artış anlamına geliyor. Alman vatandaşlığına başvuran göçmenlerin milliyeti konusundaki sıralamada Türk vatandaşları ilk sırada geliyor. Ancak buna rağmen, Türk vatandaşlığına geçişlerde özellikle 2000'den beri, Türkler'in sayısında gerileme gözleniyor. 2000 yılında 1366 Türk vatandaşı Alman vatandaşlığına geçerken, bu sayı 2006'da 434'e indi. Frankfurt'taki yabancıların top-



lam sayısı ise 162 bin 174'e yükseldi. Bu sayı, keñtin toplam nüfusu içinde yabancılar oranının yüzde 24,8 olduğunu gösteriyor. Bu sayıları değerlendiren FDP'li Belediye Meclis üyesi Yankı Pürsün, (solda) Alman vatandaşlığına geçişlerdeki azalmayı, uyum adımlarının geriye gitmesi olarak yorumladı ve: "FDP'nin iktidar olduğu 1998'de 859 Türk Alman olmuştu. Bugün ise tam yarısı. Frankfurt bu tablo karşısında yeni ve yoğun bir kampanya açmalıdır." dedi.

ARZUM

DÜĞÜN SALONU - Mainz şehir merkezi

Düğün, nişan, sünnet gibi özel günleriniz ve şirket toplantılarınıza özgü rezervasyonlarınız için tel:

0177-2105519

0178-5679829

Alman Futbol Federasyonu ve Federal İş Bulma Ajansı'nın desteğinde hazırlanan bir proje, göçmen gençleri iş dünyasına kazandırmayı hedefliyor

Futbol bir araç! Asıl amaç MESLEK!

Frankfurt'ta Eylül-Ekim ayında başlayan ve 10 ay devam edecek olan „Futbol Öğrenmeye Açılan Kapı” adlı bir proje, bölgeden 30 göçmen genci, spor yoluyla meslek yaşamına kazandırmayı ve entegrasyonu güçlendirmeyi hedefliyor.

Alman Futbol Federasyonu, Federal İş Bulma Ajansı, Hessen Eyalet Futbol Federasyonu ve Eyalet Spor Birliği'nin işbirliğinde gerçekleştirilen ve Gül Keskinler'in öncülüğünde yürüten proje yoluyla, gençlere yeni bir duyarlılık ve öz güven kazandırılmak isteniyor ve iş yaşamı ile örtüşen futbolun oyun kuralları yardımıyla, göçmen aile çocuklarının meslek eğitim yeri veya bir işyeri bulunmasını önündeki engellerin kaldırılması da hedefleniyor.

Konuya ilişkin geçtiğimiz ayın sonunda Spor Birliği'nde düzenlenen tanıtım toplantısında konuşan Alman Futbol Federasyonu Başkan Yardımcısı Rolf Hocke, Almanya'daki futbol cemiyetlerine 6,5 milyon kişinin üye olduğunu belirterek, sosyal sorumluluk gereği göçmen aile gençlerinin de spor yoluyla bir meslek sahibi olmalarını arzuladıklarını söyledi. Hocke, „Dileğim gençlerin önlerindeki bu fırsatı iyi kullanıp kendi istikballerini güvence altına alması ve içinde yaşadığı toplum

duygusunu yaratabilmektir. Yani bu duygu altında insanların birbirinden öğrenebilecekleri şeyler olduğunu göstermek ve birlikten güç doğabileceğine işaret etmektir.” dedi. Keskinler ayrıca, 10 aylık eğitim boyunca gençlere, sorumluluk duygusunun

da kazandırılacağını hatırlatarak, „Örneğin gençlere spor dersinde „tırmanma provası yaptırılıyor. Burada amaç, en yükseğe kim çıkabilirden çok, onlara insanın önüne bir hedef koyarak o hedefe yürümenin yollarını öğretebilmektir.” şeklinde konuştu ve toplumsal sorumluluk duygusunun aşılandığından söz etti. Keskinler gençlerin davranış biçimlerinde de yeni bir yapılanma kazanmaya başladığını işaret ederek: „Çünkü bu gençler geleceğin belki yöneticileri olacak ve kendisinden sonra gelecek olan diğer çocuklara örnek oluşturacak.” dedi. Toplantıya katılan ve projeyi finanse eden Federal İş Bulma Ajansı Başkan Yardımcısı Raimund Becker ise, istihdam ve meslek eğitim yeri yaratılacağına

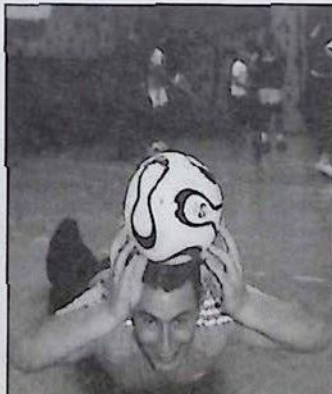
inandıkları için „Futbol Öğrenmeye Açılan Kapı” projesini önemsediklerini dile getirdi. Gençler, toplantıdan sonra, konuklara, kurslarda bugüne değin öğrendiklerinden uygulamaların örnekleri sergilediler.

Proje 15'er kişilik 2 ayrı grupta, tam gün uygulamalı dersler şeklinde devam ediyor ve 10 ay sürecek. Bu sürenin sonunda başarılı olan gençlerin, spor başta olmak üzere değişik alanlarda iş veya meslek eğitim yeri bulabilmesine klavuzluk yapılacak. Gençler bu süre içinde spor yöntemleri yardımıyla kendilerini meslek veya iş dünyasına kazandıracak, bilgi, duyarlılık, beceri ve hedef belirleme gibi temel özellikleri öğrenecek. Proje veya kuruluşun gelecekteki projeleri hakkında ayrıntılı bilgi 069-6788369 numaralı telefondan alınabilecek. Bu projeye katılan 32 genç arasında Halil Akarsu, Mert Alemdar, Serdar Erbaş, Murat Özer, Seniha İlbasan, Ümit Şeref, Rıza Yılmaz ve Erdi Yurdakul adlı Türk gençleri de bulunuyor.



Frankfurt ve yöresindeki göçmen gençlerden oluşan 30 kişilik bir projeye, Alman Futbol Federasyonu Başkan Yardımcısı Rolf Hocke ile Federal İş Bulma Ajansı Yönetim Kurulu Üyesi Raimund Becker de destek veriyor.

in için de artı değer üretmesidir.” dedi. Eğitimcilerden spor bilimci Christian Euskirchen ise, futbol ile iş dünyası arasında ilkeler ve kurallar bağlamında çok önemli benzeşimler olduğuna işaret ederek, her ikisinde de, bireysel üretkenlik ve ekip ruhunun önem taşıdığını altını çizdi. Euskirchen ayrıca, „Kim ki futbolda geçerli kuralları iyi bilirse, o kişi meslek yaşamında bu ilkeleri uygulayarak başarılı olabilir.” görüşünü savundu. Proje yöneticisi Gül Keskinler, projenin uygulamasında izlenen yolları anlatırken, „Bu proje ile öncelikle gençlerimizde „biz”



türk Finanz GmbH
seit 1993

KREDİ

ab **3,90** % Nominal

* Bonität vorausgesetzt.

Zwischen 12 - bis 84 Monate Laufzeiten.

BORÇ KAPATMA, EŞYA, OTOMOBİL, TATİL KREDİSİ, BANKALARDA ÇOĞALMIŞ KREDİLERİ BİR KREDİ HALİNE DÖNÜŞTEREREK, TEK TAKSİT ÖDEME İMKANI, HESAPTA BİRİKEN (Dispokredit) VE SİZİ SIKIŞTIRAN MİKTARI KAPATMA...

IMMOBILIEN/EMLAK

Ev Kredisi: Satın almak istediğiniz evin finansmanını ve danışmanlığını yapıyoruz. Hayalini kurduğunuz ev bunda sonra gerçekleşebilir. İsteğiniz doğrultusunda 2, 3 veya 4 odalı daireler veya müstakil evlerimiz ve hatta kira getirisi de olabilecek "çok daireli binalar" mevcuttur.

AMACIMIZ: Doğruluk, Güven ve Yakınlıktır.

SATILIK EVLERİMİZ

- ☐ 3 odalı daire, Maintal/Bischofsheim
70 m², EUR 87.000
- ☐ 3 odalı daire, Frankfurt/Nied
65 m², EUR 139.000
- ☐ Havuzlu ev, Frankfurt/Fechenheim
225 m² ev alanı, 730 m² arsa alanı EUR 485.000
- ☐ Restaurant (seminer odalı), Maintal-Dörnigheim, Fiyatı EUR 640.000 Arsa alanı 1080 m²
- ☐ 4 odalı, 87 m² daire, Frankfurt-Griesheim
Fiyatı EUR 148.000
- ☐ 3 ailelik ev, 214 metrekare,
Frankfurt-Fechenheim Fiyatı EUR 400.000

Tel: 069 - 41 67 79

Adres:
TÜRK FINANZ GmbH
Alt-Fechenheim 80
60386 FRANKFURT

www.turk-finanz.de
gaziguelec@turk-finanz.de
Faks: 069 / 40806077

Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili,
Dış İlişkiler Komisyonu
ve Türk-Alman Karma
Parlamentar Grubu üyesi

Müslüman'dan Müslüman'a Tehdit!

23 Kasım 2007 tarihli Welt Gazetesi'ni okuyanlar, herhalde benim gibi büyük bir şok yaşamıştır. Burada, bir video filminden ve Alman müslümanların radikal islamistlerce ölümle tehdit edilmesinden söz ediliyor. Yani internet üzerinden „Küresel İslami Meyda Cephesi“ gibi birşeylerden bahsediliyor ve bu grup kendisini El Kaide Dostları olarak tanıtır.

Almanya Müslümanlar Konseyi Genel Sekreteri Aiman Mazyek, „Yahudi ve Hristiyan dostu olmak“la suçlanıyor. hakkında „O artık Demokrasi Dininin Temsilcisi“ ifadesi kullanılıyor ve artık müslüman olmamakla damgalanıyor. Aynı şekilde DİTİB teşkilatı da, „İslamiyet'in izinden gitmemek“le yargılanıyor. Sözün özü, Almanya'daki müslümanlar ile bu ülkedeki müslümanlar arasında radikal ve düşündürücü bir gelişimden söz ediyor.

21. yüzyılda üzücü bir durumla karşı karşıyayız. Küreselleşmeden geçilen bir çağda, artık geçmişten dersler çıkartma zamanıdır. İnşanlar uğruna savaşmış, ölmüş, cinayetsiz, bu gibi kavramlardan geçmişte çok çıktık. Örneğin eski Romalılar döneminde hristiyanlara yapılan baskılar, yine hristiyanlık adına Haçlı Seferleri, Avrupa'da 30 yıl süren ve hristiyanların kendi içinde boğuşmasına, katolikler ile protestanlar arasındaki kanlı çekişmelerden geriye kala kala, darımadığın, yıkık, yakık bir Avrupa kaldı. Holocaust, belki din adına olmadı ise de - Avrupa'da böyle yorumlanageldi, ama bir o kadar çığırnlığı ifade eden ırkçılık adına yürekleri yaktı.

Etnik ve dinsel baskılar, ve jenezid aslında birbirine çok yakın kavramlar. Ama soruyorum, neden bir müslüman hristiyanla, yahudiyle, bir inançlı insan ateist kişiyle arkadaş olamasın ki? Neden? Herkes insan değil mi? Herkesin inanç hakkı yok mu? Herkesin yaşama hakkı olamaz mı? Bakıyorum, Irak'ta Vahabiler, Sünniler, Şiilere karşı; Şiiler ise, kendi içinde Sünnilere karşı savaş veriyor. Bütün ülkeyi yok ediyorlar. Kimin gerçek müslüman olup olmadığını kim belirliyor? Oysa inanç dediğin, insanın özeli kalmalı, devlet veya hükümler olmamalıdır. Bizim dünyamızda artık hoşgörü egemen olmalıdır. M.O. 538'den bu yana tam 16 kutsal kural gelmiş ve bunların çoğu inanç ve vicdan özgürlüğünü, muhalefeti ve azınlıkları korumayı başarmış.

Tıpkı bir eski Prusyalı İmparator Friedrich Wilhelm der II.'nin (Alter Fritz) dediği gibi, „herkes yaptığı ve düşündüğüyle mutlu olabilmeli.“ Ama herşeyden evvel şiddeti kullanmaksızın...

Ankara Üniversitesi'nden Prof. Dr. Üstün Dökmen, Frankfurt'ta konferans verdi
„Herşey önemli ama, SEN daha önemlisin“

Ankara Üniversitesi öğretim üyelerinden Psikolog, Şair ve Yazar Prof. Dr. Üstün Dökmen'e göre, insanlar çoğu kez bazı gelişmeleri gereksiz yere önemsiyor ve kendi yaşamını gerektirmediği halde kötüleştiriyor.

Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin (HEADD) davetlisi olarak Frankfurt Türk Alman Kulübü'nde bir konferans veren Prof. Dr. Üstün Dökmen, „Herşey önemlidir ama, çok daha önemli insanın ta kendisidir.“ dedi.

100'ü aşkın dinleyiciye hitap eden Prof. Dr. Dökmen, „insanlararası ilişkileri“ tiyatral bir içerikle sunduğu konferansında aile ve toplumsal ortamda bireylerin yaşadıklarını örneklerken, buna psikolojik ve sosyolojik yorumlar getirdi. İnsanların çevresinde olup bitenlerden yola çıkarak, çoğu kez hayattan kopmaya başladığını çeşitli açılardan dile getiren Üstün Dökmen, hayatı yakalamanın veya yaşama yerleşmenin tek yolunun dengeleme beceresinden geçtiğini söyledi ve bunu kuramayan insanların çevresinden koptuğunu ve içinde bulunduğu, çevresini sarmalayan sorunlardan kopmadığını hatırlattı. İnsanların sahip olduğu değerler ile, çevresinde başkalarına ait değerler arasında denge kurması gerektiğini vurgulayan Prof. Dökmen, yurtdışında yaşayan bir kısım Türk insanında gözlemlediği „içine kapanma“ olgusuna değindi ve: „Başka insanlar, başka diller, başka kültürel değerler tanımak kadar daha güzel bir zenginlik olamaz. Önemli olan bunlar arasında güç dengesini başarmaktır.“ dedi.

İnsanların herşeyi akışına bırakma alışkanlığı konusu üzerinde de konuşan Dökmen, „Her insanın kafasında belli konularda bir planı vardır. Ancak bu planla yetinmemeli ve bir B veya C planı da hazırlamalıdır. Dünya hiçbir zaman insana kendini hazırlamaz. İnsan dünya koşullarına kendini hazırlamalıdır.“ diye konuştu.

Aile içinde anne-baba-çocuk veya kadın erkek ilişkilerinin yanısıra, ev sahibi ziyaretçi ilişkileri, işçi işveren, birey toplum ilişkilerine psikolog gözüyle ilginç yorumlar getiren Üstün Dökmen, „Kadın erkek arasında akıl bağlamında fark bulunduğu“ yolundaki iddiaları da çürüterek, Kadın Türkiye'de fırsat bulursa, yaratıcıdır ve her zaman başarılı olunabileceğini göstermiştir.“ dedi ve kadınlara seslenerek: „Namerde muhtaç olmadan yaşamak, eğitilmiş ve meslek sahibi olmaktan geçer.“ şeklinde

çağrıda bulundu.

Kadın erkek ilişkilerinde „evinin kadını ve beyat atlı prens“ olgularını da psikolog gözüyle yorumlayan Üstün Dökmen, „Çok ilginçtir, dünyadaki hemen hemen her toplumda, erkeğin koruyucu yönünü ortaya koyan ve kurtarıcı rolünde gösterilen beyaz atlı prens anlatımı vardır. Ama bu olgu Türk masallarında yoktur. Çünkü Dede Korkut başta olmak üzere, birçok Türk masalında Türk kadını hep kendi atı üzerinde tasvir edilmiştir.“ dedi.

Hessen 27 Ocak 2008'e hazırlanıyor

4,5 milyon seçmen
eyalet parlamentosu için
sandık başına gidecek

Hessen eyaletindeki yaklaşık 4,5 milyon seçmen, 27 Ocak 2008 Pazar günü sandık başına giderek, 110 sandalyeli eyalet parlamentosunun yeni milletvekillerini belirleyecek.

2 dönemdir iktidarda bulunan Hristiyan Demokrat Başbakan Roland Koch açısından „varolma sınavı“ niteliğinde geçmesi ve büyük ilgi görmesi beklenen seçimlerde, Sosyal Demokrat Başbakan Adayı Andrea Ypsilanti, en kötü koşullarda Yeşiller ile bir koalisyon kurma hesabıyla 27 Ocak gününe hazırlanıyor.

Özellikle Federal Hükümetin, toplumun geniş kesimlerini güç durumda bırakan politikalarından koalisyon ortağı olarak olumsuz etkilenen Sosyal Demokratlar'ın, Hessen'deki eyalet seçiminde nasıl bir sonuç alacağı merak ediliyor.

Hamburg'da geçen ay yapılan ve Federal koalisyonun büyük ortağı olarak taşınan sorumluluğun gözden geçirildiği kurultayda, Sosyal Demokratlar'ın kendi öz kimliğine dönüş yapması ve sosyal bir güç dengesi olarak geniş kitleler nezdinde yeniden güven kazanması gerektiği benimsenmişti.

Roland Koch, seçim hazırlıklarını ağırdan alırken, bu davranışın kendine olan özgüvenden geldiği söyleniyor. SPD'li rakibi bayan politikacı Ypsilanti ise, kendi partisi içindeki gizli gölgeleme taktiklerini rağmen, tüm eyaleti dolaşıyor ve iktidara gelmesi halinde siyasi hedeflerini anlatıyor ve bu arada göçmen kesimlerin de önemli boyutta oy deposu özelliği taşıdığını görüyor.

Bu potansiyeli görenlerden biri de Kreis Offenbach'a bağlı, Dreieich, Langen, Egelsbach ve Neu Isenburg seçim bölgesinden (Wahlkreis 44) aday olan bayan politikacı Eva Maria Tempelhahn.

Eyalet listesi sıralamasındaki konumu iyi olmayan Tempelhahn, kendi seçim bölgesinde oyların çoğunluğunu alarak, Hessen eyalet parlamentosuna seçilmeyi hedefliyor. Sosyal demokrat bayan politikacı Eva Maria Tempelhahn, Langen, Dreieich, Egelsbach ve Neu Isenburg'ta yaşayan Türkler'e seslenip, seçmen konumunda olanlardan destek istiyor.

Daha önce Usingen'de belediye başkanlığı görevinde bulunan ve sosyal alandaki angajmanı ile tanınan bayan politikacı, Hessen Hükümeti'nin eğitim politikasını eleştiriyor ve „Bu zik zak politikası, toplumsal geleceğimizi de tehdit ediyor.“ diyor. Tempelhahn ayrıca, „Koch Hükümeti, okul sistemine büyük zarar verirken, öğrencilerin sırtındaki yükü artırıyor. Abitur denilen lise bitirme süresini 8 yıla çekme anlayışı bunun bir göstergesidir. SPD olarak 28 Ocak 2008 günü iktidara geldiğimizde, G-8 diye bilinen kısaltılmış lise bitirme modelini uygulamadan kaldıracız.“ görüşünü dile getiriyor.



Eva Maria Tempelhahn, seçime hazırlık ve göçmen toplumu kazanma yolunda kendisine katkı sunan Kreis Offenbach İl Genel Meclisi Üyesi Hıdır Karademir ile birlikte.

Hessen SPD'nin Ocak 2008 Hedefleri:

SPD 44. Seçim Bölgesi Adayı Eva Maria Tempelhahn, toplumsal yaşamın her alanında fırsat eşitliği, uyum, dayanışma ve adaletin temel hedef olması gerektiğine inanıyor ve seçildiği takdirde her çocuğa 1. yaşından itibaren yuva hakkını tanıması için çaba sarfedeceğini söylüyor. Yuvaların çocukların küçük yaştan itibaren eğitilmesi yönünde önemli bir fırsat olduğuna inanan SPD'li politikacı, yuvalar gibi üniversitelerin de ücretsiz olması gerektiğini düşünüyor. SPD'nin iktidara gelmesi halinde 12-14 yaş grubundan ve okul yaşamından meslek eğitim aşamasına geçmek isteyen gençlere yönelik sosyal pedagojik hizmetlerin de verileceğini sözlerine ekleyen Tempelhahn, „Sosyal Demokratlar'ın temel ilkeleri, dün çok önemliydi ama bunlar bugün daha çok önem taşıyor“ diyor ve Sosyal Demokrat Parti'nin „neoliberal“ politika ihtiyacı duymadan toplumun yeniden güvenliğini kazanmaya başladığını da kaydediyor. Bölgedeki yabancı seçmenlerden oy isteyen Eva Maria Tempelhahn hakkında daha ayrıntılı bilgi www.tempelhahn.de adresinden alınabilecek.

Türk toplumunda, organ bağıışı konusundaki duyarsızlık bilgi ekikliğinden kaynaklanıyor. Diyanet İşleri Müşaviri Arslan: „İslamiyet inancı, organ bağıışına engel değildir“ diyor

Bir başka insana hayat verebilmek ne güzel!

Almanya'da 12 bin hasta bağıışlanacak uygun bir organ umudunu sürdürürken, bekleme listesinden her gün 3 kişi hayatını kaybediyor.

Hessen Sağlık Bakanlığı verilerine göre, organlarını bağıışlayacak insan sayısı her geçen yıl azalırken, bu eyalette bağıışa karşı çıkanların sayısı da gözle görülür biçimde yükseliyor.

Bakan Silke Lautenschläger, Hessen eyaletinin organ bağıışını reddedenler açısından ilk sırada geldiğini, bir diğer deyişle, her 9 Hessenli'den sadece birinin, öldükten sonra organlarını bağıışlamaya hazır olduğunu gösteren „Bağıışçı Kartı“ taşıdığını söylüyor.

Resmi verilere göre, Hessen'de yapılan anketlerde yurttaşların üçte ikisi organ bağıışına ilke olarak sıcak bakıyor ama bu kişilerin sadece yüzde 12'si bağıışçı kartını gösterebiliyor. Bu arada her iki ölüm olayından birinde, ölen kişinin aile yakınları, organların bağıışlanmasına karşı çıkıyor.

Bu gerçekten yola çıkan bakanlık, kamuoyunu aydınlatıcı çalışmalara ağırlık verilmesini söylüyor

ve Başbakan Roland Koch'un da cebinde sürekli olarak „Organ Bağıışçısı Kartı“ taşıdığını ve topluma örnek olmaya özen gösterdiğini hatırlatıyor. Öte yandan Almanya'da toplam 3 milyon civarında organ bağıışçısı bulunuyor. Bağıışçı sayısı dünya da ise 11 milyon 500 bin civarında seyrediyor.

Organ Bağıışının Tarihçesi

Organ bağıışı, mitolojik rivayetlere göre, M.Ö. 5. yüzyıla kadar uzanıyor. Ancak ilk somut nakil olayının M.Ö. 3. yüzyılda gerçekleştiği sanılıyor.

Aynı rivayete göre, o dönemin tıp bilginleri St. Comsas ve St. Damian, bir siyahi insanın kopan bacağını, varlıklı bir beyaza takmayı başarmış.

Organ nakli konusunda ilk somut bulgular ise, 17 yüzyıla kadar uzanıyor ve tıp adamları o dönemde ilk olarak bir deri naklini denemiş. Organların ameliyat yoluyla iyileştirme denemeleri ise 1883 yılında başlamış. Organ nakli konusunda bugüne değin 60 bini Almanya'da olmak üzere, dünyada 1 milyonu aşkın ameliyat gerçekleştirilmiş,



Mezarda çürüyeceğine, bir başka insanı yaşatmak için organ bağıışı

Gazeteci Mehmet Canbolat'ın FoxTürk kanalında hazırlayıp sunduğu canlı televizyon programı „Kum Saati“ne konuk olan Doktor Erdoğan Karatay, organ bağıışçısı olmanın insanı bir sorumluluk olduğuna işaret etti ve: „Her kim öldükten sonra birkaç insanın hayatını kurtarmak isterse, organlarını bağıışlayabilir. Bunun için yanında sadece bir bağıışçı kartı olması yeterlidir. Hatta kişi bu niyetinden, günün birinde vazgeçecek olursa, o kartı yırtıp atması yeterlidir. Yasalar, en az iki bağıışsız hekimin kesin ölümü saptamasından sonra, ölen kişinin organlarının alınmasına ve organ bekleyen diğer hastalara takılmasına izin veriyor.“ dedi.

Canlı yayına telefonla katılan T.C. Berlin Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri ve DİTİB Başkanı Sadi Arslan (sağda) ise, Mehmet Canbolat'ın bir sorusu üzerine, İslamiyet'in organ bağıışına engel olmadığını söyledi ve müslümanlığın insanlığın yararına olan herşeye izin verdiğini, kesin ölümün gerçekleşmesi halinde, isteyen kişilerin organlarını bağıışlayabileceğini kaydetti. Canlı yayının konukları arasında, organ bağıışı alan hastalar ile, danışman ve gönüllü çalışanlar da vardı. Çocuğunu kemik iliği eksikliği ve zaman kaybından yitiren ve o zamandan bu yana, Frankfurt'taki Lösemi Hastası Çocuklara Yardım Derneği'nde Türkler'e yönelik bilgilendirme kampanyalarına gönüllü olarak katılan Nilgün Girgin, bugüne kadar yaptıkları çalışmalardan olumlu sonuçlar elde ettiklerini dile getirdi. Köln'deki Kemik İliği Bağıış Veri Bankası DKMS Türkçe danışmanlarından Bagnu Yazıcı, ise kurumsal çalışmalardan söz ederken, izleyenlerin bağıışlara yönelik sorularını da ekranda yanıtladı.

Programa katılan Hacı İşler ise, 10 yıl önce oğlunu kemik iliği etmezliğinden yitirdiğini anlatırken, kendisinin de bir süre önce karaciğer nakil ameliyatı geçirdiğini ve böylece yaşama tutunabildiğini anlattı. Hacı İşler de, organ bağıışının mukaddes bir karar olduğunu konuşmasında vurguladı.

Programın en ilginç konusu ise, İstanbul'dan 12 yaşındaki Eren Şahin idi. 1 yıl önce, bugüne değin hiç tanımadığı ve sadece bir kez yazışma imkanı bulduğu 27 yaşındaki bir Alman genç kızın bağıışladığı kemik iliği sayesinde hayata döndüğünü söyledi ve yaşamanın çok güzel bir duygu olduğunu anlatırken, stüdyoda duygulu anlar yaşandı. Oğlunu, belli zaman aralığında Frankfurt'a getiren baba Ramazan Şahin ise, aile olarak çok sıkıntılı yıllar geçirdiklerini, tek çocukları Eren'in mutluluğunun kendileri için bulunmaz bir sevinç kaynağı olduğunu vurguladı ve bağıışçı Alman kadına minnet borçlu olduklarını söyleyerek, „Onu tanımak için bütün aile büyük bir sabırsızlık içindeyiz. O sadece Eren'in değil, hepimizin hayatını kurtardı. Yasalar gereği, bağıış yapan ile bağıış organ alan kişilerin birbirini tanıması için 2 yıl bekleme süresi var. 1 yıl geçti. O da artık bizim ailemizin bir üyesidir.“ diye konuştu. Canlı yayına katılan çok sayıda izleyici de gerek kendi sorunlarını anlatıp, uzmanlarda bilgi almayı denerken, organ bağıışı konusunda ne yapılması gerektiği konusunda bilgi alanlar da oldu. Organ Bağıışçı kartı, eczane, doktor muayenehanesi, yerel yönetimler sağlık dairesi gibi merkezlerden, Kızıllaç gibi teşkilatlardan alınabiliyor.

Frankfurt'ta Türkçe ücretsiz sağlık seminerleri başlıyor

Frankfurt'taki „Hospital zum Heiligen Geist Hastanesi, Türklerin Almanya'daki sağlık hizmetlerinden yeterince yararlanabilmesi amacıyla, Aralık'tan itibaren belli tarihlerde ücretsiz sağlık kursları başlatıyor.

Hastanenin Göçmenler Birimi Koordinatörü olarak görev yapan İlknur Naimi'nin verdiği bilgiye göre, hasta olsun-olmasın herkesi kapsayan bu bilgilendirme kursları sayesinde, göçmenlerin sağlıklı yaşam kalitesini artırma hedefleniyor. Hazırlanan

programda dikkati çeken ve Dr. Yusuf Sarıkaya ile Dr. İlhami Benli'nin Türkçe sunacağı seminerlerin konu ve tarihler şöyle:

- 5 Aralık - Yüksek Tansiyon,
- 6 Şubat-08 Eklem kireçlenmesi
- 5 Mart - Şeker hastalığı
- 7 Mayıs - Gastrointestinal hastalıklara bağlı karın ağrıları
- 4 Haziran - Kalp Hastalıkları
- 3 Eylül - Tiroid
- Guatr hastalıkları
- 5 Kasım Gastrointes-

tinal hastalıklar

Seminerler „Hospital zum Heiligen Geist“ Hastanesi'nin „Langestr.“ adresindeki kafeteryasında gerçekleştirilecek. Ayrıntılı bilgi için: 069-21962263 veya 0160-8947282



Babaya sigara bıraktıran an

„Organ bağıışı“nı konu edinen Kum Saati programına konuk olan ve 1 yıl önce Frankfurt'ta kemik iliği nakli geçiren 12 yaşındaki Eren Şahin'in babası Ramazan Şahin, yayını hazırlayıp sunan Gazeteci Mehmet Canbolat'ın tavsiyesi üzerine sigarayı bıraktığını açıkladı. Oğlunun sağlık durumu ve mutluluk konulu tavsiyelere kayıtsız kalmayan baba Ramazan Şahin, canlı yayında „bir daha sigara içmeme“ sözü verdi ve paket ile çaknağını teslim etti. Canlı yayındaki bu sürpriz, programı Türkiye'den izleyen Şahin ailesi tarafından da büyük bir sevinçle karşılandı. Yayın sırasında İstanbul'dan Eren'in annesi Filiz Şahin'i telefonla arayan aile büyükleri, baba Ramazan Şahin'in kendi sağlığı konusunda böylece bir önemli kararı almasında rol oynayan Kum Saati programına teşekkürlerini ilettiler. Canlı yayında babasına sarılan 12 yaşındaki Eren, „Babacığım, bu kararınla çok doğru bir iş yaptın. Teşekkürler“ dedi. Üstteki resimde kemik iliği hastası Eren annesi Filiz ve babası Ramazan Şahin ile görülüyor.

Hessenliler uzun yaşıyor

Almanya'da yapılan bir araştırmaya göre, Hessen'de dünyaya gelen çocukları, diğer eyaletlerdeki emsallerine kıyasla, daha uzun bir yaşam bekliyor. İstatistik Dairesi verilerine göre, 2004-2006 yılları arasında doğan çocukların ömür süresi erkeklerde 77,2, kızlarda ise 82,2 olacak. „Almanya genelindeki ömür ortalama süresi erkeklerde 76,6, kızlarda 82,1 yaş“ olduğunu gösteren istatistiklerde ayrıca, Baden Württemberg eyaletinin yaşam süresi açısından en öncü bölge olması dikkati çekiyor.

- Çanak anten takılması
- Program ayarları
- Elektronik cihaz tamiri için hizmetinizdeyiz. Tel:

069-69716767 - 0172-7479812

ARSA VE YIKILACAK EV ARANIYOR

İstanbul-Fatih, Eyüp, Fındıkzade, Laleli, Gedikpaşa, Sultanahmet semtleri ve çevresinde

1 veya 2 daire üzerine 4-5 kat ev yapılabilecek arsa veya yıkılacak ev araniyor.

Tel: 0172-2315885

Hertie Vakfı bünyesinde 5 yılda büyüyen Start - Göçmen Aile Mensubu liseli öğrencilere eğitim bursu projesi, sağladığı etki vesilesiyle küçük bir vakfa dönüştürüldü. Projenin yeni hedeflerini tanıtmak için düzenlenen toplantıda Proje Sorumlusu Dr. Kenan Önen, Sindlingen Uluslararası Okul Müdürü Dr. Marie-Luise Stoll-Steffan, Senckenberg Müzesi Müdürü Prof. Dr. Dr. h.c. Volker Mosbrugger, Prof. Dr. Ralph Abelein, vakıf uzmanları ve yeni bursiyerlerden Frankfurtlu İsmail Maatalla ve Dietzenbachlı Gonca Şakar birarada görüldü.



START eğitim bursu projesi, 5. yıldönümünde tüm Almanya'ya yayıldı 5 yılda 500 yabancı öğrenciye burs

Hessen eyaletindeki göçmen aile çocuklarının liseyi bitirme hedeflerine destek vermek ve onların başarısına katkı sunmak amacıyla 2002 yılında başlayan ve 5 yıl içinde 500 öğrenciyi sevindiren Hertie Vakfı'nın öncülüğündeki START Eğitim Bursu adlı proje, kendi içinde bağımsız bir vakfa dönüştürüldü. Projeden 5 yıldan beri sorumlu olan Dr. Kenan Önen'nin vakıf yöneticiliğine getirildiği yeni oluşum ve projenin 5. yıldönümü bağlamında bir toplantı düzenlendi. Dr. Kenan Önen, Almanya'nın bir çok eyaletinde büyük ilgi gören projede, orta vadedeki hedeflerinin 100 bursiyer olacağını söyledi. Dr. Önen, geçen 5 yılın bilançosunu çıkartırken, yeni yılda da göçmen aile çocuklarından koşulları yerine getirenlerin burs için başvurularını beklediklerini ifade etti. Dr. Önen ve diğer konuşmacıların verdiği bilgiye göre, Start Projesi, bundan böyle özgün bir vakıf kurumsallığı altında çalışacak ve finansmanın yüzde 50'si Hertie Vakfı, geri kalanı ise, eğitim projesine maddi kaynak sunan diğer kurum ve kuruluşlar tarafından üstlenilecek. Alman okullarına devam eden yabancı aile çocuklarından ders notları iyi olanlar ve sosyal toplumsal amaçlı çalışmalarda fahri olarak gö-

rev alan, ilginç ve yararlı hobileri bulunan yabancı öğrenciler, 100 Euro aylık burs ve bilgisayar donanımı, eğitici seminer imkanının yanısıra, yeni dönemde kişilik gelişimi seminerlerine davet edilecek, özel yeteneklerinin keşfedilmesi sağlanacak, müzik, doğal bilimler, müzik ve tiyatro gibi dallarda özel kurslar yoluyla desteklenecek. Bursiyer yabancı öğrencilerin birikimlerinin zenginleştirilmesi ve geleceğin doğal bilimcilerine yol açılması amacıyla doğal bilimler dalında Frankfurt'ta ki Senckenberg Müzesi Müdürü Prof. Dr. Volker Mosbrugger ile, müzik-tiyatro dalında ise, genç Prof. Ralph Abelein ile işbirliği yapılacak. Örneğin, gençlerden yetenekli olanlar, müzik korusu veya tiyatro gruplarında görev alacak veya ilgilenenler için doğayı keşfetmek ve dünyayı anlayabilmek için özel araştırma gezi programları hazırlanacak. Bugüne kadar projeden yararlanan 500 göçmen aile mensubu çocuklar arasında yaklaşık 80 Türk öğrenci de bulunuyor. Start Eğitim Bursu Projesi hakkında başvuru formu için 069-2601269102 numaralı telefondan veya www.start-stiftung.de adlı internet adresinden daha ayrıntılı bilgi alınabilecek.



Hertie bursiyerleri Alman-Fransız bakanlarla tanıştı

Berlin'de geçen ay yapılan Alman Fransız Bakanlar Buluşması bağlamında yapılan toplantılara katılanlar arasında Frankfurt'taki Hertie Vakfı'ndan 8 bursiyer göçmen öğrenci de vardı. Okul içi başarılarından ve sosyal projelere gönüllü olarak katılma özelliklerinden ötürü, vakıftan her ay 100 Euro burs alan ve kuruluşun değişik faaliyetlerine katılarak genel kültür düzeyini artıran göçmen aile çocukları, Berlin'de Alman Federal Maliye Bakanı Peer Steinbrück tarafından da kabul edildi. Fransız Maliye Bakanı Christine Lagarde'nin hazır bulunduğu bu görüşmede, Almanya'nın yanısıra Fransa'daki göçmenlerin yaşam koşulları ve sorunları ele alındı. Bu arada 1 saatlik görüşmede, aralarında Türklerin de olduğu göçmen öğrenciler, toplumsal uyumun sağlanabilmesi için alınabilecek önlemler hakkında di-

şüncelerini açıkladı. Gençler ayrıca göçmen öğrenci olarak kendi yaşam deneyimlerinden de örnekler verirken, Alman Maliye Bakanı Steinbrück, "Ülkemiz entegrasyon çabaları konusunda öncü rol üstlenebilir." dedi. Bu arada Hertie Vakfı bünyesinde 5 yıldır devam eden geçen ay vakıflaşan START adlı eğitim bursu yöneticisi Dr. Kenan Önen de, projeyi tanıttı ve bugüne değin 500 göçmen aile çocuğunun bundan yararlandığını, önümüzdeki yıllarda bu sayının artarak süreceğini ifade etti. Resiminde, Hertie Vakfı Bursiyerleri, Alman ve Fransız bakanlar Peer Steinbrück ve Christine Lagarde ile birarada görüldü. Öte yandan Hertie Vakfı eğitim bursundan yararlanmak isteyen ve Almanya'da okula devam eden öğrenciler katılım koşulları gibi ayrıntılı bilgileri www.start-ghst.de internet adresinden alabilecek.

Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



Uyuyarak Başarılı Olmak

Sevgili okuyucularım, 1956 senesinin eylül ayında bir Orta Anadolu kasabasında ilkökula başladım. O zaman Türkiye'de tek bir alfabe kitabı vardı. Bu alfabe kitabının bir sayfasında "YAT YAT UYU, UYU UYU YAT" yazırdı. Bu cümle sonraki yıllarda çok eleştirildi. Aradan 51 sene geçti. Şimdi geldik 2007 senesine. 51 sene sonra yukarıdaki cümleyi neredeyse savunma durumuna geldik. Neden mi? Anlatayım.

Anadolu'daki diğer çocuklar gibi, ben de günün büyük bir kısmını dışarıda geçirirdim. Şimdiki gibi çocuk odası denilen bir oda zaten yoktu. Mahallenin diğer çocuklarıyla temiz havada yoruluncaya kadar oynardık. Akşam yemeğini yedikten sonra, yorgunluktan gözlerimiz yavaş yavaş kapanırdı. Ertesi sabah zinde bir beyinle yeni bir güne başlardık.

51 sene sonra Almanya'da yaşayan çocuklarımız için şartlar çok değişti. Günün önemli bir bölümü dışarda temiz havada değil, içerde televizyon veya bilgisayar başında geçiyor. İçerde zamanı öldürme süresi o kadar arttı ki, artık u y k u s u z l u k, eğitimi olumsuz etkileyen bir problem haline almaya başladı.

Almanya'da ilkökula giden her 6 çocukta biri normal uykusunu alamıyor. Bu oran göçmen çocuklarında daha da yüksek. Televizyonun bağından kalkamayan çocuk, ertesi sabah uykulu uykulu okula gidiyor. Halbuki eğitimde başarı için sağlıklı bir uyku şart.

Çünkü düzenli uyuyan kişide hafıza daha güçlü çalışıyor. Bir anlamda beyin yenileniyor. Bunu daha iyi anlamak için Lübeck Tıp Fakültesinden Profesör Jan Born'un araştırmalarından bahsetmek istiyorum. Born'a göre uyku kabaca iki aşamadan oluşuyor; derin uyku (N-REM uykusu) ve hafif uyku (REM uykusu) safhası. Gün boyu sinir hücreleri öğrenme süreçlerine ilişkin bilgileri beyne aktarıyor. Bu aşamada beyin bilgileri toplayan bir depo gibi çalışıyor. Gece derin uyku safhası başlayınca, beyin depoda biriken bilgileri gözden geçiriyor, onları aydınlatıyor ve k a y d e d i y o r.

Kaydedilen bilgiler, daha sonra gecenin ikinci yarısında yaşanan hafif uyku aşamasında uzun süreli hafızaya işleniyor. Burada önemli olan şu: İyi uyuyan insan hemen üstün zekalı birisine dönüşmüyor, fakat uykusuz kalan insan gündüz öğrendiği bilgilerin önemli bir kısmını uzun süreli hafızaya geçiremiyor.

İyi uyku öğrenmede başarıyı %40'a kadar artırıyor.

Çocuğunuzun sağlıklı uyuması için ne yapabilirsiniz? Her gün aynı saatte yatağa gitmesine dikkat edin. Uyku süresi herkese göre değişebiliyor. Örneğin ünlü fizikçi Einstein her gün en az 10 saat uyurdu. Gençlerin ortalama uyku ihtiyacı 8 veya 9 saat, ilkököl dönemindeki çocukların ise 9 veya 10 saat. Akşam yemeği çocuğun yatmasından en az 2 saat önce yenmeli. Son bir tavsiye: Sınavlardan bir gün önce uyku çok gerekli. Son gün, gece yarısına kadar ders çalışmanın fazla bir faydası yok.

Uzun sözün kısası: Bilimin sözünü dinleyin, Uykusuz okula gitmeyin!



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN
(İG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Mezarda Emeklilik

Federal İçişleri Bakanı Wolfgang Schäuble geçtiğimiz ay yine bir balon savurdu: 67'de emeklilik yeterli değil, emeklilik yaşı daha da yukarı çekilmeli... Hemen peşinden kapitalist sistemin borozancılığı yapan bir çok ekonomi enstitüsü ona arka çıkarak emeklilik yaşının 70'e yükseltilmesinin gelecekte kaçınılmaz olduğunu vurgulamaya başladılar.

Örneğin Dresdner Bankası'nın ekonomi servisinin yönetmeni bay Michael Heise şöyle diyor: "Son 30 yılda olduğu gibi ortalama yaş Almanya'da aynen yükselmeye devam ederse, emeklilik sigortası sisteminin korunabilmesi ancak emekliye ayrılma yaşının 67'nin üstüne yükseltilmesiyle olanaklıdır. Aksi halde sistemin finansmanı olarak dışıdır." Finansmanının patronlar tarafından yapıldığı Ekonomi Araştırma Alman Enstitüsü başkanı Klaus Zimmermann aynı çuvala vurarak, "emeklilik yaşı 2030 yılına kadar 70'e yükseltilirse ancak o zaman sigorta aidatlarının yükseltilmesi ya da sigorta ödeneklerinin kısıtlanması önenebilir" diyor.

Merkezi Münih'te olan Ifo-Enstitüsü müdürü ise, bu söylenlere bir ekleme daha yaparak, Birleşmiş Milletler'in rakamlarına göre, bugünkü emeklilik düzeyinin gelecekte de korunabilmesi için, Almanların hatta 77'ye kadar çalışmalarının gerekliliğine değiniyor ve "Almanya'da doğum oranının düşüklüğü nedeniyle 'Kuşaklararası Dayanışma Prensipleri'ne dayanan bugünkü sosyal sigorta sisteminin korunabilmesinin, ancak yaşlıların biraz daha uzun süre çalışmaları yoluyla sağlanabileceğinden" söz ediyor. Tüm bu beyler ve onlar gibi düşünen politikacıların önerisi, bu mantıktan hareket edince, şöyle: Bir yandan emeklilik yaşını yükseltme öte yandan da, yasal sigorta aylığı ile geçim mümkün olamayacağı için, en azından ikinci bir ayak olarak, özel ek bir sigorta yaptırmak gerekiyor.

Ve bu öneriyi bu beyler üstelik, bir yandan geliri düşük emekçilerin ya da işsizlerin ek bir özel sigorta için aidat ödemeye maddi güçleri olmadığını öte yandan da, ağır ve yıpratıcı çalışma koşulları nedeniyle, hiç bir emekçinin, bırakın 65'e, 60'a kadar bile çalışmadıklarını bilmelerine rağmen yapıyorlar.

Bu sorunun çözümlenebilmesi sanıldığı gibi öyle zor değil, aslında çok kolay; yeter ki istensin. Sorun sadece "demografik", yani toplumun yaş yapısı sorunu değil. Sorun yasal sosyal sigorta kapsamına kimlerin girdiği sorunu. Yasal sosyal sigorta sadece ücret ve maaş karşılığında emeklerini satarak geçimlerini sağlıyanları, yani, günümüzde olduğu gibi, sadece emekçileri-kapsamaya devam ederse bu sorunun çözülmesi gelecekte de olanaksız.

Eğer gerçekten adına laik bir reform yapılmak isteniyorsa, o zaman sendikaların önerisi yönünde yasal sosyal sigorta kapsamı genişletilmelidir. Bir yandan toplumun bütün kesimleri -doktorlar, avukatlar, esnaf, çiftçiler giderek tüm serbest meslekte çalışanlar - yani çalışan halk tümüyle sigorta kapsamına alınırken, öte yandan da sigorta aidatları yalnız ücret ve maaşlardan değil, kira gelirlerinden hisse senedi gelirlerine kadar tüm gelirler dikkate alınarak kesilmelidir. Diğer bir deyimle: Gerekli olan gerçek bir "Sosyal Halk Sigortası"dır!



Yeşiller Hessen Teşkilatı Başkanı Tarek Al-Wazir: „9 yıldır Koch! Yeter artık! diyoruz; Yeşiller olarak iktidar olmak istiyoruz

Hessen'de yaklaşan eyalet parlamentosu seçimlerine hazırlanan Yeşiller partisi eyalet teşkilatı başkanı Tarek Al-Wazir, iki dönemdir iktidarı elinde tutan CDU ve Başbakan Roland Koch'un önünü kesmeye kararlı olduklarını söyledi ve „9 yıldır Koch Hükümeti. Yetti artık" dedi.

28 Ocak sabahı, iktidarı oluşturacak belirleyici güç olmaya kararlı olduklarını belirten Al-Wazir, „Hedefimizi en az %12 oy olarak belirledik. Böylece, Hessen'deki politikayı yönlendirmede söz sahibi olmak istiyoruz." diye konuştu. Beklentilerini koalisyon ortağı şeklinde ifade eden Tarek Al-Wazir, SPD ile birlikte hükümet kurmaya açık olduklarını sözlerine eklerken, „Koch'un gitmesini istiyorsak, elbette o parti ile olası bir koalisyonu kapalı olmamız gerekir." görüşünü savundu. SPD ile uyuşan

bir dizi siyasi alanın olduğunu vurgulayan Al-Wazir, „Ancak yine de çevre, eğitim ve çocukların yuvadaki eğitimi konusunda Yeşiller olarak SPD'den daha iyi politikaya sahibiz." dedi.

Koch Hükümeti döneminde eyalette sosyal yaşamda bir dizi güç kırılması yaşandığını kaydeden Yeşil politikacı, çevre ve enerji politikalarında Yeşiller'in 25 yıldır savunageldiği politikaları son yıllarda CDU ve SPD gibi partilerin de sahiplenmesinden kaygı duymadıklarını hatırlattı: „bu durum bile, Yeşiller'in ülke siyaseti için ne denli sağlam ve yaşamsal önemi olan politikalar ürettiğini gösteriyor" şeklinde konuştu. Çevre politikalarına büyük önem verdiklerini kaydeden Tarek Al-Wazir, 9 yıldan bu yana Yeşiller'in çok ciddi bir muhalefet rolünü yerine getirdiklerini söyledi. (K.SARIKAYA)



Almanya'daki yaşamını kitaplaştırdı

Darms-tadt'a bağlı Seehelm kasabasında 1971 yılında dünyaya gelen genç ede-

biyatçı Türkan Çelik, Türk toplumunun içinde yaşadığı Alman toplumuna kendisini iyi tanıtabilmesi için edebiyatın ve Almanca dilinin iyi bir araç olduğuna inançını vurguladı. Kültürel ve inanç farklılıklarını ortaya koyan bir roman çalışması içinde olduğunu da hatırlatan Türkan Çelik, liseyi Türkiye'de bitirdiği için iki kültürlü yakından tanıdığını hatırlattı.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

biyatçı Türkan Çelik, yaşamından unutamadığı önemli kesitleri, Almanca bir öykü kitabında derledi. Çelik'in „Hülya ve Julia" adlı bu öykü denemesi için Bickenbach kasabasının belediye binasında bir tanıtım toplantısı düzenlendi. Bölgede yaşayan Türk ve Alman edebiyatseverlerin ilgi gösterdiği ve yazın stili bağlamında beğeni toplayan Türkan Çelik, „Neden Edebiyat?" şeklinde soruları da yanıtladı. Etkinliğe katılan Alman yazar Inge Zehn da Türkan Çelik'i ilk kitabından ötürü kutlarken, kendisine başarılar diledi. (üstte) Okuma seansının ardından kitaplarını edebiyatseverler için imzaladı.

FACHANWALTSKANZLEI FÜR ARBEITS- UND SOZIALRECHT
BRENNEMANN

SIGRID G. BRENNEMANN
RECHTSANWÄLTIN

İŞ HUKUKU UZMANI
SOSYAL HUKUKU UZMANI

Schnurstraße 11-13 • 63450 Hanau
Telefon (0 61 81) 923 690 • Telefax (0 61 81) 923 6 923
E-Mail: Kanzlei-Brennemann@t-online.de



Almanya'da Türkler'in, yani sizlerin anne babalarının geçmişi 47 yıl öncesine uzanıyor. Misafir işçilik zamanı artık çoktan geride kaldı ve belki de büyükleriniz, sadece sizler yüzünden Almanya'da kalmaya karar verdi. Onlar da artık, 2. 3. kuşak siz gençler gibi, Alman toplumunun bir parçası. Anne babalar, belki lisan ve kültür farkından ötürü Almanya'da sosyal ve toplumsal yaşamın içinde yer alamadılar. Kendi dünyaları içinde bir yaşam sürdüler. Ancak bir Alman kadar güzel lisanınız ve bu toplumda aldığınız eğitim ve yaşam kültürü ile, artık, bu toplumun konukları değil, gerçek sahipleriniz SİZLER. Yeter ki, bunun ve sahip olduğunuz gücün farkına varın.

Biliyoruz, sizler de, artık Almanya'daki kimi çevrelerin, toplumsal yazgınız üzerine karar vermesinden, hatta kimi siyasi cambazların „Türkler benden sorulur" demesinden ve bu yolla politik partilerde kendine koltuk arayanlardan rahatsızlık duyuyorsunuz.

Oysa sizlerin acil çözüm bekleyen bir dizi sorunu var. Bunu sizin adınıza laf üreten politikacıdan çok, en iyi bilen yine SİZSİNİZ. Ve yine SİZSİNİZ, anne babalarınızın hala yabancı konumuyla, içinde bulunduğu yıllanmış sorunlarını birlikte yaşayan. Öyleyse, artık sesinizi yükseltmenin ve „BİZ DE VARIZ" demenin, zamanı geldi sayılır. Unutmayınız, demokrasilerde tek belirleyici unsur, bireyin kendi özgür iradesidir. HAYDİ, gösterin kendi iradenizi. Anlatın, hem gençliğin, hem anne babalarınızın çözüm bekleyen sorunlarını. Siyasete el koyun. Düşünün, üretin, yönlendirin. İşte SİZİN İÇİN GERÇEK BİR PLATFORM.

Hessen Toplum Gazetesi olarak, 19 OCAK 2008 Cumartesi, FRANKFURT'ta „Gençler, tartışıyor ve göçmenlerin sorunlarına sahip çıkıyor" konulu bir toplantı düzenliyoruz. Geniş bilgi için rmtoplum@aol.com elektronik posta adresi veya 0172-6083525 numaralı telefon hizmetinizdedir.

Hessen'de yuvadan başlayan eğitimin adı: FRÜHSTART

Hessen'de göçmen aile çocuklarını okul yaşamına hazırlamak amacıyla „Yuvada İken Eğitim Programı, FRÜHSTART“ eyalet geneline yaygınlaştırılacak.

Almanca bilgilerini geliştirmeyi oyun yoluyla öngören ve 3 yıl önce Frankfurt, Giessen ve Wetzlar'da yaşama geçirilen Frühstart adlı projenin bugüne kadarki sonuçlarının gelecek açısından umut verdiğini gören Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger, eyaletteki 5 belediyenin daha projeye katılmak istediğini belirtti ve bundan sonra da Hessen'deki diğer bölgelerden talep beklediklerini ifade etti.

Hertie Vakfı, Türk Alman Sağlık Vakfı ve Gölkel Vakfı'nun işbirliğinde yürüten bu erken eğitim sistemi, sadece kreşteki çocuklara erken yaşta dil öğretmekle kalmıyor, aynı zamanda farklı din ve kültürler hakkındaki bilgiler vererek, uyum ve karşılıklı anlayışı besliyor.

Projeye Hertie Vakfı 1,9 milyon Euro maddi katkı sunarken, bankalık ise 300 bin Euro özel kay-

nak yaratıyor. Projeye katılan yuva öğretmenleri özel bir kurstan geçirilerek, göçmen aile çocukları ve onların anne babaları da program içinde değerlendiriliyor.

Projeyi yerel anlamda yönlendiren Türk Alman Sağlık Vakfı, uygulamanın 2008 yılından itibaren ev ziyaretlerini de kapsayacağını

belirtirken, çocukların mümkün olduğunca okul eşit koşullarda başlamasına imkan tanımak olduğunu vurguluyor.

2004 yılından bu yana pilot bölge olarak seçilen Frankfurt, Giessen ve Wetzlar'daki 12 ayrı çocuk yuvasında uygulanan proje

250 göçmen aile çocuğunu kapsıyor. Projeye özel bir kurstan geçirilerek katılan yuva öğretmenleri, çabaların olumlu sonuç vermesinden memnuniyetlerini ifade ederken, „Çocuklar ağıladığı zaman, bunun nedenini yeterince ifade edemiyorsa, dil ve ifadede bir eksiklik var demektir. Frühstart projesi, bu alanda önemli bir boşluğu dolduruyor.“ görüşünü savunuyor.



1150 Yabancı, Alman Marşıyla Vatandaş Oldu

Frankfurt'ta Haziran-Eylül 2007 tarihleri arasında 4 aylık dönemde 1150 yabancı daha Alman pasaportuna kavuştu. Frankfurt Belediye Sarayı Römer'deki Kaisersaal adlı tarihi salonda düzenlenen özel törende, göçmenler, Anakent Belediye Başkanı Petra Roth ile birlikte Alman milli marşını söyleyerek, entegrasyona hazır olduklarını gösterdiler. Uluslararası müziklerin de sergilendiği törende konuşan Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, eğitim ve uyumdan söz ederken, Alman vatandaşı olmanın yararlarından söz etti. „Alman olunca bir dizi hakka kavuşuyorsunuz. Seçimlerde her türlü hakka kavuşuyorsunuz. Çok kültürlü yaşamıyla tanınan Frankfurt'taki yaşama ve siyasi gelişmelere düşüncelerinizle yön veriniz. Okul, yuva, dernek gibi oluşumlarda söz sahibi olunuz. Aktif demokrat olun ve bu yönde başkalarını da ikna edin. Taleplerinizi de açıkça ifade etmekten çekinmeyin.“ diye bir çağrıda bulunan Roth, Almanca dilinin öneminden söz etti ve iyi bir Almanca'nın yanısıra, Frankfurt'a özgü yerel konuşma dilini bilmenin de ayrı bir fayda getireceğine olan inancını vurguladı. Anne babalara seslenen Hristiyan Demokrat bayan politikacı Petra Roth ayrıca „Kentimizin çok kültürlü geleceğine, eğitilmiş çocuk yetiştirerek katkı sağlayın.“ dedi. Etkinlikte, 27 yıl önce Afganistan'dan kaçan ve Frankfurt'ta kendine zor da olsa mutlu bir gelecek kuran işkadını Nadia Quani de bir konuşma yaparak, geçtiği hayat deneyimleri ve gözlemlerini aktardı. Frankfurt'ta son 4 ay içinde Alman vatandaşlığına geçen 1150 kişiden 166'sı T.C. eski vatandaşı olup, Türkler'i 107 kişi ile Faslılar izliyor. Afganistan 80 İran 47 ve Ukrayna ise 42 kişi ile listede dikkati çekiyor. Üstteki resimde vatandaşlığa geçiş kokteylinde konuklar, milli marşı birlikte söylerken görülüyor. **SILVIA BORRONI**

Almanya'nın 12 yıllık meslek eğitim yeri bunalımı



Almanya'da her yıl yüzbinlerce genç meslek eğitim yeri başvurusu yapmasına rağmen, eli boş dönmesi toplumda özgüven kırılmasına yol açıyor.

„Herkes için Meslek Eğitim Hakkı“ şeklinde açılan kampanyalara rağmen bugüne değin umut verici bir sonuca ulaşılamamış olması da, bu özgüveni yitimi artırıyor. Edinilen bilgilere göre, Almanya'da halen 25 yaşından küçük 1,5 milyon genç insan bir meslek eğitim yerinden yoksun bir bekleme süreci yaşıyor.

Uzmanlar son 12 yıldan bu yana Almanya'nın meslek eğitim yeri çıkmazı yaşadığını hatırlatırken, devletin bu süreçte milyarlarca Euro gibi bir meblağ yoluyla katkı sunarken, işverenlerin bu sorumluluktan değişik yollarla kaçtığını ifade ediyor ve „Ülkemizde meslek eğitim yeri açığı 200 bin civarındadır ve şirketler bu bağlamda tarihi bir sorumlulukla yüz yüzedir.“ diyor. Uzmanlar ayrıca bugüne kadar işveren hükümet sendika arasında yapılan üst düzey görüşmelerin bile elle tutulur somut bir sonuç yaratamadığını hatırlatıyor ve „Bu zirve görüşmeler, yeni istihdam alanı yaratıyor ancak bunlar ihtiyaç duyan insanlara ulaşmıyor.“ görüşünü dile getiriyor.

Açıklamalarda devletin, bu ülkede yaşayan her gencin istikbalini ilgilendiren meslek eğitimi konusunda öncül sorumluluk taşıdığı da hatırlatılıyor.

Öte yandan Kamu Çalışanları Sendikası ver.di Hessen eyaletindeki gençlerin meslek eğitim yeri sorunlarına dikkati çekmek amacıyla, 27 Ocak 2008 Pazar

günkü seçimlere katılacak siyasi partilerden temsilcilerin hazır bulunacağı bir açık oturum düzenliyor. „Herkes için meslek eğitim yeri ve istihdam alanı şansı istiyoruz. Hessen'de sosyal adalet!“ sloganı altında planlanan bu toplantı 8 Aralık günü „ver.di Hessen - DGB Haus Wilhelm Leuschnerstr. 69-77 60329 Frankfurt“ adresindeki büyük salonda olacak.

BAFÖG-Eğitim Kredisi %10 artıyor

Almanya'da Yüksek Öğrenim Kredisi BAFÖG ödentileri yüzde 10 düzeyinde artacak. Federal Hükümeti oluşturan Birlik Partileri CDU-CSU ile Sosyal Demokratlar'ın (SPD) vardığı uzlaşya göre, öğrenciler yeni uygulamadan 1 Ekim 2008 tarihinden itibaren yararlanabilecek. Meselenin yasal boyutunun önümüzdeki haftalarda sonuca bağlanabileceğini belirten SPD Eğitim Politikaları Sözcüsü Renate Schmidt ve Jörg Tauss, uygulamadaki BAFÖG miktarının 5 yıldan bu yana hiç değişmediğini belirtiyor ve bu yüzden üniversite öğrenimine yönelen öğrenci sayısında azalma olduğunu kaydediyor. BAFÖG miktarının yüzde 10 artırılması ile, üniversite eğitiminde fırsat eşitliği sağlanmak isteniyor.

Öğrenci sayısı düşüyor

Hessen'de okula yeni başlayan çocuk sayısında düşme yaşanıyor. İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, 2007-8 eğitim yılında yüzde 4,8 gibi bir azalma ile sadece 54 bin 900 çocuk için okula kayıttırıldı. Almanya genelindeki okula kayıt sayısı ise 790 bin civarında ve genelde de yüzde 0,5 azalma var.

Toplantı 18'de başlayacak ve 2 saat süreyle, Alman siyasi parti temsilcileri, meslek eğitim yeri ve istihdam yeri sorunları üzerinde kendi siyasi hedeflerini anlatacak. Açık oturumun ardından gece 24'e dek ise, Berlin'den Fata Morgana adlı müzik grubunun eşliğinde bir uluslararası yemekli şenlik planlanıyor. Giriş ücreti sadece 5 euro olan bu özel eğlenceye ilgi duyanlar 0179-5056019 numaralı telefonda rezervasyon yaptırabilecek.

Rechtsanwältin

Kadriye AYDIN

TAŞINIYORUM!

01.01.2008 tarihinden itibaren yeni avukatlık büromda hizmetinizde olacağım.

Im Oberndorf 1
35614 ABlar

Tel: 06441 / 897947
Faks: 06441 / 897949

Ayrıca müvekkillerimin ve tüm vatandaşlarımızın yaklaşan Kurban Bayramı ve yeni yıllarını içtenlikle kutluyorum.

Türkiye'de son aylarda yaşanan terör olayları, birçok Avrupa merkezinde olduğu gibi Frankfurt'ta da protesto edildi

ATA'ya rahmet, kardeşliğe evet, teröre lanet!

Türkiye'de 12 askerin ölümüne yol açan ve anayurtta olduğu gibi, yurtdışındaki Türk toplumunda da büyük tepkiye yol açan terör saldırıları, Avrupa'nın birçok büyük kentinde olduğu gibi, Frankfurt'ta da kınandı.

Atatürk'ün ölümünün 69. yıldönümüne denk gelen 10 Kasım günü yapılan protesto eylemine, aşırı soğuk ve yağışa rağmen, 3 bine yakın kişi

katıldı. Frankfurt ve yöresinden, yediden yetmişe her yaştan Türk vatandaşının, Türk bayrakları ve PKK terörünü lanetleyen Türkçe-Almanca pankartlar ile iştirak ettiği ve Alman basınının da ilgi gösterdiği yürüyüş İstasyon bölgesinden başladı ve ana caddelerden geçerek, Alte-Oper-Opera Meydanı'nda yapılan, Atatürk'e ve tüm Cumhuriyet şehitleri için saygı duruşu ve konuşma-

larla devam etti. Yoğun güvenlik önlemleri altında gerçekleşen ve hiçbir olayın yaşanmadığı gösteride yapılan görüşmelerde, Alman medyasının yanlı yayınlarına eleştiri getirildi ve PKK terör eylemleri ile işbirlikçi gruplar eleştirilirken, Türk Kürt kardeşliğini öne çıkartan sloganlar haykırıldı. Frankfurt ve yöresinden çok sayıda Türk derneğin temsilcilerinden oluşan Miting Düzenleme Ku-

rulu adına yapılan konuşmalarda, „Hiçbir politik amaç, böylesi insanlık dışı saldırıyı haklı kılamaz.“ mesajı verildi. Mesajlar arasında „Terör, sadece Türkiye'nin sorunu değildir. Terör, hepimizi hedef alabilir. Sessiz kalmayalım. Ayrıca PKK'nın faaliyetlerinin masum gösterilmesi de Alman medyasına yakışmıyor.“ gibi Alman kamuoyunu ve medyayı hedefleyen çağrılar da vardı.



Alte Oper Meydanı'nda soğuk havada gerçekleşen miting, Atatürk ve Cumhuriyet Şehitleri anısına yapılan saygı duruşu ile başladı. Hemen her yaştan tepkili göstericiler, etkinlik boyunca çalınan „10. Yıl Marşı“nın yanı sıra, „Yigidim Aslanım“, „Türkiyem“ gibi memleket türkülerine eşlik ettiler.

Frankfurt ve yöresinde yaşayan ve ilk kez orada karşılaşan 3 bine yakın göstericiyi birleştiren Türk bayrağı ve Türkiye sevdası oldu. Yaklaşık 4 saat süren yürüyüş ve miting boyunca kenetlenen göstericiler, ağırbaşlı bir tavırla hiçbir olaya meydan veremeyecek şekilde, alandan ayrıldılar.



Frankfurt merkez istasyonundan başlayıp Opera Meydanı'na uzanan yürüyüşe katılan göstericiler, dünyanın sınırlar ötesi teröre karşı elbirliği yapması ve mücadele edilecek terör kaynakları içinde PKK'nın olduğunu gösteren çağrılara uzun süre destek sloganlarıyla eşlik etti.

Katılımcılara seslenen konuşmacılar Şener Sargut, İrfan Dinç ve Ali Mercan terör örgütlerinin eylemlerindeki gerekçeler farklı olsa bile, içerik açısından terör olduğunu söylediler ve PKK'nın Almanya'daki sosyal ve sığınma yasasında tanınmış hakları suistimal ettiği, Avrupa'ya uyuşturucu ticareti yoluyla finans kaynağı yarattığı yönünde mesaj verdiler. Konuşmalarda ayrıca, PKK'nın bir terör örgütü olduğu söylenirken, „Kürt-Türk kardeşliği“ni öne çıkartan görüşler de dile getirildi. Gösteriye katılan Cumhuriyetçi Kadınlar Derneği Başkanı Sultan Atıcı, yürüyüş güzergahı boyunca kabileye Türk bayrağı ve Atatürk posterleri ile öncülük etti. (solda)

Frankfurt'taki yürüyüş ve mitinge katılanların arasında Almanya doğumlu gençlerin sayısının oldukça fazla olması gözden kaçmadı. Türk bayraklarını yaklaşık 4 saat süreyle sallayan ve Türkiye konusunda ilginç bir duyarlılık sergileyen Türk gençleri, Türk askerlerine yönelik saldırıları lanetleyen slogan attılar. Resimde mitingin gerçekleştiği Opera Meydanı önünde toplanan gençlerden bir grup görülüyor. Altındaki resimde ise, yürüyüşten bir an yer alıyor.





7. Frankfurt Türk Film Festivali, Türkiye ve Almanya'dan önemli yapıtları sinemaseverler ile buluştururken, etkinlik boyunca Türkiye'nin sinema ve sanat dünyasından çok sayıda tanınmış konuk da hazır bulundu ve değişik etkinliklere katıldı. Üste solda Gülsen Tuncer görünüyor. Tuncer Türk sinemasının son 60 yılına emek vermiş, Muhterem Nur, Aliye Rona, Erol Taş, Kadir Savun ve Hayati Hamzaoglu ekseninde, sektör emekçilerinin yaşamına ve durumuna pencere açan bir tiyatral gösteri sundu.

Frankfurt'ta 7 yıldan bu yana gerçekleşen Türk Sinema Günleri, bir dizi başarılı yapıtı sinemasever kitle ile buluştururken, sanat dünyasının birçok ismini de ağırladı. 6 günlük festival boyunca, Türkiye ve Almanya'dan çok sayıda iddialı film izlendi. Festivalde ayrıca, etkinlik ekseninde çok sayıda sohbet toplantısı, açık oturum ve tiyatral gösteriler de yapıldı.

Türk tiyatrosu dünyasında yetişen ve Türk sinemasında önemli yapıtlarda görev alan Uğur Polat da, "Sis ve Bulut" adlı polisiye ve aşk kokulu filmin galasında hazır bulundu ve seyircilerin sorularını yanıtladı. (üstte ortada) Yine üstte sağda ise filmin açılış kokteyl akşamında soldan sağa görünenler: Gülsen Tuncer, Fatma Girik, Yüksel Aksu (Dondurmam Gaymak filminin yapımcısı ile festival yönetmeni Hüseyin Sıtkı).

Frankfurt'ta Türk filmleri rüzgarı

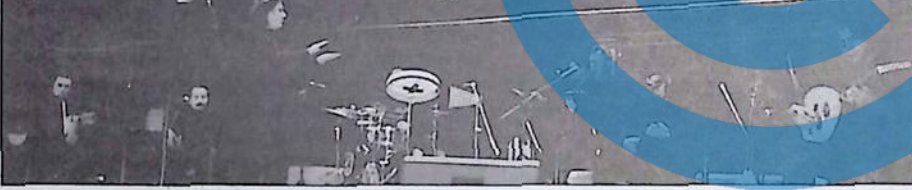
Hasan Yükselir'in konseri ile başlayan festivalin ilk gününde, özel davetli ve Türkiye'den gelen davetliler onuruna bir kokteyl verildi. Dondurmam Gaymak" adlı gala filminin sunumundan önce, yapılan konuşmalarda, farklı toplumların sanatsal etkinlikler yoluyla birbirlerini daha yakından tanıma fırsatı bulabilecekleri belirtildi. Festival Başkanı Hüseyin Sıtkı, "Bu kapsamlı etkinlik programı, dış destek olmadan gerçekleşemez ve bugünlere gelemezdi." dedi. Onur Konuğu Fatma Girik, kendisine gösterilen özel ilgiden

mutluluğunu dile getirirken, T.C. Başkonsolosluğu Muavin Konsolos Güçlü Kalafat, 7 yılda önemli bir aşama kaydeden organizasyona öncülük edenleri kutladı. Festival yönetimi, Fatma Girik'in yanısıra, sayısız yapımla tanınan ancak Frankfurt'a gelemeyen yönetmen Memduh Ün'e, "Türk sinemasına katkılarından ötürü "Teşekkür Plaketi" verdi. Bir diğer plaket ise, Türk sinemasının arşivini gerçekleştiren Prof. Dr. Sami Şekeroğlu'na takdim edildi. Törende Prof. Şekeroğlu'nun projesini içeren kısa bir film de gösterildi. Festivalin onur konukları

izleyicilerin büyük beğenisini alırken, filmin sonunda yapımcı Yüksel Aksu konukların sorularını yanıtladı.

Aksu, kendi memleketi olan Muğla Urla ilçesindeki bir dondurmacı özelinde, tekelleşmeye karşı bir mücadele ruhunu yansıtmayı hedeflediğini kaydetti. Aksu ayrıca, televizyon programlarına da dolaylı eleştiri getiren bu yapımda, bir profesyonel oyuncu dışında, rol alan kadronun tamamen bölge halkından oluştuğunu sözlerine ekledi. Festival Başkanı Hüseyin Sıtkı, 7. etkinliğin gördüğü yoğun ilgiden memnuniyetini ifade ederken, gelecek yıl sürpriz bir program hazırlığı içinde olduklarını vurguladı.

Anadolu ezgilerini Avrupa'da inadına yükselten bir ses: "Hasan YÜKSELİR"



Anadolu ezgilerini özgün bir yorumla seslendiren ve konserleri son yıllarda Türkiye'de büyük ilgi gören Hasan Yükselir, Türk Film Festivali'nin açılış konserini verdi. Frankfurt Müzik Akademi salonunda sahne alan Hasan Yükselir, özel orkestrası eşliğinde Aşık Veysel, Karacaoğlu, Dadaloğlu, Pir Sultan Abdal, Hacı Bektaş-ı Veli, Yunus Emre, Nazım Hikmet başta olmak üzere, Türk bilgelerin eserlerini seslendirdi. Ağırlıklı olarak kendi bestelerini değerlendiren Hasan Yükselir, kimi eserleri dinleyicilerle birlikte söyledi. Yükselir'e Frankfurt konserinde Vural Güler, Oran Şenol, Burak Eren, Abdurrahman Tarıkçı, Ferhan Erdem, Yılmaz Yurtsever, Mustafa Yalçın eşlik etti. Resimde (üstte) Hasan Yükselir ve özel söz arkadaşları görünüyor.

Okurlarımızı, soru-yanıt karşılığı çekilişe davet ediyoruz Yeni yıl için 2 hediye uçak bileti

Toplum Gazetesi yeni yıl hediyesi olarak, Ocak ayı içinde Frankfurt-İzmir-Frankfurt hattında kullanmak koşuluyla- 1 okurumuz için 2 kişilik uçak bileti armağan edecek. Türkiye ile Almanya'nın birçok büyük kenti arasında düzenli uçuşlarıyla bilinen Sun Express uçak şirketi desteğindeki bu kampanyamızdan yararlanmak isteyenlerin aşağıdaki soruyu doğru yanıtlayıp, başvurusunu 20 Aralık gününe değin gazetemizin adresine göndermesi gerekiyor. Soruyu doğru yanıtlayan okurlarımız arasında çekilecek kura ile, 2 bileti kazanacak şanslı kişi belirlenecek ve yeni yıl armağanı kendisine telefonla haber verilecek. (Mahkeme yolu kapalıdır/Der Rechtsweg ist ausgeschlossen) Bilet kazanabilmek için çekilişe katılmak isteyen okurlarımızın açık adres ve bir de telefon numarası bildirmesi gerekiyor. Yanıtlanması gereken sorumuz şöyle:

UÇUŞ) KAÇ DEFA ANTALYA VE İZMİR'E UÇMAKTADIR?"

Yanıtların, gönderileceği adreslerimiz ise şöyle: "Toplum Zeitung Postfach 11 33 . 63201 Langen/H. veya rmtoplum@aol.com



Kış sezonuna kapsamlı bir uçuş programı ile hazırlanan ve 1990 yılından beri hizmet veren SunExpress şirketi, Köln'ün yanısıra, Frankfurt Havaalanı'ndan da Antalya ve İzmir'e her gün sefer yapıyor. Hava yolu ayrıca Münih'ten de her gün Antalya'ya haftada 4 gün de, İzmir'e gidiş geliş yapıyor. SunExpress ayrıca, Türkiye'deki başka şehirlerle de bağlantı seferlerini sağlıyor. Örneğin İzmir'e inen ancak Adana, Antalya, Diyarbakır, Gaziantep, Kayseri, Erzurum, Van, Trabzon gibi şehirlere devam etmesi gereken yolculara da hizmet veriliyor. Bu arada Antalya'dan Diyarbakır, Erzurum, Adana, Trabzon ve Van'a doğrudan seferlerde de kolaylık sağlanıyor. www.sunexpress.com.tr

"SUNEXPRESS FRANKFURT'TAN HAFTADA (DIREKT

Göçmenler ve Kültürel Kuraklık

Frankfurt Türk Halkevi, Şinasi Dikmen ve Engin Erkiner'in tartışmacı olarak katılacağı bir tartışma toplantısı düzenliyor. "Türkiyeli göçmenler ve kültürel kuraklık" adını taşıyan bu etkinlik, 8 Aralık Cumartesi günü saat 20'de yapılacak. Adres: Türk Halkevi Werrastr. 29 . 60486 Frankfurt/M. Tel: 069-253208

Halit Ziya ve "Yasak Aşklar"

Frankfurt Şehir Kütüphanesi Hasengasse 4 adresindeki yeni merkezinde, 2008'de de bir dizi kültürel etkinliğe ev sahipliği yapacak. "Frankfurt-Kültürlerarası Transfer e.V." adlı derneğin girişimindeki ilk etkinliğin konusu Türk edebiyatının klasik isimlerinden "Halit Ziya Uşaklıgil ve Yazarın Yasak Aşkları" olacak. 29 Ocak 2008 günü saat 19:30'da başlayacak olan etkinlikte, kabaretişt Şinasi Dikmen, Uşaklıgil'in Osmanlı'nın son dönemlerinde İstanbul saraylarında geçen yasak aşkları anlatan aynı adı taşıyan romanını farklı bir üslupla yorumlayacak. Etkinlikte romanı Almanca'ya çeviren Wolfgang Riemann ve çello sanatçısı Frank Wolff da sahne alacak. KUBİ e.V.- musikglobal frankfurt e.V. ve Stiftung Lesen ve tgrm e.V. gibi derneklerin desteğinde hazırlanan ve Robert Bosch Vakfı'nın Türkçe Kitaplar Serisine özgü bir serginin de açılacağı etkinliği izleme ücretinin 5 ve 3 Euro (indirimli) olduğu bildirildi.



Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

Bedelli Askerlikle İlgili Sorular

Bazı okurlarımızdan gelen ve bedelli askerliği konu edinen sorulara T.C. Mainz Başkonsolosluğu Askerlik Hizmeti Uzmanı Abdurrahman Aydın'ın verdiği yanıtlar şöyle:

SORU: Türkiye'de Ağustos ayında nişanlandım. Nişanımı buraya yanıma aldırmanın istiyorum. Kendisi askerlik çağında olduğu için, vize almasında, askerlik durumu engel oluşturuyor mu? Ne yapmam gerekir? Yakında evlenmek istiyoruz. Onu nasıl getirebiliriz?

YANIT: Türkiye'deki nişanınızı işçi ailesi veya işçi eşi konumunda yanınıza aldırmanız mümkün değildir. Çünkü evli değilsiniz. Aile birleşimi için nikah öngörülmüyor. Siz de resmi bir nikah kıydırırsanız, Alman yasalarına göre vize alma durumunuz doğabilir. Bu yolla gelecek olursa, işçi eşlerinin vize alıp gelmesi için üç aylık askerlik erteleme işlemi yaptırması mümkündür. Bu işlem için ise, bağlı olduğunuz başkonsolosluğa başvurmanız gerekir. Nikahlanıp artık evlilik müessesesini kurduğunuz anda, eşinizin vizeyle gelmek zorunda olduğunu belirten bir yazıyı bağlı olduğunuz Alman makamlarından almanız ve bunu Türkiye'ye çevirtip, eşinize ait T.C. kimliği fotokopiyaları, evlenme cüzdanı fotokopiyaları ve kendisine ait 6 adet resimle birlikte başkonsolosluğa müracaat etmeniz gerekiyor. İşlem sonunda eşiniz vize alarak, yanınıza gelebilmesini temin için askerliği üç ay uzatılacaktır. Ayrıca, şunu da hatırlatmakta yarar görüyoruz. Bildiğiniz gibi Almanya'da Yabancılar Yasası'ndaki değişiklikler, artık aile birleşimine yeni engeller koymaya başladı. Zira bu kez Almanca bilmeden eşlerin buraya gelmesine izin verilmiyor. Nişanlığınız veya müstakbel eşinizin Almanca bildiğini, veya bunun için açılmış kurslardaki başarısını ispat etmesi gerekiyor.

SORU: Hanau doğumluyum. Burada bir Alman amatör kulübünde futbol oynuyorum. Ancak hedefim Türkiye ligleri. Eğer Türkiye'de 6 aydan fazla kalacak olursam, askerlik erteleme işlemimin yanacağını duydum. Bu bilgi ne derece doğrudur? Neler önerirsiniz?

YANIT: Futbol oynamak için Türkiye'ye gittiğinizde gerek askerlik erteleme işleminiz, gerekse halen parasını tam olarak ödemediğiniz dövize askerlik işleminiz iptal edilir, bu nedenle askerliğinizi yapip borcunuzun tümünü de ödemeniz halinde, dilediğiniz kadar orada kalmanız mümkündür.

SORU: Almanya'da ikametim var, ayrıca Fransa'da da işyerim bulunuyor. Bu nedenle zaman zaman uzun süre Avusturya'da kalmak zorundayım. Sorum şu: Askerlik işlemim için hangi ülkeye T.C. Başkonsolosluğuna başvurmam gerekiyor?

YANIT: Askerlik Yasası'nda erteleme işlemi için kişinin oturduğu yer, yani ikamet ettiği bölge esas alınır. Buna göre, ikametiniz Almanya'da olduğu için, burada bağlı olduğunuz başkonsolosluğa başvurmanız gerekiyor.

Sevgili Toplum Okurları, 1965 tarihinde ilk defa yürürlüğe giren 643 sayılı Kat Mülkiyeti Kanunu, o zamanki şartlara göre, tek parsel üzerinde yapılan apartmanlara göre düzenlenmişti.

Aradan geçen 42 sene içinde, çok parsel üzerine kurulmuş, toplu yapılar çoğaldı. D zaman bu elbise dar geldi, ihtilaflar tam olarak çözülmedi. Bütün bunlara ilaveten eski kanunun zaman içerisindeki yıpranmasını da hesaba katarsak, büyük çaplı bir değişiklik gerekmekteydi, işte şimdi bu yapıldı. Bu yasa neler getiriyor, kısaca onlara birlikte bakalım:

1999 yılında Türkiye'nin geçirdiği deprem felaketinden sonra, binlerce bina birinci ve ikinci derece hasarlı hale geldi. Bu binaların tamiri ve güçlendirilmesi için kat maliklerinin tamamının kabul oyu gerekiyordu. İçlerinden biri buna hayır derse, bu işler yapılamıyordu. Şimdi yeni bir değişiklik ile, binadaki kat maliklerinin 4/5 çoğunluğu yani yüzde 80 çoğunluğun olumlu kararı yeterli hale geldi.

Yapılacak masrafları veya avans borcunu ödeyemeyenlere aylık yüzde 5 gecikme zammı uygulanacak. Böylece azınlığın, çoğunluğa tahakkümü veya keyfiligi önlenmiştir.

Ortak giderlere katılmayan veya aidat borcunu ödeyemeyen kat maliklerine, noter marifetiyle borcunu ödemesi istenecek, tebligatın kendisine tebliğinden itibaren 2 ay içinde borcunu ödemenen kat malikinin, dairesi komşuları tarafından mahkeme kararı ile satın alınabilecektir. Bu hüküm

TÜRKİYE'DEKİ KAT MÜLKİYETİ DEĞİŞİKLİĞİ

ADRES DEĞİŞİKLİĞİ

Ankara Barosu avukatlarından Bedrettin Canbolat'ın Türkiye'deki adresi aşağıdaki gibi değişmiştir. Yurtdışındaki tüm okurlarına duyurulur.

Avukat Bedrettin Canbolat
Bahçioğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138
Sıhhiye-ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 2294575



Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 2294575

bcanbolat@canbolathukuk.com

www.canbolathukuk.com

özellikle yurtdışında bulunan ve Türkiye'de meskeni olan vatandaşlarımızı yakından ilgilendiriyor. Çünkü bazı mal sahipleri, "ben ortak giderleri yatırmam, borçları ödemem, beni nereden bulacaklar" veya "nasıl tahsil edecekler" diye bu konuda üzerine düşeni maalesef yapmamakta veya ihmal etmektedir. Bu duruma düşenlerin evleri satılma tehlikesi ile karşı karşıya bulunmaktadır.

Türkiye'de yapılmış binaların büyük bir bölümü, kat itifakına geçilmiş, fakat kat mülkiyeti kurul-

mamış durumdadır. İşte kanun da bu gibi binaların yapı kullanma izin belgelerinin alındığı tarihten itibaren 1 yıl içinde kat mülkiyetine geçilmesi, aksi takdirde para cezası öngörülmüştür.

Toplantılarda, kat maliklerinden biri, oyunu yetkili vekil eliyle kullanabilir. Ancak kırk ve daha az sayıdaki kat mülkiyetine tabi taşınmazlarda bir kişi, en fazla iki kişiye vekalet verebilir. Özellikle yurtdışında bulunan vatandaşlarımız, Türkiye'de iken noterlerde, yurtdışında konsolosluklarda yaptıracağı vekaletname ile bu konularda güvendiği kişilere vekalet verebilir.

Kat malikleri kurulu toplantısına katılıp da aykırı oy veren, karara muhalif kalan kat maliki, karar tarihinden itibaren 1 ay içinde, yine toplantıya katılmayan kat maliki, kararı öğrendiğinden itibaren 1 ay içinde, ana gayrimenkul bulunduğu sulh hukuk mahkemesinde iptal davası açabilir.

Bu kanunun en önemli özelliklerinden biri de "Toplu yapılarla ilişkin özel hükümler" içermesidir. Kanunda "Toplu yapı, bir veya birden çok imar parseli üzerinde, belli bir onaylı yerleşim planına göre yapılmış veya yapılacak, altyapı tesisleri, ortak kullanım yerleri, sosyal tesis ve hizmetler ile bunların yöneticisi bakımından birbiriyle bağlantılı birden çok yapıyı ifade eder" tarzında tarif edilmiştir. Yönetim planları binaların anayasası gibidir. Bu nedenle yönetim planları tanzim edilirken, ilerideki olası sorunları çözecek biçimde kaleme alınmalıdır. Kat maliklerinin ve yöneticilerin kanunu incelemesinde yarar vardır.

Türk Sanat Müziği Derneği

Frankfurt'ta bir süre önce kuruluşunu ilan eden Türk Sanat Müziği Sevenler Derneği, koro projesiyle topluma açılmayı hedefliyor. Kanun ustası Orhan Mercan'ın başkanlığında biraraya gelen kurucu üyeler, Aydın Erönel, Serpil Ulludağ, Numan Ersüren, Turan Acar ve Hasan Kılıç, projenin, Türk sanat müziğine ilgi duyan ve şarkı söylemekten, ekip çalışmasından zevk alan herkese açık olduğunu söylüyor. Geçtiğimiz ay ilk müzikli programda biraraya gelen dernek üyesi ve dostları, Orhan Mercan'ın kanun resitali eşliğinde sevilen şarkıları birlikte seslendirip, koro projesinin ilk adımını atmış oldu. Her Pazar 14-18 arasında "Frankfurt Kulturhaus" adresinde planlanan çalışmalar için 0171-3767575 numaralı telefondan ayrıntılı bilgi alınabilecek. (Haber: Nejdett KARASHAHİN)



Yardımsöver barmenler

Frankfurt'ta açılan 3 günlük turizm fuarı Viva Touristika'ya konuk olan 2 Türk barmen Ahmet Ayberk ve Fatih Akerdem, çocuklara yardım derneği yararına konuklar için içki hazırlayıp, para topladılar. ADAC yetkililerinden gelen teklifi kabul eden Türk barmenler Ayberk ve Akerdem, 8 saat ayakta çalışmalarına rağmen, hiçbir yorgunluk hissetmediklerini belirttiler ve "Evimize ruhumuzu dinlendirmiş vaziyette gitmenin huzuru her şeyden önemlidir. Çocuklara yardım konulu olunca duramazdık zaten." dediler.



Kardeş kent projeleri uyum ve yakınlaşma için fırsattır!

Foxtürk kanalında canlı yayınlanan „Kum Saati“ programına katılan Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz ve Tarsus Kaymakamı Abdulhamit Erguvan, Türkiye ve Almanya'daki şehirler arasında kardeşlik projelerinin az olmasından yakındı ve bu sayının artması gerektiği görüşünü dile getirerek, bunun Almanya'daki Türk toplumunun yıllardır dillendirilen uyum sorununun çözümü ve yakınlaşmanın güçlenmesi yönünde iyi bir fırsat olacağını ifade ettiler. Mehmet Canbolat'ın hazırlayıp sunduğu programda Tarsus ile 16 yıldır kardeşlik projesini sürdüren Langen Belediye Meclis eski Başkanı Karl Weber'in yanı sıra, 37 yıldır benzeri bir işbirliğini Bursa ile yürüten Darmstadt Belediye Meclisi üyesi Iris Bachmann da hazır bulundu. Konuşmacılar, kendi deneyimlerini özetlerken, iki ayrı kültürün ortak noktalarının bulunması halinde, önyargıların da kolayca yıkıldığını söylediler. Farklı kültürlerin yakınlaşmasında gençlerin önemli bir işlevi yerine getirebileceğine işaret eden Kocamaz, Erguvan, Weber ve Bachmann, „Önemli olan, yerel yöneticiler arasındaki ilişki değil, gençler kadar toplumu oluşturan diğer katmanlar, sivil toplum örgütleri, meslek kuruluşları arasındaki diyalogtur.“ mesajı verdiler. Karl Weber, 60. doğum günü amacıyla düşünülen hediyelerin bedelini 35 bin Mark olarak Tarsus'taki Kardeş Langen Bolatlı İlköğretim Okulu inşaatına bağışlama nedenlerini açıklarken, „Bu düşünceyle, okul binasına değil, çocukların kendi istikballeri için eğitim almalarına destek olmak istemişim.“ dedi. Resimde, canlı yayın konukları, programı hazırlayıp sunan Mehmet Canbolat ile görüşüyor.

Hessen Başbakanı Roland Koch: „Herkes Alman olsun“ „Yabancıya Yerel Seçim Hakkına HAYIR!“

Hessen Eyalet Başbakanı Roland Koch, „Almanya'da yaşayan ve belli koşulları yerine getiren yabancılara hiç olmazsa yerel seçim hakkı tanınması“ gerektiği yönündeki taleplere karşı çıktı: „Her kim siyasi hakka sahip olmak istiyorsa önce Alman olsun. Sonra da, sadece yerel seçimler değil, bütün seçimlere katılma hakkına kavuşsun.“ dedi.

Makamında Türk gazetecileri kabul eden ve Hessen eyalet hükümetinin göçmenler politikası ve güncel gelişmeler hakkında bilgi veren Koch, entegrasyonun önemini vurguladı ve „Gençlerimiz, kendi geleceklerini bu ülkede görüyor iseler, o zaman Almanca'yı çok iyi öğrenmeli ve okulda Alman emsalleriyle eşit şansa sahip olmalıdır.“ diye konuştu.

Çifte vatandaşlığın hiç kimseye bir yararı olmadığını altını çizen ve vatandaşlık denilen bir kimliğin, belli bir ağırlığı ol-

yoruz. Son 8 yıl içinde önemli yol aldık. Bundan böyle de buna devam edeceğiz. Yani cebimizdeki parayı doğru alanlarda değerlendirmek ve toplumumuzun geleceği bağlamında üretken olup, sonuç almayı hedefledik.“ görüşünü savundu.

Aile içindeki yaşam tarzının, okul ve eğitim dönemine uzanan süreci zorlaması örneklerine sık sık rastlandığını sözlerine ekleyen ve bunun toplumsal ortak gelecek açısından yanlış olduğunu kaydeden Hristiyan Demokrat politikacı, bir başka soru üzerine ise, Almanya'daki tartışmalı Göç Yasası'nı herhangi bir değişikliğe uğramasının söz konusu olmadığını da belirtti. Koch, Hessen'de bir konut kooperatifi idaresince yapılan etnik komşuluk projesine tepkisini hatırlatarak, homojen toplum anlayışının yanlış olduğunu ve bunun entegrasyonu daha fazla engelleyeceğini söyledi. Hessen Eyalet Baş-



bakanı Roland Koch, Türkiye'de aylardır tecavüz suçundan tutuklu olan 17 yaşındaki Marco adlı gencin serbest bırakılması yönünde Almanya'nın sık sık müdahil olduğu ve bunun bir başka ülkenin adalet mekanizmasına burnunu sokma anlamına geldiği yolundaki bir görüşe karşılık: „Ancak ben bugüne değin bu konuya hiç karışmadım.“ dedi. Koch'un Türk basını ile yaptığı sohbet toplantısına Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı ve CDU Eyalet Yönetim Kurulu üyesi Dr. Yaşar Bilgin de (sağda) hazır bulundu.

nizmasına burnunu sokma anlamına geldiği yolundaki bir görüşe karşılık: „Ancak ben bugüne değin bu konuya hiç karışmadım.“ dedi. Koch'un Türk basını ile yaptığı sohbet toplantısına Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı ve CDU Eyalet Yönetim Kurulu üyesi Dr. Yaşar Bilgin de (sağda) hazır bulundu.

Mehmet Canbolat ile

KUM SAATİ

FOX TÜRK

9Aralık'tan itibaren her Pazar 20:45'te canlı yayınlanıyor. Her hafta farklı konu ve uzman konukların desteğinde hazırlanan bu programı izlemeye ne dersiniz?



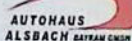
Mehmet Canbolat ile KUM SAATİ

(Canlı Yayın) Erişim için: Türksat 2A 42 derece Ost
Frequenz: 11781 Polarity: Vertical
Fec: 5/6 Symbolrate: 2815

TEŞEKKÜRLER...



TURKISH AIRLINES TÜRK HAVA YOLLARI



AVUKAT 24

TELEFONDA HUKUKSAL DANIŞMANLIK SERVİSİ!

Kadromuzdaki uzman avukatlar, hafta içi hergün 09:00-21:00 saatleri arasında, telefonun diğer ucunda hizmetinizdedir.

0900 124 124 0

(Alman Telekom telefon hattından dak. 1,99 Euro*)

AİLE HUKUKU
(Boşanma, Nafaka vs.)

YABANCILAR HUKUKU
Oturma, Vatandaşlık vs.

TRAFİK HUKUKU
(Trafik kazası, Tazminat vs.)

CEZA HUKUKU
Suç İhbarı, Ehliyet vs.

İŞ HUKUKU
(İşten çıkış, Tazminat vs.)

KİRA HUKUKU
(Kira Artırımı, Çıkış vs.)

ve daha birçok farklı konuda...

Avukatlarımız:
Avukat G. Acar, Avukat H. Akbulut,
Avukat G. Arkan, Avukat G. Aydın ve diğerleri

AVUKAT 24

HUKUK SERVİSLERİ
KIDDERSTR. 24 - 60313 FRANKFURT/AM
www.avukat24.com (Hülya Arslaner - Gülsen Güner)
*Görüşme ücreti telefon şirketiniz tarafından hesaplanır.

100 gence Meisterbrief-ustalık diploması verildi



HWK-Rhein Main Esnaf Zenaatkarlar Birliği bünyesinde açılan eğitimi başarıyla tamamlayan Güney Hessenli 100 gence, ustalık diploması, Eğitim Bakanı Karin Wolff, Darmstadt Anakent Belediye Başkanı Walter Hoffmann, HWK Başkanı Bernd Ehinger'in katıldığı özel bir törenle takdim edildi. Eyaletin değişik bölgelerinden Darmstadt'a gelen 100 gence hitaben bir konuşma yapan Oda Başkanı Ehinger, genç ustaları kutladı ve ustalık diplomasının ekonomik gelişmesin dinamiği için önemli bir faktör olduğunu söyledi. Eğitim Bakanı Karin Wolff da, orta ölçekli işletmelerin, Alman ve Hessen eyalet ekonomisinin güvence kaynağı olduğunu vurguladı ve ustalık diplomasının Alman ürünlerinin dünyada saygınlığı olmasında çok önemli yer tuttuğunu kaydetti. Bakan ayrıca, diplomayı, üründe kalite bağlamında önemli bir faktör olduğunu da belirtti. Öğrencilere ustalık diplomaları, Bakan Wolff ve Darmstadt Anakent Belediye Başkanı Walter Hoffmann takdim etti. Darmstadt'taki bu özel törende diplomalarına kavuşan genç ustalar arasında bir Türk de bulunuyor. Fotoğrafta, ustalık diplomasını alanlar arasında özel ödüle layık görülen en başarılı 10 kursiyer, Bakan Wolff, HWK Başkanı Bernd Ehinger ve Darmstadt Anakent Belediye Başkanı Hoffmann ile birlikte görülüyor. Üstteki küçük resimde ise, otomobil elektro tekniği dalında ustalık diplomasını hak eden Biebesheimli Burhan Kılıç yer alıyor.

(Haber ve Fotoğraflar: HAMİDE KÜÇÜKLER)

Toplum 14. Türk Hlak Dansları Yarışması
11 MAYIS 2008 PAZAR
Dreieich Spr. - Bürgerhaus
Bilgi için: 0172-6083525

YENİ: Günlük para hesabı online



BestCash
4,00%
Yıllık mevduat faizi

Kişisel Almanca danışmanlık ile!

Yüksek faiz
Günlük kullanılabilir
5.000 Euro'dan itibaren

Volksbank Griesheim eG

Alte Falterstraße 10 · 65933 Frankfurt · Tel. 069-38011-0
www.volksbank-griesheim.de



Garantili Faiz

Privat Kredit! Jetzt neu
Sofortgeld bis 25.000 Euro



Bauspardarhen schon ab 1,8%
p.a. Nominal (eff. 2,77%)
bei 50% Darlehensanspruch

Beispiele für Ihre persönliche Finanzierung

Laufzeit Monat	Nominal Zins p.a.	Kredithöhe in Euro			
		2.500	5.000	7.500	10.000
12	4,85%	215,55	431,02	647,00	863,04
24	4,85%	114,76	229,50	344,25	459,04
36	4,85%	80,00	160,11	240,17	320,23
48	4,85%	62,70	125,40	188,10	251,12
60	4,85%	52,45	104,90	157,43	209,91
72	4,85%	45,83	91,32	136,98	183,63

Direktkredit übertragbar, Stand 24.06.2008, Standort 12, 24 Monate 9,90%,
Laufzeit 36-48 Monate 10,10%, Laufzeit 60-72 Monate 10,20%

Mainzer Garantie Darlehen



Bausparkasse Mainz

İlyas DÖRTKAŞ

Bezirkdirektor Bauspar und Finanzfachmann (BWB)

Büro: Hardtring 172 · 64295 DARMSTADT

Tel: 06151 - 296098 · Faks: 296099

Büro: Mittelstr. 115 · 68169 MANNHEIM

Tel: 0621-7163005 · Faks: 7163006

Mobil: 0171 - 4127481

e-posta: ilyas.doertkas@vertrieb.bkm.de

ARAYIN VE KARLI ÇIKIN!

TEK ELDEN BANKACILIK

SUNMUŞ OLDUĞUMUZ HİZMETLER

- * UZUN VADELİ VE DÜŞÜK FAİZLİ EV KREDİSİ
- * DÜŞÜK FAİZLİ TAMİR VE TADİLAT KREDİSİ
- * İHTİYAÇ KREDİSİ (Privat Kredit)
- * DEVLET TEŞVİKLERİNDEN YARARLANMAK
- * SİĞORTALAR HAKKINDA GENEL BİLGİ

Dünya Markası SAFAK MUTFAK

2005'ten bu yana kendi vatanımızda TÜRKİYEMİZDE!

%60' e varan
%70'e varan
%80'e varan
indirimlerle!



ALNO'dan nobilita'ya
dünya markaları artık size daha yakın.

Bize olan sonsuz
desteyiniz ve
güveniniz için
teşekkürler.

Afrika'dan Çin'e DÜNYA
genelinde bayilikler
vermeye devam ediyoruz.

* Bayınlık görüşmesi
teim Hanau Merkez
Şubemizi arayabilirsiniz

SAFAK Merkez
Römerstr. 7
63450 Hanau
Tel: 06181-610 62 12
Faks: 06181-610 62 14

SAFAK Küchenstudio
Römerstr. 7
63450 Hanau
Tel: 06181-23 451
Faks: 06181-25 70 12

SAFAK Center
Bleichstr. 39-41
63065 Offenbach
Tel: 069-823 66 700
Faks: 069-823 66 737

SAFAK Küchenstudio
Kriegstr. 51
60326 Frankfurt
Tel: 069-222 204 96
Faks: 069-222 204 97

CASA Küchen
Hanauer Str. 66
63739 Aschaffenburg
Tel: 06021-77 11 831
Faks: 06021-77 11 830

www.safak-kuechen.de e-mail: info@safak-kuechen.de Hotline: 0180 - 5234 510



Gazlı soba yasağı!

Hessen eyaletindeki lokanta ve bar gibi kapalı eğlence mekanlarında sigara içme yasağı, işyeri sahiplerinin büyük tepkisine yol açarken, kimi yerel yönetimler bu gibi işletmelerin son yıllarda artan oranda kullanmaya başladığı gazlı ısıtıcı aygıtlarına da yasak getiriyor. İlk yasağa Marburg Belediye Başkanı Yeşil politikacı Franz Kahle öncülük ederken, gazla çalışan bu aletin iklimi olumsuz yönde etkilediği ve çevreye zarar verdiğini düşünüyor. Özellikle içeride sigara içme yasağının ardından müşteriyi kaçırmamayı düşünen işletmeler, dükkanın önüne koydukları bu ısıtıcılar yardımıyla sigara müptelalarının ihtiyacına cevap vermeyi hedefliyor. Marburg Belediye Başkanı Kahle, „Bu tür aygıtlar elbette belli bir sıcaklığı sağlıyor ancak inanılmaz bir enerji kaybına yol açıyor. „Biz okullarda çocuklara enerjiyi doğru kullanma yöntemlerini göstermeye çalışırken, bu tür aygıtlar çabamızı çürütüyor“ diyor. Konuya ilişkin belediye meclisinin de bir karar vermesi bekleniyor. Benzeri bir etkinliğin Tübingen şehrinde de gündeme geldiği öğrenildi. (SILVIA BORRONI)



Kasaba sanatına Türk katkısı

Kreis Offenbach'a bağlı kasabalarda „Yerinde Sanat“ başlığı altında 1999'dan beri bir kampanya yürüten ve finansmanını üstlenen Sparkasse Seligenstadt katkısıyla Egelsbach'ta hazırlanan mozaik duvar törenle açılırken, bu projeye gönüllü destek veren bölge halkından Seyhan Azak'ın çabaları övgüye değer bulundu. 10 gün boyunca sanatçılar Maria Vill/David Mannstein ve yardımcıları Gaby Wolter-Neff'le birlikte mozaik işleme çalışmasına katılan Seyhan Azak, yaşadığı kasaba için kültürel kalıcılığı olan bu projeyi çok önemseydiğini ve mutlu olduğunu ifade etti. Kaymakam Peter Walter ve sanatçılar tarafından müzikler eşliğinde açılan ve bölge halkının da ilgi gösterdiği Egelsbach'taki projenin bir benzerinin, önümüzdeki yıl Hainburg kasabasında gerçekleştirileceği bildirildi. Resimde, Egelsbach Belediye Salonu önünde inşa edilen mozaik işleme duvar önünde görünen Seyhan Azak'ın verdiği bilgiye göre, bu proje için, 2cm genişlik ve uzunlukta, toplam ağırlığı 250 kg olan 80 bin civarında taş kullanıldı.

Rhein Main bölgesi vasıflı elemana ihtiyaç duyuyor

Frankfurt eksenindeki Rhein Main bölgesinde vasıflı işgücü açığını gidermek için, yabancı uzmana bir dizi kolaylık sağlanacak ve bürokratik izinler en asgariye indirilecek. Frankfurt, Hanau ve Offenbach belediyelerinin yanı sıra, bölgedeki birçok vilayet yönetimini de kapsayan özel girişim grubu, Rhein Main yöresi, Avrupa'nın ekonomik dinamizminde önemli bir noktadır. Bu dinamizmin sürmesi için, vasıflı eleman açığının yurtdışından giderilmesi gerekir. Bu nedenle, yabancı uzman kişilere zorluk çıkartmak yerine, onlara kolaylık sağlayarak, bölgemizi cazip hale getirebiliriz.“ görüşünde birleşiyor.

Haftada 8 kez Frankfurt'tan Antalya'ya



**Antalya
Express**

29,- €^{*}
dan itibaren

Haftada 7 kez Frankfurt'tan İzmir'e



**İzmir
Express**

29,- €^{*}
dan itibaren

Hızlı ve kolay rezervasyon için www.sunexpress.com.tr

Hotline: 01805 - 95 95 90 (14 Cent/dak.)

* Tek yön, sadece belirli tarihlerde geçerlidir, fiyata 30,- Euro servis ücreti/uçak yakıt ücreti eklenecektir. Kontenjanlar sınırlıdır.



SunExpress
click & fly

Ocak- Januar

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

1: Yılbaşı /Neujahr

Şubat- Febr.

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

4. Rosenmontag . 5. Fastnacht
14. Sevgililer Günü

Mart- März

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

19/20. Mevlid Kandili . 23-24 Paskalya günleri
25 Paskalya tatili başlıyor . 30 Yaz başlangıcı

Nisan- April

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

5 Paskalya tatilinin son günü
23 Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı

Mayıs- Mai

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

1. İşçi Bayramı . 5. Europatag
11-12. Yortu Bayramı 14. Anneler Günü
11. Türk Halk Dans.
Yarınması . 19 Genç Spor Bayr.
22. Fronleichnam

Haziran- Juni

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

23 Yaz tatili başlangıcı

Regional, Hessisch aber Türkisch!

15. Yıl **HESSSEN** www.hessentoplum.com
Toplum
rmtoplum@aol.com Tel: 06103/ 525 60 Fax: 06103/92 92 25

2008

Mutluluk, barış ve huzur dolu günlerin yılı olsun...

Karmez
www.karmez.com
e-mail: info@karmez.com

DÖNERFABRİK
the original

Karmez Dönerfabrik GmbH
Flinschstrasse 23-25
D-60388 Frankfurt/M.
Siparişleriniz için: + 49 69
941 955 30 / 31 / 32 / 33 /
34 / 35 / 36 / 37

Temmuz- Juli

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

03/04 Regaib Kandili
29/30 Miraç Kandili

Ağustos- August.

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

1. Yaz tatili sona eriyor
30. Zafer Bayramı
16/17 . Berat Kandili

Eylül- Sept.

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

22. Sonbaharın başlangıcı . 26/27 . Kadir Gecesi 30 Eylül 1-2 Ekim Ramazan Bayramı
1 Eylül Ramazan başlıyor

Ekim- Oktober

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
3. Birleşme Bayramı 29. Cumh. Bayramı	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

18. Sonbahar Tatili bitiyor
26. Kış dönemi başlıyor
6. Sonbahar tatili başlıyor

Kasım- Nov.

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

1. Allerheiligen 16. Buss u. Bettag
30. 1. Advent

Aralık- Dez.

Pt/Mo	Sa/Die	Çar/Mi	Per/Do	Cu/Fr	Ct./Sa	Pa/So
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

8-9-10-11 Kurban Bayramı
6. Nikolaus 24.25-26.: Weihnachten- Noel . 31. Silvester/Yılbaşı



24 Kasım Türk Öğretmenler Günü'nde konuşan Başkonsolos Salih Boğaç Güldere (sağda) öğretmenliğin kutsal bir görev olduğunu söyledi. Soldaki büyük resimde Hessenli bir grup Türk öğretmen yer alıyor. Üstte ise, Türkiye'den Milli Eğitim Bakanlığı kanalıyla Almanya'ya gelen Hessen'in değişik bölgelerinde görevlendirilen yeni öğretmen görülüyor.

24 Kasım Türk Öğretmenler Günü, Hessenli eğitimci ordusu ile yakınlarını sade bir törende bir araya getirdi. T.C. Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere'nin yaptığı konuşma, öğretmenlerin sohbet içeriğini de değiştirdi

Öğretmenler Günü'nde öğretmene hem övgü, hem yergi

24 Kasım Öğretmenler Günü, Hessen Türk Öğretmenler Derneği'nce (TÖDER) Frankfurt'ta yemekli bir toplantıda kutlandı. TÖDER Başkanı Yücel Tuna, açış konuşmasında eğitimin, ulusal kalkınmayı başlatan, hızlandıran ve sürdüren en önemli etken olduğunu söyledi ve dünyada malzemesi insan olan 2 meslek olduğunu vurguladı.

Tuna, öğretmenlik mesleğinin insana biçim verme sanatı olduğunu da hatırlatarak, anadile yönelik Almanya'da yapılan kısıtlamaları eleştirdi. Yücel Tuna ayrıca, "Kimi politikacılar anadil zehir diye algılıyor. Anadil ve ona ait kültür, gerçekte çağdaş toplumların tadı ve zenginliğidir." dedi.

T.C. Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere ise, öğretmenlik mesleğinin kutsallığını ifade ederken, "Ben de öğretmen olmak istiyordum. Ancak çocuk sahibi olunca bunun çok zorlu bir iş olduğunu gördüm. Eğer bugün 10 mesleğim olsaydı ve öğretmenlik de bunlardan birisi olsaydı, bence en önemlisi o olurdu." görüşünü savundu.

Konuşmasının bir bölümünde, öğretmenlere seslenen Başkonsolos, "Öğretmenlerin bir bölümü, kendi meselesine maalesef sahip çıkmıyor. Yani, örneğin 24 Ekim kutlamasına bile gelmeyi düşünmüyor. Herhangi bir mazaret göstermeksiniz bu tür önemli günlere ilgi göstermeyen kişileri, ben de Cumhuriyet Bayramı resepsiyonuna davet etmedim. Onların da bu resepsiyonunda yeri olmayacağını düşündüm" diye konuştu. Başkonsolosun bu sözlerine öğretmenlerin bir bölümü destek verirken, bir kısmı ise, "cezalandırma" olarak yorumladı ve Cumhuriyet sevgisinin öğretmenler gününe katılıp katılmama ile ölçülemeyeceğini dile getirdi. Öğretmenlerin bu yöndeki eleştirileri konusunda görüşlerini aldığımız Başkonsolos Salih Boğaç Güldere, "Öğretmenleri cezalandırma gibi ne bir yetkim vardır ne de böyle bir niyetim. Öğretmenlerimizin kendi meslek günlerine bu kadar kayıtsız kalmasına çok üzüldüğüm için bu resepsiyona davet etmeme gibi bir karar almıştım." dedi.

Etkinliğin ikinci yemekli bölümünde ise, yerel sanatçı Demir Ceylan'ın yanı sıra, Ahmet Ovalı, Hüseyin Fırat ve Mustafa Altınbaş adlı öğretmenlerin müzik resitali ise, etkinliğe ayrı bir renk kattı. Bu arada, Hessen eyalet hükümetinin Türkçe anadil dersleri konusunda farklı bir politikaya yönelmesi üzerine, bölgedeki Türk çocukları için anadil dersi öğretmen açığını

Türkiye Hükümeti gidermek istiyor. Bu bağlamda Türkiye'de açılan sınavları kazanan 9 öğretmen, geçen ay Almanya'ya gleerek, Hessen eyaletinin değişik kentlerindeki okullarda Türk çocukları için ana-



den eyaletinde 174 Türk öğretmen görev yapıyor. Hessen eyaleti Eğitim Bakanlığı, emeklilik çağına gelmiş kişilerden boşalan göreve yeni bir atama yapmıyor ve bunu halen istihdam edilen öğretmenlere ek görev vererek gidermeyi deniyor. T.C. Milli Eğitim Bakanlığı kadrosundan Hessen'de görevlendirilen Türk öğretmenlerin isimleri ve görev bölgeleri şöyle: Müzeyyen Karaduman (Darmstadt Dieburg-Griesheim) Hamdi Kater (Rüsselsheim) Murat Sarıaydın (Schwalbach) Naci Özbilir (Hanau) Ali Fuat Öcal (Hanau) Fatma Leyla Masatlı (Offenbach) Yılmaz Taştekin (Dietzenbach), Süleyman Aydoğan (Kassel), Mahmut Arslan (Bebra)

İzmit Köseköy Frankfurt Evi Dayanışma Sembolü

Türkiye'de 1999'da 17 Ağustos depremiyle mağdur kalan bölge çocuklarının rehabilitasyonu amacıyla, Frankfurt Belediyesi ve AWO öncülüğünde yaptırılan Köseköy Gençlik Eğitim ve Rehabilitasyon Merkezi, amaç ve uygulama yöntemleri bağlamında, Türkiye'de sosyal alanda yapılan çalışmalara örnek oluşturuyor. 2001 Eylül ayında hizmete giren merkezin çalışmaları için FFH-Frankfurter Fachhochschule ile İzmit Üniversitesi arasında geliştirilen işbirliği projeleri ekseninde verimli sonuç veren çalışmaların bir değerlendirilmesi geçtiğimiz ayın sonunda Frankfurt Belediyesi'nde yapıldı. Türkiye'den gelen bir heyet ile AWO ve Belediye Gençlik Dairesi yetkilileri arasında yapılan görüşmelerde, durum değerlendirmesi yapılırken, geleceğe yönelik projeler ele alındı. Bu projelerin devamı için Köseköy Eğitim ve Rehabilitasyon Merkezi'nin başışa ihtiyacı olduğu bildirildi. Bu anlamlı projeye maddi katkı sunmak isteyenler için bağış numarası şöyle: AWO "Türkeihilfe" . Taunus Sparkasse . BLZ 51250000 . Kontonr. 3224643



Pülümür Destekleme Derneği Genel Kurulu

Merkezi Darmstadt'ta olan Pülümür Destekleme Derneği, olağan genel kurulunu yaparak, yeni yöneticilerini belirledi. Bugüne değin dernek başkanlığını yürüten ve Tunceli'nin Pülümür ilçesinde Münih Anakent Belediye Başkanı Christian Ude'nin adını taşıyan Kültür ve Eğitim Merkezi projesine öncülük eden Hakkı Koç, kendi isteğiyle göreve yeniden talip olmazken, yapılan seçimlerde başkanlığı Hüseyin Doğan'a devretti. Yönetimde Elif Pınar'la birlikte başkan yardımcılığı görevini kabul eden Hakkı Koç, Christian Ude'nin, kendi adını taşıyan merkezi görünce çok duy-

gulandığını anlattı ve: "Ben bu projeden kışla türü bir yapı bekliyordum. Ortaya muhteşem bir eser çıkmış" şeklindeki sözlerine aracılık etti. Pülümür Destekleme Derneği yeni başkanı Hüseyin Doğan ise konuşmasında, Pülümür'deki Kültür Eğitim Merkezi'nin daha üretken olabilmesi için destek projelerine ağırlık vereceklerini kaydetti. Ali Caka, Hüseyin Canoğlu, Hulusi Polat ve İsmet Cankurt'un da görev aldığı yeni yönetim ayrı, Hessen eyalet parlamentosu seçimlerinde SPD listesinden aday olan Pülümür kökenli Turgut Yüksel'i destekleme kararı aldı.

TÜRKİE'DE BORÇLANARAK EMEKLİ OLMAK İSTİYORUM. ŞARTLAR?

M.K. soruyor

Almanya'da 30 yılı yakın çalıştım. 25 yılı kesintisiz ama sonra ıssız kaldım. üç yıla yakın „Umschulung“ denilen meslekte değişim projesine katıldım. Hala işsizim, „Aushilfe“ yani yardımcı işçi olarak bir yerde çalışıyorum, ARGE'den yardım alıyorum. Almanyadan emekli olup en kısa zamanda Türkiye'ye dönmek istiyorum. Türkiye'den emeklilik için evrakları tamamlayıp bağlı bulunduğum ilden başvurumu yaptım. Borçlanma bildirisi gelmiş, benim adıma babam ödemeyi yapacak, Yeni yıl girmeden önce ben de gidip emeklilik aylığı başvurumunu yapmak istiyorum. Almanyada (Hartz 4) yardımı aldığım ve az da olsa çalıştığım için, Türkiye'den emekli aylığı bağlamayacağımı biliyorum. Ama gene de başlatmayı düşünüyorum. Onbinlerce insan var aynı durumda. Hem de uzun yıllardır emekli aylığı alan size göre doğru mu düşünüyorum? Konsoloslukta yetkili kişi, eğer borçlanmayı yapar da, emekli aylığını baslatmazsanız ve ileri yıllarda baslatırsanız, alacağınız aylık da belirli düşme olur, dedi. Yani, borçlanmayı ödedikten hemen sonra aylık baslatırsam alacağım 750 ytl, ama örneğin üç yıl sonra baslatırsam, 600 ytl, veya daha düşük olabilir dedi. Bu doğru mu?

Yeni yıldan önce borçlanmasını ödeyen, ama aylık bağlatmayan kişiye, bir kaç yıl sonra aylık bağlatmak istediğinde yeni yıldan itibaren yürürlüğe girecek kanun mu uygulanır, yani tekrar üzerine ödeme yapması mı gerekir? Yeni kanuna göre, yoksa şimdi yaptığı ödeme mi kabul edilir, ve simdiiki yürürlükte olan prosedür mü uygulanır? Emeklilik konusunda gelecek yıl yürürlüğe girecek olan yeni kanun konusunda şimdiden tüm detaylara vakıf olduğunuzu tahmin ediyorum ve şöyle sormak istiyorum. Şimdiki kanunla 25 yıla 31500 dolar ödeyip hak edilen emekli aylığı takriben 750 ytl. Peki, yeni kanuna göre 750 ytl emekli aylığı almak için, gün başına veya toplam 25 yıla ne kadar ödeme yapmak gerekiyor? Bağlı bulunduğum ilde borçlanma başvurusu yaparken, kısım şefi, yeni yıldan itibaren, bulunduğunuz ülke makamlarından, orada çalışıp çalışmadığınızı ve yardım almadığınızı dair belge isteyeceğiz suistimallerin önüne geçmek için, belgeleyenlerin aylıkları kesilecek ve gereken ceza verilecek dedi, Bu ne derece doğrudur? Almanyadan erken emekli olmanın yolları nelerdir? Ne kadar zaman alır? Ben Almanyadan erken emekli olabilir miyim? Emekli olabilirsem temelli dönebilir miyim? Sayın M.K., Almanyada uzun süre işsizlikten emeklilik için bağlı olduğunuz emeklilik kasasına başvurup işsizlikten emekli olup olamayacağınızı yolundaki sorunuza, dosyanızı inceleyip size kesin bilgi verecektlerdir. Sizin dosyanızı görmeden bizim bir bilgi vermemiz mümkün değildir.

Almanya'da kesin emekli olursanız, Türkiye'ye kesin dönüş yapabilirsiniz. Emekli aylığınız Almanyada bir bankaya veya Türkiye'de Almanyada şubesi olan bir bankaya havale edilir. Almanyada emeklilik sigorta priminiz ödediği sürece Türkiye'de emekli aylığınız bağlanamaz. Daha önce yalan beyanda bulunanların aylıkları SSK tarafından ortaya çıkarılınca aylıkları kesilmekte ve aldıkları emekli aylıkları yasal faizleriyle birlikte geri alınmaktadır. Size yalan beyanla emekli olmanızı tavsiye etmeyiz. Yeni emeklilik yasası henüz uygulamaya konulmadı. Henüz yeni bir yasa hazırlanmadı. Yeni uygulama hakkında bir bilgimiz yok. Bu yasa kabul edilmeden emekli aylığı hakkında bugünden size bir bilgi vermemiz mümkün değildir.

583 YTL AYLIK BAĞLANDI. DOĞRU MU?

Sayın Pürsün; 1959 doğumluyum Türkiye'de çalışmışlığım yoktur. Yurtdışı borçlanması yaparak, 2007 senesi haziran ayında 9000 işgünü üzerinden 31500 Dolar ödeyerek emeklilik hakkı kazandım. Tarafıma SSK'dan 583 YTL emekli maaşı bağlandı. Çevremde benimle aynı miktarda ödemiş arkadaşların yaklaşık 750-800 YTL emekli maaşı aldığını görüyorum. Bana bağlanan emekliliğin hakketmiş olduğumdan çok daha düşük olduğunu tahmin ediyorum. Bu nedenle 3 kez yazılı başvuruda bulunduğum ancak SSK olumlu ya da olumsuz herhangi bir yanıt verme gereğini duymadı. Sizce bana bağlanan emeklilik normal midir? SSK'yı bana bir cevap vermeye zorlamak (ya da teşvik etmek) için ne yapmamı önerirsiniz? Bana yapacağımızı umduğum yardım için şimdiden teşekkürlerimi sunarım.

Salih Sayyar Kardeşim Dosyanızı incelemeyen kesin bir açıklama yapamayız. Verdiğiniz bilgiye göre bir hata olduğu anlaşıyor. SSK sizin özel durumunuz olduğu için bize bilgi vermez. Emeklilik başvurusu yaptığınız SSK Müdürlüğü'ne yazılı olarak itirazda bulunmanız gerekir. Bunu kendiniz veya vekalet vereceğiniz bir yakınınız aracılığıyla yapabilirsiniz.

NE KADAR DÖVİZ?

Aysel Altun soruyor: Merhaba Doğan Bey, 1989 yılından beri uzman pedagog olarak aralıksız denebilecek kadar (6 aylık bir işsizlik dönemim var) çalışmaktayım. Daha önce Studienkolleg denilen hazırlık eğitimi aldım ve üniversiteyi burada bitirdim. 2010 yılında yirmi yıllık hizmet yılını tamamlayacağım. Alman vatandaşsıyım. Dövizle emekli olmayı düşünüyorum. Ödenecek döviz miktarı ne olur? Buna karşılık ne kadar emeklilik parası alırım? Şu

EMEKLİLİĞİN DANIŞMANI

Doğan
PÜRSÜN

toplum@t-online.de
rmtoplum@aol.com



anda Rentenversicherung yani emeklilik kurumunun bana hesapladığı emeklilik 800-Euro civarında malulen emekli olma durumunda. **Bayan Aysel Altun,** Türk vatandaşlığını koruyorsanız, dövizle borçlanarak emeklilik hakkına sahip olabilirsiniz. Doğum tarihinizi bildirmemişsiniz. Halen uygulanan yasaya göre 20 yıl (7200 gün) için, gün başına 3.5 dolardan 25.200 dolar ödeyeceksiniz. Halen emekli aylığı enaz- asgari 547,37 ytl, ortalama 628,84 ytl'dir.

EMEKLİ OLMAK İÇİN 65 YAŞIN DOLMASINI BEKLEMELİ MİYİM?

Turgay Törk soruyor: 60 yaşındayım, çifte vatandaşım. Türkiye'de hiç çalışmadım sadece askerliğimi yaptım. 65 yaşında Almanyada emekli olacağım. Şu anda çalışmıyorum ve hiçbir gelirim yok. İzmir'de SSK'ya başvurdum. Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli olabilemek için geri dönüş yapmamız şart dediler. Frankfurt Çalışma Ataşeliği'nden kesin dönüşün kalktığını öğrenmiştim. Hangisi doğru? Döviz borcunu ödedikten sonra hemen emekli olabilir miyim? Yoksa 65 yaşına kadar beklemem mi gerekiyor?

Turgay Törk kardeşim, Türkiye'de dövizle emeklilik başvurusu yapıp daha sonra emekli aylığı alabilmek için pasaport ötürerek, kesin dönüş şart değildir. Ancak dövizle borçlanıp emekli aylığının başlanması için yurtdışında emeklilik sigorta primi ödenen bir işte çalışmıyor olacaksınız. İş ilişkinizi sona ermiş buluncaktır. Buna kesin dönüş beyanı denilmektedir. Siz artık çalışmıyorsanız Almanyada emekli olacağınız 65 yaşın dolmasını beklemeyen dövizle borçlanmanızı yaparsınız ve tüm borcunuzu ödedikten sonra emekli aylığınızın başlanması istida ile talep edersiniz. Dövizle borçlanarak emekli olmak için başvurunuzu yapınız ve borcunuzun tümünü ödedikten sonra da emekli aylığınızın başlanması için başvurunuz.

EMEKLİLİK NE ZAMAN?

Bekir Yalçın soruyor: Sayın Doğan Pürsün ve Toplum Yetkilileri, herşeyden önce gazetenizin vermiş olduğu hizmetlerden dolayı sizleri kutluyorum. Emeklilikle ilgili bir şey sormak istiyordum: Ben şu

anda 36 yaşındayım. Almanyaya ilk gelişim 24.12.1997 üniversite öğrencisi olarak. İlk sigortalı işe başlama tarihim ise, 03.07.2003. Türkiye'de yaklaşık iki yıl ücretli olarak bir okulda ders verdim. Bu süreleri borçlanabilir miyim? Yine Türkiye'de 1996'da 8 ay askerlik yaptım. Bu süreyi de borçlanabilir miyim? Bu iki çalışma sürelerinin sigortalılık başlangıcı süresi olarak geçerliliği var mıdır veya geçerli saydırmanın bir yolu var mıdır? Almanyada ile ise başlamadan önce iki yıl Arbeitsamt vasıtasıyla Umschulung (üç gün okul iki gün işyeri şeklinde) yaptım ve Europäische Sozial Fonds'dan da aylık para aldım. Bunun da sigortalılık başlangıcı veya borçlanma açısından herhangi bir faydası var mıdır? Almanyada 5 yıldır çalışmaktayım. Türkiye'den günlük 3,5 dolardan borçlanıp emekli olmak istersem, kaç dolar ödemem gerekli ve bu miktarı yatırdıktan sonra ne zaman emekli maaşımı almaya başlayabilirim? Yatırdıktan hemen sonra mı yoksa belli bir yaşı beklemek zorundayım?

Bekir Yalçın Kardeşim Yurtdışında yaşayan ve Türk vatandaşlığını koruyanlar, günde 3.5 dolar borçlanarak emekli olabilir. Erkeklerin 25 yıl, bayanların 20 yıl borçlanması gerekir. Emeklilik yaşınızı doldurmadan emekli aylığı almaya hak kazanamazsınız. Tüm emeklilik borçlanmanızı yapsanız dahi emeklilik şartlarını yerinden getirilmeden emekli aylığı alamazsınız. Yeni emeklilik yasasına göre, Türkiye'de emeklilik yaşı bayanlarda 58 e, erkeklerde 60 yaşına yükseltildi. 23 Mayıs 2002 tarihinden önce sigortalı olanlar için kademeli emeklilik hakkı vardır. Türkiye'de 8 ay askerlik sürenizi Sosyal Sigortalar Kurumu'na borçlanmanız mümkündür. SSK'ya borçlanacağınız 8 aylık askerlik süresi Almanyada sigorta kıdem sürenize dikkate alınır. Eğer Türkiye'de iki yıl ücretli ders verdiğiniz sürece sizin için emeklilik sigorta primi ödenmiş ise sizin sigortalı çalışma başlangıcı sürenize dikkate alınır. Almanyada da çalıştığınız sürelerde sizin adınıza emeklilik sigorta primi ödenmiş ise, sigorta başlangıcı süresi olarak dikkate alınır. Türkiye'de emeklilik primi ödenmeyen süreleri ispatlamanız şartıyla dava açarak borçlanmanız mümkündür. Bunun için çalıştığınız şehirdeki sosyal sigorta kurumuna başvurmanız gerekmektedir. Almanyada çalışılan süre aynı yıl içinde isteğe bağlı sigortalı olarak borçlanılabilmektedir. Çalıştığınız kuruma başvurup yardım isteyiniz. İlk sigortalı işe başlama tarihiniz 03.07.2003 olduğundan siz normal emeklilik hakkından yararlanacaksınız. Kademeli emeklilik yasası 23 Mayıs 2002 tarihinden önceki sigortalı olanlar için geçerlidir.

Hessen Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 63201 Langen/H.
e-posta: rmtoplum@aol.com
veya toplum@t-online.de
Faks: 06103-929225

Türkiye'de Mehmetçik Vakfı'na Ücretsiz Havale

Merkezi Frankfurt olmak üzere, Almanya'nın birçok kentindeki şubesiyle bankacılık hizmeti veren Oyak Anker Bank, yurtdışından Türkiye'deki Mehmetçik Vakfı ve şehit ailelerine destek kampanyası bağlamında yapılacak bağışlar için havale ücreti almıyor. Konuya ilişkin yapılan açıklamaya göre, terörle mücadelede bireyler kadar kurumsal sorumluluklar da önem taşıyor ve bizzat OYAK-Ordu Yardımlaşma Kurumu olan Oyak Anker Bank da bu bilinçle hizmet vermeye kararlı görünüyor. Yetkililer, "Bulundukları şehirlerde Oyak Anker Bank'a doğrudan ulaşma imkanı olmayan vatandaşlarımız, bağışlarını Mehmetçik Vakfı'nın Oyak Bank Çankaya Şubesi'ndeki 208C6660777-MY-2 numaralı hesabına yapabilir" diyor.



Darmstadt'ta göçmen kadınlara açılım fırsatı

Darmstadt'ın Eberstadt bölgesinde yaşayan Türk kadınlar için AB desteğinde geliştirilen AKTİF YAŞAM adlı proje, göçmenlerin eğitim eksikliklerini gidererek, onları topluma ve meslek yaşamına kazandırmayı hedefliyor. Sosyal Pedagog Hacer Yontar ile Firdes Dinçer'in öncülüğünde yürüten proje, bilgisayar kursları, Almanca yazıp okuma gibi, önemli iletişim araçlarına yönelik çalışmaların yanı sıra, değişik alanlarda Türkçe danışmanlık hizmeti de sunuyor. Proje sorumluları, bu merkezdeki buluşmalarda Türk kadınlara Alman makamlarından gelmiş mektupların tercüme edilmesi ve gerektiğinde sorunların çözümüne katkı sunulması gibi sosyal hizmetlerin de verildiğini hatırlatıyor. Edinilen bilgilere göre, kurslara katılan kadınlara işsizlik parası ve emeklilik gibi konularda da bilgilendirici toplantılar organize ediliyor. Bu projeden yararlanmak veya daha fazla ayrıntı bilmek isteyenlere irtibat telefonu şöyle: 0178-7176719

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Yunus Emre'den Orhan Veli'ye Edebiyat ve Müzik

Frankfurt Merkez Şehir Kütüphanesi, 10 Aralık Pazartesi günü "Yunus Emre'den Orhan Veli'ye Edebiyat ve Müzik" konulu bir kültür akşamı düzenliyor. "10 Aralık Dünya İnsan Hakları Günü" bağlamında Türk Kültür ve Edebiyat Derneği'nce "Die Feder eilt im Schreiben" sloganı altında organize edilen ve Hasan Çakır'ın hazırladığı program saat 19:30'da, "Stadtbibliothek - Hasengasse 4" adresinde olacak.

Frankfurt'ta İslam konulu seminer ve konferanslar

Frankfurt Üniversitesi bünyesinde birkaç yıl önce kurulan ve Almanya'da İslam din görevlisi yetiştirmeyi de hedefleyen İslam Kursu, önümüzdeki haftalarda İslamiyet ekseninde bir dizi konferans ve seminerler düzenleyecek. Edinilen bilgilere göre, "İslam Araştırmalarının görevi ve sınırları" konulu konferanslar her Perşembe günü saat 21'de, "Campus Westend NG 1.701" adresinde olacak. Gerek İslami Araştırmalar Kursu gerek hazırlanan programlar hakkında daha ayrıntılı bilgi www.evtheol.uni-frankfurt.de/islam/mitteilungen adresinden de alınabilecek.



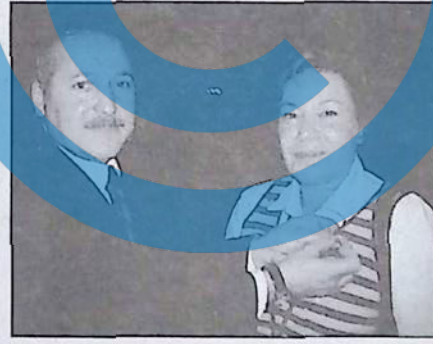
"Türkdanış" hizmeti devam etmeliydi

Kreis Offenbach İl Yabancılar Meclislerinin Di- etzenbach Kaymakamlığı'nda yapılan geleneksel sonbahar buluşmasında, geçmişte Türk danış olarak da bilinen göçmenlere yönelik danışmanlık hizmetlerinin kapatılmasının büyük bir yanlışlık olduğu görüşleri damgasını vurdu. Kreis Offenbach Kaymakamı Peter Walter, Federal Milletvekili Uta Zapf başta olmak üzere, bölgedeki değişik partilerden temsilcilerin de hazır bulunduğu toplantıda bir konuşma yapan KAB Başkanı Corrado die Benedetto (üste solda) bu yıl 175. yıldönümünü kutlayan Kreis Offenbach'taki göçmenlerin yaşadığı topluma uyumda önemli yol aldığını söyledi. Almanya'da son aylarda çok tartışılan Entegrasyon

Planı üzerinde de duran die Benedetto, bilgi sahibi olmanın toplumsal uyumdaki önemine dikkati çekti ve bu bağlamda uzun yıllar Almanya'da göçmenlere anadilde bilgilendirme ve yönlendirme hizmeti veren Türk danış mekanizmasının kapatılmasının büyük bir hata olarak değerlendirdi. Geleneksel buluşmada ayrıca Kaymakam Peter Walter de bir konuşma yaptı ve Kreis Offenbach il yönetimi olarak uyum konusundaki çalışmalarından söz etti. Etkinlikte bu sene Polonya mutfağından ağız tadı örnekler ikram edilirken, müzikal bölümde Heike Matthiesen ve Stefan Albrecht adlı sanatçılar enternasyonal ağırlıkta bir müzik dinletisi sundu. (Silvia BORRONI)

Sigara parası bundan böyle Mehmetçik Vakfı'na

Mainz'da 41 yıldır yaşayan Selma Kapar, uzun yıllar pençesinde olduğu sigaradan vazgeçme ve bu kötü alışkanlık için harcaması gereken parayı Mehmetçik Vakfı'na bağışlama kararı aldı. Sigara ile 30 yıldır birlikteliği anlatırken büyük bir yanlışlık yaptığını vurgulayan Selma Kapar, "Geç oldu ama, artık kurtuldum. 10 sene önce de bir kez denemişim ancak başaramamıştım. Şimdi ise kararım kesin. Ve sigaraya elveda demekten büyük mutluluk duyuyorum. Beni bu konuda cesaretlendirenlere de çok teşekkür ediyorum." dedi. Birkaç haftadır sigara içmediğini ve eksikliğini de hissetmediğini kaydeden 61 yaşındaki Selma Kapar'ın bu örnek davranışı karşılıksız kalmadı. Almanya Sigarasız Yaşam Derneği Başkanı Mehmet Şaşmaz, kendisine rozet takarken, sigaradan uzaklaşma kadar Mehmetçiğe bağış kararından ötürü de kutladı. (İsa DEVEÇEKEN)



St. Ingbert'te ULUSAL MARŞ Yarışması

Saar ealeti DİTİB Gençlik Kolu, T.C. Mainz Başkonsolosluğu'nun hamiliğinde "İstiklal Marşı Okuma Yarışması" düzenledi. Başkonsolosluğun Din ve Eğitim Ataşeliğinin işbirliğinde hazırlanan programda, jüri üyeliğini bölgedeki Türkçe anadil dersi öğretmenleri yaptı. Etkinlikte hazır bulunan Başkonsolos Aydan Yamancan, yabandaki Türk öğrenciler arasında böylece bir yarışma düzenlenmiş olmasından son derece mutluluk duyduğunu ifade etti ve mikrofona çıkan Türk çocuklarının ezbere marş okumasından duyulandığını ifade etti. Etkinlikte ayrıca, milli marşın sahibi Mehmet Akif Ersoy'un hayatını içeren bir slayt gösterisi de ilgi gördü. Yarışma-

da ilköğretim grubunda Sulzbach'tan Damla Aras birinci, Völklingen'den Kübra Karataş ikinci, Dillingen'den Kevser Cüm üçüncü oldu. Ortaöğretim kademesinde ise, Dillingen'den Esra Arslan birinci, St. Ingbert'ten Seda Değirmen ikinci, Neunkirchen'den Tuğba Özdoğan üçüncülüğü paylaştı. Yarışmaya katılan ve derece alan öğrencilere ödülleri Başkonsolos Aydan Yamancan ve Eğitim Ataşesi Nazife Eroğlu verdi. (Haber: Şinasi ÇAKIR)



11/11/2007

Almanya'yı 37 yıl süreyle her sabah korkuyla uyandıran Kızıl Ordu Teşkilatı-RAF bitti ama, gerçekleştirdiği terör eylemleri, 30 yıl önceki bir özel cinayet bağlamında yine konuşuluyor

RAF ve 30 yıllık kanlı geçmişte 30 ölüm

Almanya'yı özellikle 70'li yılların başında meşgul eden ve ortaya koyduğu kanlı eylemlerle ülkenin yakın tarihinde iz bırakan RAF-Alman Kızıl Ordu Teşkilatı, ünlü işadamı Hans Martin Schleyer cinayetinin 30. yıldönümünde ve son haftalarda yeniden gündeme geldi.

Önceleri Baader-Meinhof Çetesi olarak isim yapan ve adını öncü güçler Andreas Baader ile Kadın Gazeteci Ulrike Meinhof'tan olan yeraltı eylem grubu, anımsanacağı gibi 5 Eylül 1977 tarihinde kanlı bir planla kaçırılmış ve haftalar sonra öldürülmüştü.

Bir süre önce lağvedildiğini açıklayan ve 30 yılı aşkın süre RAF-Alman Kızıl Ordu Teşkilatı olarak akıllarda kalan terör örgütü üyeleri, Hans Martin Schleyer'i kaçıran, üç polis ile işadamların savunmasız şoförünü de öldürmüştü.

Otomobil bagajında ceset

5 Eylül 1977 günü başlayan uzun süreçte, aynı zamanda Alman İşadamları Birliği Başkanı olan Hans Martin Schleyer'in kaçırıldıktan sonra Köln yakınlarındaki Erfstadt-Liblar semtindeki bir işbirlikçinin evinde rehin tutulduğu ortaya çıktı. Anımsanacağı gibi, Hans Martin Schleyer haftalar sonra, 18 Ekim 1977 günü bir otomobilin bagajında öldürülmüş olarak bulunmuştu.

RAF örgütü, Almanya'da 70'li yıllardan itibaren ülke gündemini yer yer belirlemiş olsa bile, geçmişi daha eskilere kadar uzanıyor.

„High sein, frei sein, Terror muss dabei sein“ (Yücelmek ve özgür olmak için terör de olmalı) sloganını benimseyen ve „burjuvazi tekeline karşı sonuna kadar mücadeleyi“ ilke edinen ve bu uğurda 30 yılda 30 insanı öldüren RAF'ın politik temeli 1956 yılında Alman Komünist Partisi DKP'nin yasaklanmasına tepki biçiminde ortaya çıktı. Bu tepkide ayrıca ABD'nin Vietnam'ı işgal ve Almanya'nın bu yolda verdiği destek ile Almanya ve dünyada silahlanma projeleri de belirleyici oldu.

Adı henüz RAF olmamakla beraber, oluşan radikal tepki grubunun gerekçeleri arasında, Batı Berlin'i 2 Haziran 1967 tarihinde ziyaret eden İran Şahı Pehlevi'yi protesto etmek amacıyla düzenlenen mitingde Benno Ohnesorg adlı bir öğrencinin öldürülmesi ile, sıkıyönetim uygulamaları da bulunuyor.

„Uyuma dönemi sona erdi“

Eylem grubunun RAF kimliği ile ortaya çıkması ise, Berlin'de Kaufhaus-Alışveriş Merkezi'ni kundaklama suçundan yakalanan Andreas Baader'in serbest bırakılması için 1970 yılında ortaya konan eylemler



8 Ekim 1977 günü basına gönderilen bu fotoğraf, İşverenler Birliği Başkanı Hans Martin Schleyer'in kaçırılışından 31 gün sonraki durumunu gösteriyor. RAF teröristleri bu görsel adımla, tutuklu bulunan arkadaşları Baader, Enslin ve Raspe ile Meinhof'un serbest bırakılması yönünde Alman devletine baskı yapmayı planlamıştı.

dönemine denk geliyor. Ulrike Meinhof adlı bayan gazetecinin başı çektiği eylemlerde Baader hapisten kaçırılırken bir adliye memuru da yaşamını yitirmişti. Meinhof, bu olayın ardından „uyku ve rehabet döneminin artık bittiğini,

uyandıklarını ve Kızıl Ordu teşkilatının silahlı mücadeleye hazır olduğunu“ ilan etmesiyle yeni bir boyut kazandı. Bu açıklamayı çok geçmeden, banka soygunları, sayısız kundaklama, bombalama, cinayetler izledi. Takvimlerin Haziran 1972'yi gösterdiği

RAF'ın iki beyininden biri olan ve polisin didik didik aradığı kadın gazeteci Ulrike Meinhof, 1976 Mayıs ayında hücrelerinde intihar yoluyla ölü bulunmuştu.

gün, güvenlik güçleri „RAF'ın elebaşıları“ olarak nitelenen Andreas Baader, Holger Meins ve Jan-Carl Raspe Frankfurt'ta tutuklandı. Benzeri tutuklamalar, eş zamanlı olarak Hamburg'da (Gudrun Enslin) Batı Berlin'de (Brigitte Mohnhaupt) ve Hannover'de (Ulrike Meinhof) ger-

çekleşti.

Mogodishu baskını

Bu toplu tutuklamalar, terör olaylarının giderek hız kazanmasına yol açtı. 1977 yılında Federal Başsavcı Siegfried Buback, Dresdnerbank Şefi Jürgen Ponto ve Alman İşverenler Birliği Başkanı ve Daimler Benz Yönetim Kurulu Başkanı Hans Martin Schleyer cinayetleri ülke gündemini yıllarca meşgul etti.

6 Eylül 1977 günü kamuoyuna yapılan bir RAF açıklama ile, Stuttgart Stammheim Cezaevi'nde ömür boyu hapse mahkum edilen ve aralarında Andreas Baader ve Ulrike Meinhof'un da bulunduğu 11 tutuklunun serbest bırakılması talep edildi ancak Alman devleti, „teröristlere ödün verilemez“ ilkesinden hareketle bu talepleri yanıtız bıraktı ve operasyonlarını sürdürdü.

O zamanlar Başbakan olan Sosyal Demokrat politikacı Helmut Schmidt açısından terör olgusu en zor dönem olarak dikkati çekti. Yıllar sonra geçmişi değerlendiren Helmut Schmidt, o dönemki zorluğu „İşveren Schleyer'in öldürülmesinde dolaylı olarak bizim de suçumuz vardı. Ancak devletin o zaman şantajlara boyun eğmediğini göstermek de doğrudu.“ şeklindeki sözleriyle dikkatleri üzerine çekti.

Gerilimin doruğa ulaştığı yıllardan 1977'de bir Filistinli eylem grubunun RAF tutukluları ile dayanışma

gerekçesiyle Lufthansa uçağını kaçırma eyleminin başarısız kalması, pilotun korsanlarca öldürülmesi, uçağın Mogadishu'ya indirilip orada özel komandoların (GSG 9) devreye girmesi, yolcuları kurtarıırken 3 eylemci Filistinli'yi öldürmesi, Almanya kadar dünya kamuoyunu da uzun süre meşgul etti.

Bu olaylar Stuttgart'taki cezaevinde tutuklu olan Baader, Enslin ve Raspe ile Ulrike Meinhof'un hücrelerinde „intihar sonucu ölü bulunması“ ile yeni bir boyut kazandı.

Bu dönüm noktalarına rağmen RAF eylemleri tırmanışını sürdürdü. 1989 yılında Deutsche Bank Başkanı Alfred Herrhausen, Frankfurt yakınlarındaki evi önünde otomobilinde kurşuna dizilirken, 1991 yılında ise tanınmış yeddiemin Detlev Karsten Rohwedder RAF eylemine kurban gitti. 1993 yılında Seligensadt kasabasında inşa edilen yeni bir cezaevi binasını havaya uçuran RAF teröristleri olduğu gerekçesiyle Wolfgang Grams ve Birgit Hogefeld isimli iki kişi Bad Klein kasabesindeki bir operasyonda sıkıştırılmıştı. Çıkan çatışmada Grams ile birlikte bir sınır güvenlik görevlisi de yaşamını yitirmişti.

Tarihten bir yaprak oldu

Takvimlerin 1996 yılı sonunu gösterdiğinde mahkeme önünde bir açıklama yapan Birgit Hogefeld „Mücadelemiz başarısızlıkla sonuçlanmıştır. Bu yüzden RAF artık dağılmıştır.“ demişti. 1998 yılı Nisan ayında ise, RAF imzasıyla kamuoyuna gönderilen bir başka açıklamada ise, „Bugün itibarıyla projemize nokta koyuyoruz. RAF adıyla şekillenmiş olan şehir gerillaları artık tarihten bir yaprak olmuştur.“ ifadesi dikkati çekti.

Almanya'da RAF sürecini yakın takibe alan otoriteler, çözülme sürecinin Stammheim cezaevinde ömür boyu hapse mahkum elebaşıların ölümü ile başladığını söylerken, kimi çevreler bu „intihar“ olaylarını sorgulamaya devam ediyor ve Baader, Meinhof ve arkadaşlarının ölüm koşullarının, adli tıp raporlarına rağmen farklı boyutları olabileceğini iddia ediyor.

68 kuşağından gelen ve Ulrike Meinhof ile başını çektiği terör yoluyla emperyalizme karşı mücadelesinden Andreas

Baader'e ilk tutuklama 1968 yılında Frankfurt'taki bir alışveriş merkezini bombalamak suçundan olmuştur.



Frankfurt'tan üç uyum ödülü

Frankfurt Belediyesi'nin her yıl düzenlediği „Entegrasyon Ödülü, bu sene 3 dernek arasında paylaşıldı. Yabancıların Frankfurt yaşamına uyum sağlaması ve eğitilmesi yönünde özellikleri projeleri olan kişi veya kuruluşlar arasından belirlenen başarılı teşkilatlar için 3 Aralık'ta tören düzenlendi. Frankfurt Belediyesi Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu Jean Claude Diallo'nun takdim edeceği ödüller hakkında ayrıntılı bilgi www.amka.de adlı internet adresinden alınabilecek. Öte yandan Frankfurt Belediyesi Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu iken, geçen yıl yaşamını yitiren Hristiyan Demokrat politikacı Dr. Albrecht için 3 Aralık Pazartesi akşamı 17-18:15 arasında bir anma toplantısı yapıldı. Çok inançlı anma töreninde aralarında müslümanların da olduğu farklı dini gruplardan temsilciler hazır bulundu.



Gazetecilikte ilk ödülü aldılar

Dietzenbach'taki Sterntalerschule adlı okula devam eden göçmen aile çocukları, çıkardıkları gazete ile Hessen eyaleti çapında düzenlenen 18. Okul Gazetesi yarışmasında 5.lik ödülüne layık görüldü. „Sterntalerjournal“ adlı gazete için uzun bir zaman ayıran ve her geçen gün bu meslekte kendi yeteneklerini keşfeden Turan Vasi, Nursen Oluk, Nadia Barguich, Sümeyye Altıntaş, Ziyet İğdedalı ve Yasmin Schnellbächer adlı öğrenciler (alttaki fotoğrafta Hessen Eğitim Bakanlığı Müsteşarı Joachim Jacobi ile görüşüyor) gelecekte de gazeteci olabilecekleri izlenimi verdiler. Jüri, Dietzenbachlı öğrencilerin çıkarttığı gazetede özellikle sayfa düzeninin dikkati çektiğini söylerken, ve içerik olarak seçtikleri konuların da önemli olduğuna işaret ettiler. Sterntalerjournal adlı gazete yeni sayılarında da özellikle Dietzenbach'a özgü konuları işliyor ve uzmanlar ile röportajları içeriyor. (Fotoğraf: Tamara Kammermeier)

Türk çocukların eğitimine destek projesi

Hessen eyaletindeki Türk çocuklarının okul içi eğitim sorunlarının çözümüne destek vermek amacıyla Frankfurt'ta çok sayıda Türk ve Alman kuruluşunun desteğinde bir Eğitim Vakfı kuruldu. Başkanlığını Dr. Yaşar Bilgin'in yapacağı vakıf ilk etapta Frankfurt ve Dietzenbach'ta Türk öğrenci yoğun okullarda ev ödevlerine yardım, sağlık bakımı, aile-okul yönetimi arasındaki diyalogu hızlandırıcı projeleri yaşama geçirecek. Dr. Bilgin, vakfın kuruluşuyla ilgili düzenlenen ve Hessen Başbakanı Roland Koch'un eşi Anke Koch'un, yanısıra birçok bakanlık üst düzey temsilcisinin hazır bulunduğu toplantıda, „Çocuklarımızı kendi yazgılarına bırakamayız. İleride farklı bölgelerde özel okul bile kuracağız.“ dedi.

İşletme yönetimi, yeni imaj için 10 milyon Euro harcadı Metro da Türkçe konuşuyor



Almanya'da özellikle sesnaflara yönelik satış yapan büyük alışveriş merkezi Metro'nun, Frankfurt Riederwald semtindeki tesisi, 10 milyon Euro'ya mal olan yeni görüntüsüyle hizmete girdi.

Mağazanın normal işgünlerinde yaklaşık 1 yıl süren onarım çalışmalarının tamamlandığını bildiren yetkililer, müşterilerin yeni atmosferden son derece memnun olduklarını söylüyor.

Gıda ürünlerinden tekstile, mobilyadan mutfak donanımlarına, içecekten elektroniğe, büro alet ve malzemelerine kadar yüzlerce ürünü sunan Metro, dünyanın şarapta isim yapmış onlarca ülkeden 800'ü aşkın peynirde ise, 1000'i aşkın markayı sergiliyor. Esnaf konumundaki müşterilere açık olan Metro alışveriş merkezinde 380 personel, 06-22 saatleri arasında hizmet veriyor. Son yıllarda Türk esnafın ihtiyaçları doğrultusunda özel raflar hazırlandığını hatırlatan yetkililer, burada helal et ve Türk insanının ağız tadı yiyecekleri de sergilediklerini söylüyor.

Özellikle balık reyonunun günlük taze ürünleri içerdiğini kaydeden yetkililer, ihtiyaç duyulan gıda çeşitleri için soğuk hava sistemlerinin yenilendiğini ve hizmette kalite ve temizliğe önceden olduğu gibi büyük önem verildiğini belirtiyor. Hedeflerinin Rhein Main bölgesindeki Türk müşteri potansiyelinin ihtiyaçları doğrultusunda özel bir hizmet sunduğunu da sözlerine ekleyen yetkililer: „Geçmişte günün belirli saatlerinde kasa alanında yer yer bekleme süreleri sorun oluyordu. Esnaf müşterilerimizin de zamanının önemli olduğunu düşünerek, yeni bir düzenle-

me getirdik. Şimdi kasalarımız hiçbir sıkıntı olmadan rahat çalışıyor. Bu arada, bir yıl içinde alışveriş miktarı yüksek olan müşterilerimiz için sabah 05:30'dan itibaren özel bir kartla, farklı bir kapıdan mağazamıza girip, ayrıcalıklı bir ortamda alışveriş yapabileceğini vurgulayan yetkililer, et konusunda kaliteye büyük önem verdiklerini de söylüyor.

1969 yılından bu yana, Frankfurt Riederwald semtinde 16 bin metrekare gibi yüksek bir alanda hizmet veren Metro, yeni düzenleme ile, 1000 metrekarelik ek bir satış alanına daha kavuşmuş oluyor. Metro, yeni ışık düzenlemesi ile alışverişe gelenlere büyük bir rahatlık sunuyor. Frankfurt Riederwald bölgesinde toplam 50 bin ürün sergileyen Metro Almanya genelinde 121 alışveriş merkezini elinde tutuyor ve toplam 18 bin 100 kişiyi istihdam ediyor. Ülke çapında 3,35 milyon müşteriye hizmet veren bu uluslararası kuruluş, dünyada 29 ülkede 600 merkez ile temsil ediliyor. Şirket yetkilileri, Almanya'da Türklerin gastronomi branşında önemli bir gücü elinde tuttuklarını söylüyor ve onlara özgün bir hizmet



anlayışını yaşama geçirdiklerini belirterek, yeni dönemde Türkler'e özgü 200 gıda ürünü sergilediğini kaydediyor. Türk müşterilere seri hizmet bağlamında, Frankfurt'ta Türkçe bilen personel istihdam ediliyor. Yetkililer, hizmette kolaylık bağlamında www.metro24.de internet adresinde, alışveriş merkezi hakkında Türkçe bilgiler yer aldığını da söylüyor.



Dietzenbach dev bir kapalı alışveriş merkezine kavuştu



sağlayan alışveriş merkezinin hizmete girmesi bağlamında bir basın turu yapan Media Markt'ta, her türlü elektronik alet ve edvatların yanı sıra, ev, mutfak kulla-

Kreis Offenbach'a bağlı Dietzenbach kasabasında yapımı 17 ay süren dev bir alışveriş merkezi (Rathaus Center) geçtiğimiz ayın sonunda hizmete girdi. Özel bir törenle müşteri trafiğine açılan dev merkezde, 36 küçük dükkanın yanı sıra, MediaMarkt (Genel Müdür Stephan Held Dietzenbach Belediye Başkanı Stefan Gieseler ile...) Toom ve CA gibi büyük alışveriş mağazaları da bulunuyor. Dev bir kapalı otopark imkanıyla müşteriye kolaylık

nın ürünleri, sohbet ve eğlence ürünleri çok uygun fiyata satılıyor. Media Markt'ta 29 Euro'dan başlayan yüzü aşkın cep telefonu arasında 6 bin Euro değerinde platin kaplama modern telefon da satılıyor. Toom mağazası ise, binlerce marka ile, tekstilden, yemeğe, ev kullanım araçlarından çeşitli elektronik ürünlere kadar geniş bir yelpazede tüketicilere hitap etmek istiyor. Toom ayrıca, 8 Aralık gününe kadar gelen müşteriler arasında çekiliş yapacak ve bir şanslı kişiye Smart modeli otomobil armağan edecek. (Sağda Toom'un bağlı olduğu Rewe grubunda Satış bölümü sorumlusu olan Bernd Eberl Belediye Başkanı Stefan Gieseler ve Dietzenbach'taki Toom mağazası sorumlu menajeri Monika Hoffmann görüşüyor.)

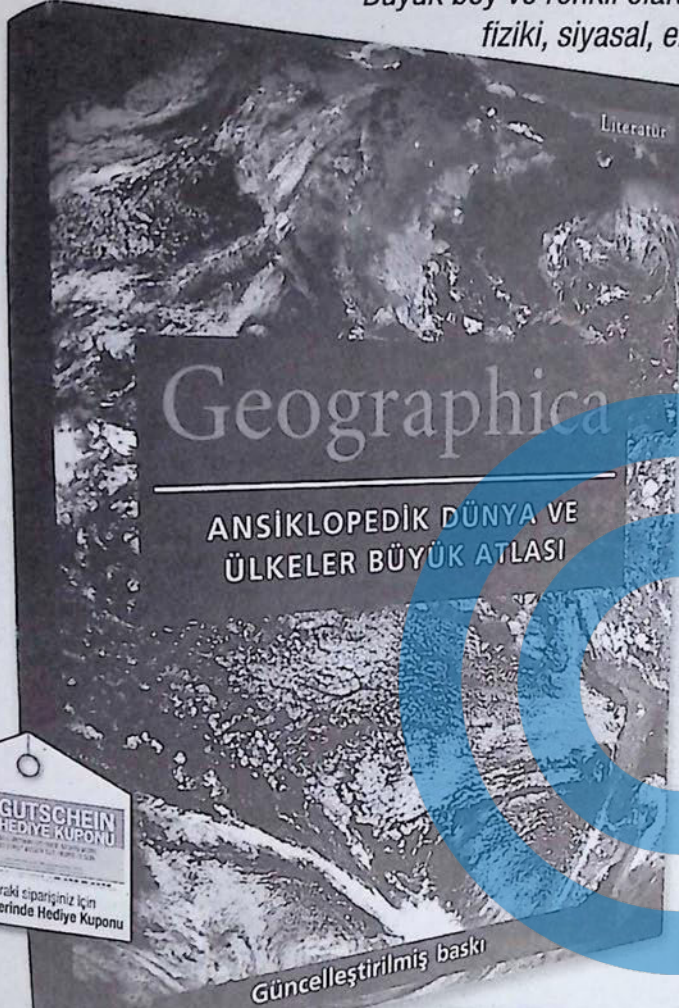


Dünya evinizde!

Ansiklopedik Dünya ve Ülkeler Atlası

Büyük boy ve renkli olarak basılan kitap, ülkeleri fiziki, siyasal, ekonomik ve kültürel açıdan inceleyen eşsiz bir kaynak.

Bu eşsiz Atlas, sadece Türk Kitabevi'nde!..
79.90 yerine şimdi 29.90 Euro!
Bu fiyat başka yerde yok!



■ 'Geographica'da yaşadığımız dünyanın iklimi, bitki örtüsü, okyanus akıntıları, kıtasal hareketleri, nüfus yoğunluğu gibi özellikleri 18 tematik haritayla gösteriliyor; yanı sıra, 85 adet kapsamlı siyasi ve fiziki haritaya yer veriyor. Bin 400'ten fazla illüstrasyon ve çok sayıda fotoğrafın yer aldığı 'Geographica'nın görsel zenginliğini güncelleştirilmiş özet bilgi ve makaleler destekliyor.

■ Her ülkenin coğrafi, siyasal ve kültürel özellikleri ile ekonomik yapısı hakkında kaleme alınmış metinler bunlar. 'Geographica'nın amacını, kitaptan bir alıntıyla aktarmak, sanınız en doğrusu olacak:

■ 'İki insanın yüzü birbirine benzemediği gibi, iki ülke de birbirine benzemez. Dünya çok farklı zenginliklerden oluşan bir bütündür. Birçok farklı parça ve özelliğin bir araya gelmesiyle oluşmuş muazzam bir 'puzzle' gibidir.

■ Bu karmaşık yapıların anlaşılması için hem parçaların tek tek detaylarına bakmak hem de resmin bütününe gözden kaçırmamak gerekir.' Geographica bunu yapmayı amaçlamıştır: kolay anlaşılır ve sistematik yapıyla, çarpıcı bir evren panoraması sergiliyor ve gezegenimizi daha iyi kavramamıza yardımcı oluyor.

- ✓ 1400'den fazla illüstrasyon ✓ 4 renk kuşe kağıda baskı, ciltli, şömiz kapaklı
- ✓ 85 adet kapsamlı fiziki ve siyasi harita ✓ Özlü ve bilgilendirici makaleler
- ✓ Üç bölümden oluşan çok pratik düzenleme, birçok tematik harita
- ✓ Etkileyici fotoğraflar ve yüksek kalitede görseller
- ✓ Kolay anlaşılır Coğrafya Ansiklopedisi
- ✓ Ebadı: 25 x 34 cm.

% 75 İNDİRİMLİ
BU FIRSATI KAÇIRMAYIN!..

ŞİMDİ 79.90 EURO
YERİNE SADECE

19.90 €

Münchener Str.13, 60329 Frankfurt/M • 069/24 00 76 65 • Cep: 0172/671 64 99 • Fax: 069/25 05 04 • E-mail: info@turkkitap.de • Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665
Fax: 0049-69-250504 • Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur.
79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir. Hesap numaramız: Postbank Frankfurt, Konto Nr. 61 88 14 602 - BLZ: 500 100 60

Türk Kitabevi

KİTAP
FİLM
MÜZİK

ALO SERVİS 069 25 05 06 • 069 24 00 76 65 • 24 saatte eve teslim • www.turkkitap.de

Almanya'nın değişik bölgelerinde yaşayan ancak aynı kentten gelen 300'ü aşkın hemşeriyi, Türkiye'den sanatçılar da yalnız bırakmadı Eskişehirli Frankfur'ta buluştu

Almanya'nın değişik bölgelerinden yüzü aşkın hemşerinin Frankfurt merkezinde kurduğu Avrupalı Eskişehirli Derneği'nin 1. Buluşma Eğlencesi, geçtiğimiz ay 300'ü aşkı konuğun katılımıyla gerçekleşti.

Türkiye'den Mithat Körler ve Alirıza Saltuk gibi sanatçıların da renk kattığı akşamda, Eskişehirspor kulübü başkanı, Ticaret Odası yetkilileri ile, bazı belde belediye başkanları da hazır bulundu. Dernek yöneticilerinden Adnan Erden açış konuşmasında, cemiyet olarak hedeflerini anlattı ve bu ilk büyük etkinlikten elde edilecek gelirin Eskişehir'deki bir sosyal amaçlı projeye bağışlanacağını söyledi.

Bu arada, geceye geleceği önceden bildirilmesi-

ve bazı yurtdışı programları nedeniyle bu davete katılamadığını belirtti ve hemşerilerin yabancı ellerde birlikte olmasının ne büyük anlam taşıdığını hissettiğini vurguladı.

Eskişehir DSP Milletvekili Tayfun İçli de, geceye bir mesaj yollayarak, girişime öncülük eden ve dayanışmanın önünü açan dernek yöneticilerini kutladı. Gecede sahne alan Mithat Körler ve Alirıza Saltuk, hareketli bir program ile geç saatlere kadar hemşerilerini coşturdular.

Frankfurt ve Mainz Başkonsolosluklarının da konsolos düzeyinde temsil edildiği gecede tombala hediyelerinden olan Eskişehirspor'a ait bir özel forma ile bir özel bir tablo, açık artırmaya çıkartıldı. Forma, 500 Euro'ya yine Eskişehirspor başkanında kalırken, Eskişehir eski evlerini yansıtan bir özel tablo ise Eskişehir kökenli şirket olan Karmez'in sahipleri Tütüncübaşı ailesine gitti. Etkinlikte ayrıca, Eskişehir'e özgü elışı dokuma ve takılar da satışa sunuldu. Karmez ailesi ayrıca, derneğin yardım amaçlı projesine 1500 Euro bağışta bulundu. Adnan Erden, geceye Eskişehirli oluşumuna katkılarından ötürü Mehmet Canbolat'a teşekkür plaketi verirken,



ne rağmen, yoğun programı nedeniyle Frankfurt'ta olamayan Ana-kent Belediye Başkanı Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen, Gazeteci Mehmet Canbolat ile bir mesaj gönderdi ve Türkiye'deki



Kardeş kente bir kamyon dolusu yardım

Langenli yardımsever emekli Jürgen Walther, Tarsuslu özürü ve muhtaç insanlara dağıtılmak üzere 140 farklı sandalye ve saniter aletini Türkiye'ye bağışladı. Rhein Main bölgesinde yerleşik çeşitli kurum ve kuruluşlardan topladığı ve özürü insanlarının hareketini ve yaşamını kolaylaştıran, tekerlekli sandalye ve benzeri ihtiyaç malzemelerini yer yer tamir ederek, biriktiren emekli Jürgen Walther, Kasım ayı sonunda özel bir kamyonla Türkiye'ye yollanan bu malzemelerin Tarsus Türk Alman Dostluk

Derneği ve Özürü Derneği organizasyonunda muhtaç ailelere dağıtılacağını söyledi. Geçen yıl da benzeri bir büyük yardım organize eden Jürgen Walter (üstte önde) „Tarsus'ta bu tür aletlere ihtiyaç olduğunu görmekten ve başkalarını mutlu etmekten haz alıyorum.“ dedi. Langen Türk Alman Dostluk Derneği üyesi olan Jürgen Walter, hayatta olduğu sürece bu çabalarına devam edeceğini de ifade etti. Resimde 140 civarında sandalye ve diğer aygıtlar yola çıkmadan önce görülüyor.



Eskişehir'in son yıllarda Avrupalı büyük şehirleri aratmayacak düzeyde yeni bir yapılanmadan geçtiğini belirten ve tüm hemşerilerinin bu şehirle gurur duyması gerektiğini vurgulayan Büyükerşen, Türkiye'ye gelecek kişilerin bu kentin ayrıcalığını hemen farkedeceğini söyledi. Etkinliğe telefonla katılan ve kendisi de Eskişehirli olan DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, Türkiye'den

ken, Prof. Büyükerşen adına hazırlanan plaketi de kendisine takdim etti. Gecenin ilerleyen saatlerinde sahne alan Mithat Körler'in (solda) Eskişehirspor sevgisini anlatan marşıyla başlayan coşku, konukları pistten ayıramadı. (üstte)



„Jürgen Baba“ Eskişehirli muhtaçlara da yardım etti

Frankfurt'ta geçen ay gerçekleşen Eskişehirli Derneği Akşamı'na Türkiye'den gelen özel konuklar arasında Alpu ilçesi belediye başkanı Mustafa Gökçe de vardı. Aynı zamanda ses sanatçısı olan ve gecede halk türkülerini seslendiren Belediye Başkanı Gökçe, kasabasındaki bazı özürü insanlara yardım edebilmek amacıyla bazı görüşmelerde de bulundu.



Kreis Offenbach'a bağlı Langen'de yaşayan Jürgen Walther adlı yardımsever Alman ile tanışan Mustafa Gökçe, bu iletişimden eli boş dönmedi ve Alpu'da 5 ihtiyaç sahibini sevindirecek boyutta tekerlekli sandalyeyi bağış olarak kabul etti. (üstte) Frankfurt'ta yaşayan genç işadamı Eskişehirli Levent Karaca'nın da eşlik ettiği Mustafa Gökçe, Langenli Jürgen Walther'e bu jestinden ötürü teşekkür etti ve kendisini Türkiye'ye davet etti. Darmstadt'ta birkaç yıl önce vefat eden öğretmen Refiye Cakay'a ait, tekerlekli sandalye ise, Alpu Belediye Başkanı Mustafa Gökçe'ye iletilmek üzere, Levent Karaca'ya Frankfurt'ta teslim edildi. (üstte solda)

En çok satan şiir kitapları seti!
Ünlü şairlerimizin
en güzel şiirleri bu kitaplarda!

1 Hediye Kitap



Aşk İki Kişiliktir
Atıl Behramoğlu



Sevgilimsin
Atıl Behramoğlu



Düşlere Adadım
Yalnızlığımı
Mehmet Canbolat



O Gece Senden Sonra
Kar Yağdı Odama
Aysun Ertan



Solğun Dövme Gibi
Tenime İşli
Aysun Ertan

17.90

5 Şiir Kitabı ve 1 hediyesi ile birlikte şimdi ~~36,00~~ Euro yerine sadece

**Zemberekkuşu'nun
Güncesi**
Murakami Haruki



9.90

**Erkek mutluluğu
nerede bulacak?**
Doris Dörrie



5.95
11,80 € yerine sadece

Olağanüstü bir roman!
Sarı Yalnızlık
Kim Doan



7.90

**32 yabancı kadının
gözüyle Türk erkeği!**
Anastasia Ashmann



7.40
11,80 € yerine sadece

19 öykülük derleme
Kelebeklerin Dili
Manuel Rivas



4.95

**Selim İleri'den hüznün
dolu bir roman!**
Kafes



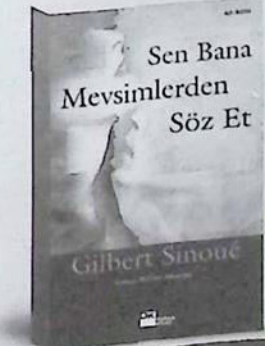
7.90
12,00 € yerine sadece

Vamp kadın anlatıyor!
İpek Çoraplar
Lale Belkis



7.90
12,00 € yerine sadece

**Yeniden dünyaya
gelmek mümkün mü?**
Gilbert Sinoué



6.95
11,80 € yerine sadece



Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

Dünya bizimle gurur duyuyor

Bir tablo hayal edin...
Sanat eseri.
Miras... Size ait.
Tuvali, Türkiye coğrafyası.
Boyası, şehit kanı, alın teri.
Her sabah uyanıyorsunuz...
Gururla seyrediyorsunuz...
Ama birileri, her sabah sizden önce-
uyanıp, o tablonun başına geçiyor ve
orasına burasına, minik minik fırça
darbeleri atıyor.
Her sabah, bir minik fırça darbesi.
Usta işi.
Küçük küçük değişiyor tablo.
Aniden değil.
Milim milim.
Alıştırma alıştırma.
Yedire yedire.
Aradan yıllar geçiyor...
Tablo, o tablo olmaktan çıkmış!
Komple değişmiş.
Ama dedim ya... Kanıksamışsınız.
Bakıyorsunuz bakıyorsunuz, o tablo,
hâlâ aynı tablo zannediyorsunuz.

Peki, fark, nasıl farkedilebilir?
"Orişinal"ın aslında ne kadar değişti-
ği, ne hale getirildiği, ilk bakışta
"şak diye" nasıl anlaşılabilir?
Tek çare var: Kıyas.
Tablonun ilk haliyle...
Son halini yan yana koymalı.
E hadi, koyalım yan yana...

Türk Telekom, Arap'ın.
Telsim İngiliz'in.
Kuşadası Limanı İsraili'nin.
İzmir Limanı Hong Konglu'nun...
Araç muayene işi Alman'ın.
Başak Sigorta Fransız'ın.

Adabank Kuveytli'nin.
İETT Garajı Dubaili'nin.
Avea Lübnanlı'nın.
Petkim Ermeni'nin. (Kazak'a sattık,
dediler. Kazağı bi çıkardık. Ermeni...)

N'olacak bu memleketin hali?

Rakı, Amerikalı'nın.
Finansbank Yunanlı'nın...
Oyakbank Hollandalı'nın.
Denizbank Belçikalı'nın.
Türkiye Finans Kuveytli'nin.
TEB Fransız'ın.
Cbank İsraili'nin.
MNG Bank Lübnanlı'nın.
Alternatif Bank Yunanlı'nın.
Dışbank Hollandalı'nın.
Şekerbank Kazak'ın.
Yapı Kredi'nin yarısı İtalyan'ın.
Türkcell'in yarısı Finli'nin Rus'un.
Beymen'in yarısı Amerikalı'nın.
Enerjisa'nın yarısı Avusturyalı'nın.
Garanti'nin yarısı Amerikalı'nın.
Eczacıbaşı İlaç, Çek'in.
İzocam, Fransız'ın.
TGRT(Fox) Amerikalı'nın.
Demirdöküm Alman'ın.
Döktaş Fransız'ın.
Süper FM Kanadalı'nın.

Hepsi Türk'tü.
Sadece 4.5 yıl önce.
Ya, sattılar.
Ya, satışa teşvik ettiler.
Ya da, kasıtlı IMF politikalarıyla söke
söke satışa mecbur ettiler.
Taş üstüne taş koyanı, iyi kötü gör-
müştük de...
Taş üstünde taş bırakmayı, ben ilk
defa görüyorum.

Dünyada salaklık tarihine geçebilmek



1840'da ABD başkanlığına seçilen William Henry Harrison, çok soğuk bir günde Washington'da açık havada düzenlenen göreve başlama töreninde şapka ve palto giymeyi reddederek yaptığı uzun konuşma sonucu zatürre oldu. Yeni başkan sadece bir ay görev yaptıktan sonra zatürreden öldü.

Pensilvanya'daki Radnor şehrinde bir şüpheliyi sorguya çeken polis, şüphelinin kafasına metal bir süzgeç yerleştirmiş ve tellerle fotopya makinasına bağlamıştı. Polisin fotokopi makinasında şüphelinin yalanlarının yazdığını söylemesine inanan şüpheli suçunu itiraf etti.

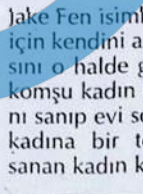


Fransız ordu, askerlerin mayın tarlasında yürüyebilmesini sağlayan patlamaya dayanıklı botlar icade etti. Fakat botlar o kadar ağır ve içinde yürünmesi o kadar zordu ki, askerler mayınlarla havaya uçmadan önce pusuya yatan düşman askerleri tarafından vuruluyordu.

ABD'nin Alabama eyaletinde 25 yaşındaki bir asker tükürme alışkanlığının kurbanı oldu. Pencerenin kenarına oturarak, tükürüğünü, büyük bir tepereşkinlikte sokak lambasına isabet ettirmeye çalışan asker, dengesini kaybedip 11. kat-
tan aşağı düştü.



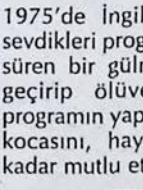
Kamboçya'da 2 asker, patlamamış mayınla futbol oynamaya kalkınca hayatlarını yitirdi. Olayı ilginç kılan bir başka nokta ise, parçalanarak can veren 2 askerin Kamboçya ordusunun "en iyi mayın uzmanları" arasında yer almasıydı.



Jake Fen isimli Macar bir adam, eşini korkutmak için kendini asma pozunu verdi. Eve gelen eş kocasını o halde görünce bayıldı. Kapıyı açık gören komşu kadın içeri girince iki cesetle karşılaştığını sanıp evi soydu. Topladıklarıyla çıkarken Jake kadına bir tekme attı. Cesedin canlandığını sanan kadın korkudan öldü. Jake beraat etti.



Ne York'ta 5. caddede bir adama araç hafifçe çarptı. Ama birşey olmamıştı. Şoförle konuştu ve kalkacakken olayı gören biri yanına gelerek, kalkmazsa sigortadan para alabileceğini söyleyince, o kişi yeniden aracın önüne yattı. Araç sürücüsü ise, adamın git-
tiğini düşünerek gaza basınca adam öldü.



1975'de İngiliz bir çift, televizyonda en sevdikleri programı izlerken erkek yaram saat süren bir gülme krizi sonucu kalp spazmı geçirip ölüverdi. Eşi cenazeden sonra programın yapımcılarına bir mektup yazarak, kocasını, hayatının son dakikalarında bu kadar mutlu ettikleri için teşekkür etti.



1964 yılında Pepsi'nin reklam ajansının "Canlanın, siz Pepsi kuşağındasınız" sloganı, tercümanların beceriksizliği yüzünden Almanca'ya "Mezarınızdan diri olarak çıkın", Çince'ye ise "Pepsi atalarınızı mezarlarından çıkarın" olarak çevrilmişti.



Toprak kaymalarını inceleyen Japon bilimadamları, büyük bir yağmur fırtınası efekti yaratmak için tepeyi yangın hortumlarıyla suladılar, ancak tepe çok önce 4 bilim adamıyla birlik birlikte 11 seyirci de orada öldü.



1932 yılında Los Angeles olimpiyatlarında Fransız atlek Jules Noel'in disk atmada kırdığı olimpiyat rekoru sayılmadı. Çünkü atışı izlemesi gereken bütün hakemler, sırlıkla yüksek atlama yarışmasını izlemek için arkalarını dönmüştü.



Gilette şirketi 1902 yılında güvenli jilet satmaya başladığında yüzlerce erkek onlardan aldı. Sonra da bu jiletlerin sakallarını kesmediğini söyleyerek onları çöpe attılar. Gilette yetkilileri, mutsuz müşterilerin traş olmadan önce jiletin sanıldığı kağıdı çıkarmadıklarını fark ettiler.

Biz Türkiye'de memleketi satanları yine baştaçı yaparken, dünya kendi salaklarına güledursun. Bu oyun böyle sürüp gitsin, ta ki, nasıl da salak yerine konduğumuzu görünceye kadar... Ondan sonrası? Allah kerim!

Güzel Türkçemi Seviyorum Seti !



Süper Kampanya



Öykü Dünyası
Gül Yayınları
Lüks ciltli
464 Sayfa



79,- Euro değerindeki 26 VCD'li "Memleketim" VCD Seti



Yeni
Türkçe Sözlük
Lüks ciltli
488 Sayfa



Leyla ve Mecnun
Şeref Yılmaz



Mesnevi'den Hikayeler
İsmail Dervişoğlu



Hamsilerin Efendisi
Mustafa Küçük



Yunus Emre
Mustafa Uslu



Kerem ile Aslı
Orhan Güzel



Her şey Seninle Başlar
Mumin Sekman



Karaolu Destanı



En Güzel Bulmacalar



Burçlar



Tarihten Öyküler



Türk Masalları



Çocuk Masalları



Keloğlan Masalları



Dünya Masalları



En Güzel Öğrenci Fıkraları



17 Kitap
26 VCD'li Film Seti
Hediye 1 kitap

Hepsi birarada
149,- Euro
yerine şimdi

29.90

En aktüel kitaplar,
Filmler ve Müzik albümleri...

www.turkkitap.de

Üstelik günün her
saatinde elinizin altında...

Türk Kitabevi

KITAP
FİLM
MÜZİK

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, 069/24 00 76 65
Cep: 0172/671 64 99, Fax: 069/25 05 04, E-mail: info@turkkitap.de
Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Fax: 0049-69-250504

Türk Kitabevi ALO Servis
069 25 05 06

24 Saatte
Teslim

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizim ağımları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir. Hesap numaramız: Postbank Frankfurt, Konto Nr. 61 88 14 602 - BLZ: 500 100 60

Aklımız kalbimiz ile ne kadar barışık?

Mainz'daki Diyabetliler Dayanışma Derneği'nin 5. kuruluş yıldönümünde konuşan Prof. Dr. Şemi Şen, „Günümüzde değişen yaşam tarzı ve buna bağlı değişen beslenme alışkanlıkları, egzersizden uzak kalma, artan sigara ve alkol tüketimi gibi etkenler, kalp ve damar hastalıklarını tetikliyor.“ uyarısında bulundu.

Beraberinde Frankfurt Höchst Belediye Hastanesi Kardiyoloji Bölümü Başkanı Prof. Dr. Şemi Şen, Türk insanının, kalbini yeterince tanımadığını, oysa en küçük bir rahatsızlık duyulması halinde

bile, eşe dosta haber vermek yerine, 112 numaralı telefondan acil yardım istenebileceğini vurguladı. Prof. Şen, „Günümüzde birçok kalp hastalığı ihmalizlik sonucu ilerliyor ve sonra da tedavisi zorlaşıyor.“ diye konuştu.

Bilgilendirme sohbetlerinde aynı hastanenin uzman hekimlerinden Dr. Edibe Saatçi ise, „Kalp hastalıklarının en önemli

asır kilo, genetik dedğimiz irsi özellikler olduğu gözleniyor.“ dedi. İç hastalıkları uzmanı D. Banu Diler, kalıtsal etkenler dışında kalp ve damar sağlığını korumanın insanların kendi elinde olduğunu hatırlattı ve: „Fiziksel hareketsizlik, sağlıksız beslenme ve sters bu hastalığı körükleyen etmenlerdir.“ görüşünü dile getirdi.



Prof. Dr. Şemi Şen ile canlı yayında kalp sohbeti

Frankfurt Höchst Belediye Hastanesi Kardiyoloji Bölümü Direktörü Prof. Dr. Şemi Şen, arkadaşımız Mehmet Canbolat'ın Fox Türk kanalı için hazırladığı Kum Saati adlı canlı televizyon programına konuk olarak, yaklaşık 2 saat boyunca kalple ilgili soruları yanıtladı.

Prof. Şen, Almanya'da her yıl Kasım ayının ikinci haftasında yapılan Kalp Haftası vesilesiyle hazırlanan canlı yayında, 1 hafta boyunca ülke genelinde halka açık yüzlerce konferans ve tanıtım toplantılarının organize edildiğini söyledi.

Barbara Genscher'in hamiliğinde ve Alman Kalp Vakfı'nın öncülüğünde gerçekleşen bu hafta sayesinde Almanya'da kalp konusunda duyarlılığın hızla arttığını vurgulayan Prof. Dr. Şen, Türklerin hastalar dışında bu tür etkinliklere fazla ilgi göstermemesinin son derece yanlış olduğunu kaydetti.

„Kalp, insan yaşamı için öncül ve tek belirleyici organdır ve çok iyi korunması gerekir.“ diyen Prof. Dr. Şen, kalp hastalıklarının belirtileri üzerinde de durdu risk faktörlerine yönelik soruları yanıtladı.

Kalbin işleyişini maketler ile de görsel hale getiren Prof. Dr. Şemi Şen, beslenme ve sportif faaliyetlerin kalp ile özel bir sözleşmesi olduğu görüşünü dile getirdi.

Kalp hastası olan insanların günlük yaşamında nelere dikkat etmesi gerektiğini de anlatan Şemi Şen, yeni bir kriz oluşmaması için alınabilecek örneklerden de söz etti. Prof. Şen, bu yöndeki görüşlerini özetle şöyle dile getirdi:

„Bu konuda öncelikle hastalara düşen sorumluluk vardır. Örneğin sigaradan kesinlikle uzak durulacak, fazla kilolar atılacak, genelde varolan yüksek tansiyon kontrol altına alınacaktır. Bu arada kötü kolesterol (LDL) değerlerinin normale inmesi yetmiyor. Bu değerler 100 miligram desitlerin altına inmesi gerekiyor. Ama hemen hatırlatmakta yarar görüyorum. Bu 100 miligram ölçüsü, sadece kriz geçiren kişiler için geçerlidir. Normal bir insanda, bu değer bağlayıcı değildir. Burada beslenme de hiç kuşkusuz büyük önem taşıyor. Özellikle Akdeniz yemeklerine yönelmek gerekir. Bol sebze bol meyve, balık, tavuk eti gibi ürünler tercih edilmeli ve

kırmızı etlerden kaçınılmalıdır. Özellikle yağlardan kesinlikle uzak durulmalı ve her fırsatta zeytinyağı tercih edilmelidir. Akdeniz yemek kültürü içinde hergün, 1-2 bardak kırmızı şarap türü hafif içki bile, kalp için çok yararlıdır. Kırmızı şarap türü hafif içkiler bilimsel açıdan da kanıtlanmıştır. Ancak içki artan dozda devamlılığa yönelirse, o zaman yüksek tansiyon tehlikesi de oluşabilir. Bu konuda hastaların hassasiyet göstermesinde büyük yarar vardır.“

Almanya'da organ nakli bekleyen kalp hastası sayısının oldukça fazla olduğunu altını çizen Şemi Şen, nakil yapılmış kalp hastalarının yaşam sürelerinin birbirinden farklı olduğunu söyledi ve bu yaşam süresinin kişinin durumuna bağlı olduğunu ifade etti. Şen, takma kalbi olan insanların nele-



dikkat etmesi gerektiği konusuna da değindi.

Kardiyoloji uzmanı Prof. Dr. Şen, canlı yayında ayrıca, kolesterol, damar sertliği, kalp çarpıntısı, kalp romatizması, koroner kalp hastalığı gibi kavramları da anlatarak, „Kalp krizinin en büyük düşmanı yüksek tansiyondur. Bu da şişmanlık, hareketsizlik ve yüksek kolesterol ile birlikte oluştuğu için, diğer faktörler de körükleyici oluyor. O yüzden tedavinin bir bütün olarak ele alınması gerekir.“ dedi. Yüksek kilolu insanların tansiyonu düşürme sorununun fazla olduğuna da değinen Prof. Dr. Şemi Şen, ayrıca „Kalp hastalarına tavsiye, sporu doktor kontrolünde ve onların göstereceği sınırlar dahilinde yapmalarıdır.“ yanıtını verdi.



Eğitim Bakanlığı: „Organ bağışı artık tabu olmaktan çıkmalı“

Almanya'da organ bağışı konusunda yaşanan tereddütleri gidermek ve bağış bilincini topluma yerleştirebilmek için Hessen eyaletindeki okullarda kampanya ve aydınlatma programları uygulanacak.

Hessen Eyaleti Eğitim Bakanlığı ile, Alman Organ Transplantasyon Vakfı (DSO) ve Organ Transplantasyon Birliği'nin (GDO) işbirliğinde hazırlanan bu projeye tanınmış tenisçi Rainer Schüttler de destek verecek.

Hessenli Eğitim Bakanı Karin Wolff, konuya ilişkin görüşmede, organ bağışı konusunda bilgi eksikliğine dikkati çekerek, „Bu konunun artık bir tabu olmaktan çıkartılması gerekir. İnsanlar, okulda, dernekte aile ortamında hiç çekinmeden organ bağışı konusunda düşüncelerini paylaşabilmelidir.“ dedi.

DSO Genel Müdürü Dr. Dietmar Mauer ise, Hessen eyaletinde halen 600 kişinin, bağışlanacak bir organın bekleyinde sınırlı bir yaşam sürdüğüne dikkati çekti ve: „Eğer bir başka insana yardım etmek istiyorsak, organ bağışı üzerinde rahatlıkla konuşabilmeliyiz.“ dedi.

Bakanlık açıklamasına göre, organ bağışı konusu 9 ve 10. sınıfların ders planı içinde bulunuyor. Almanya'da bağışlanacak bir organı bekleyen hasta sayısı 12 bin civarında ve bekleme listesinde bulunan her üç hastadan biri, bu arzusunı kavuşamadan yaşamını yitiriyor.

Almanya'da organ bağışçısı olduğunu belgeleyen insan sayısı ise toplam nüfusun sadece yüzde 15'i. Bilindiği gibi Hessen eyalet hükümeti de, „Ich bin dabei!“ Ben de varım“ sloganı altında, organ bağışı bilincini artırıcı çalışmalara destek veriyor.

Frankfurt'ta ücretsiz sağlık seminerleri

Frankfurt'taki „Hospital zum Heiligen Geist Hastanesi, Türkler'in Almanya'daki sağlık hizmetlerinden yeterince yararlanabilmesi amacıyla, Aralık'tan itibaren belli tarihlerde ücretsiz sağlık kursları başlatıyor. Hastanenin Göçmenler Birimi Koordinatörü olarak görev yapan İknur Naimi'nin verdiği bilgiye göre, hasta olsun-olmasın herkesi kapsayan bu bilgilendirme kursları sayesinde, göçmenlerin sağlıklı yaşam kalitesini artırma hedefleniyor.

Hazırlanan programda dikkati çe-

ken ve Dr. Yusuf Sarıkaya ile Dr. İlhami Benli'nin Türkçe sunacağı seminerlerin konu ve tarihler şöyle:

5 Aralık - Yüksek Tansiyon, 6 Şubat-08 Eklem kireçlenmesi, 5 Mart - Şeker hastalığı 7 Mayıs - Gastrointestinal hastalıklara bağlı karın ağrıları, 4 Haziran - Kalp Hastalıkları, 3 Eylül - Tiroid Guatr hastalıkları, 5 Kasım Gastrointestinal hastalıklar. Seminerler „Hospital zum Heiligen Geist“ Hastanesi'nin „Langestr. adresindeki kafeteryasında gerçekleştirilecek. Bilgi için: 069-21962263 veya 0160-8947282

Almanya'da 3,5 milyon böbrek hastası var

Dünya Sağlık Örgütü WHO verilerine göre, Almanya'da 3,5 milyon böbrek hastası yaşıyor.

Wiesbaden'de geçen ay „Daha Sağlıklı Bir Hayat İçin El Ele“ sloganı altında yapılan 7. Wiesbaden Böbrek Hastalığı Günleri bağlamında yapılan etkinlik konuşmalarında, böbrek hastalığının sinsi bir karaktere sahip olduğu ve kişinin bu hastalığı hiç farketmediği

vurgulandı.

Uzmanlar kronik yorgunluk, istek azalması, kandaki ya miktarının yükselmesi gibi durumların böbrek hastalığının ön habercisi olabileceğine dikkati çekerken, aşırı alkol ve sigara ile, yanlış beslenme ve bazı ilaçların bu hastalığı belli başlı nedenleri arasında da görülebileceğini söylüyor.

Wiesbaden Belediyesi Sağlık Dairesi yetkilileri,

böbrek hastalığına karşı uzmanların her türlü bilgi yardımına hazır olduğunu söylerken, uzmanlar böbrek hastalığının sandığı gibi sadece alkol alışkanlığından ileri gelmediğini, bunun genetik gerekçeleri olabileceğini, hepatit virüsü veya aşırı kilodan oluşabileceğini kaydediyor. Uzmanlar ayrıca, aşırı kilolu insan sayısının son yıllarda artış gösterdiğine de dikkati çekiyor.

Dünyaya bakışı, hoşgörü ve gülümseme simgesi kişiliği ile Türkiye'de ayrı bir yeri olan Prof. Dr. Erdal İnönü de tıpkı Atatürk, Ecevit sayısız güzel insan gibi bir Kasım günü yaşama veda etti

Anılarda kalan bir başka lider: İNÖNÜ

AB'ne hazırlanan Türkiye Cumhuriyeti'nin dış dünyadaki imajına egemen olan gölgenin temelinde, ülkeyi özellikle son 50 yılda yöneten siyasi otoritenin Batı'daki demokratikleşme sürecine zamanında ayak uyduramaması ve bu yönde gerekli reformları yapamaması yatıyor.

Toplum Gazetesi'nin özel sorularını Frankfurt'ta yanıtlayan Prof. Dr. Erdal İnönü bu görüşü savunuyor ve bağımsız Cumhuriyetin ilk yıllarında bilim, sanat, teknik ve bayındırlık alanlarında hızlı bir devrim sürecine girdiğini hatırlatarak, Anadolu'dan yükselen bu değerlerin tüm dünyada ilgi uyandırdığını söylüyor. İkinci Dünya Savaşı sonunda çok partili rejime kendiliğinden yönelen Türkiye'nin bu atılımının Batı'da Türkiye'nin imajına yeni bir boyut kazandırdığına işaret eden Prof. İnönü: "Savaş sonrası gelen barışa rağmen Batı'da birçok ülkede dikta rejimleri hüküm sürmüştür." diyor. Atatürk döneminde Başbakanlık, daha sonra Cumhurbaşkanlık yapan İsmet İnönü'nün oğlu olması vesilesiyle, Cumhuriyeti, emekleme döneminden 50'li yıllara kadar kadar en yakından yaşama fırsatı bulan Fizik Profesörü İnönü'nün sorularımıza verdiği yanıtlar şöyle:

Toplum - Sayın İnönü, Türkiye Cumhuriyeti kuruluş yıllarından itibaren 50'li yıllara kadar dış dünyada önemli bir itibara sahipti. Ancak son 50 yılda sürekli irtifa kaybettiği gözleniyor. Cumhuriyeti kuruluşundan beri en yakından bir şahsiyet olarak geçmişten bugüne Türkiye'nin dış dünyadaki itibar seyrini nasıl yorumlayabilirsiniz?

Prof. Erdal İNÖNÜ: İnsanlar gibi uluslar da yaptıkları atılımlarla başka ulusların dikkatini çekebilirler. Olumlu imajlar böyle kuruluyor. Bir eski imparatorluğun mirası üzerinde Türkiye Cumhuriyeti'nin Atatürk'ün öncülüğünde yeni bir varlık olarak ortaya çıkması, arkasından çağdaşlık devrimi denilen yeni atılımları çok zor şartlar altında, elinde hiçbir olanak kalmadığı varsayılan bir ortamda gerçekleştirmesi kısa sürede dünyanın ilgisini çekmişti. Bir ulusun dünyaya adeta meydan okuyarak varlığını göstermesi, bağımsızlığını sürdürmesi ister istemez dünyanın dikkatini çekmişti. Bu yetmiyormuş gibi, çağdaş uygarlık ve barış alanında da var olmak istediğini hissettirmişti. İkinci Dünya Savaşı'ndan sonra çok partili demokratik rejime geçiş, sancılı ve adeta yeniden kurulan Avrupa'da n da izleniyordu. BM, Avrupa Ekonomik ve OECD denilen Uluslararası Ekonomik İşbirliği Teşkilatı gibi günümüzün önemli kuruluşlarına Türkiye kurucu üye olmuştur. Bu olumlu imaj yıllarca sürdü. Ondan sonra dünyamızda çok önemli gelişmeler başgösterdi. Demokratikleşme hız kazandı, insan haklarına saygı önemli bir kriter olmaya başladı. Ulusların işleri önemini yitirmeye ve her ulus, bir başka ulusun yönetiminde olduğu veya insan haklarına aykırı saydığı tutumları eleştirmeye başladı. Türkiye'nin bu gidişata ayak uyduramaması için kendi ya-

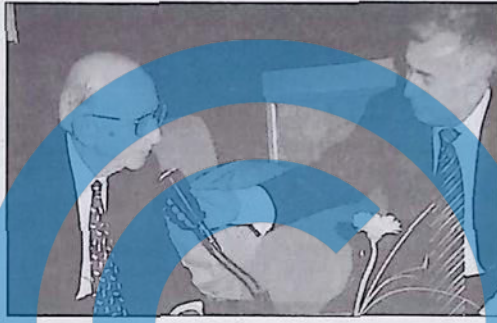
şısında demokratik açılımlara ihtiyaç vardı. Toplumu daha katılımcı yapmak, insanların ön plana çıkarttığı insanlık değerlerine uyduğunu gösterecek anlayışı maalesef başaramadı. Tabii yönetsel hataların yanı sıra, Türkiye'nin terör başta olmak üzere yüz yüze geldiği bir takım talihsizlikler de oldu. 12 Eylül müdahalesinden sonra Türkiye'de yaşanan gelişmeler, Batı'daki ilerlemelerin tersine olduğu mesajını verdi. O dönemlerde başlayan imaj bozukluğundan bir türlü kurtulamayan Türkiye, daha sonra reform yapmak isteyen ancak bunu beceremeyen bir devlet imajına sürüklendi. Son zamanlarda bundan kurtulma belirtileri var ancak bu da gerçekleşmiş değil. İmajımızın kötü olmasının bana göre tek nedeni var, o da yapılması gereken reformları zamanında yapamamış olmamızdır."

Toplum - Bu kötü imajda Türkiye'yi yönetenlerin de hatası ol-

verdiğimize inanıyorum. Benim sözünü ettiğim yönetsel eksiklikler, daha çok önem taşıyan reformların zamanında yapılamamasından kaynaklanıyor.

Toplum - Türkiye'de sosyal demokratlar büyük bir krizden geçiyor. Siz de yakın geçmişte bu hareketin içinde olduğunuz ve aktif politikadan çekilmenize rağmen, cepheye öncülük etmeniz için kapınız hala çalınıyor. Sosyal demokrat bir bilim adamı olarak "Halimiz ne olacak?" diye düşünüyorsunuz. Biliyorsunuz, her insan kendi yaptığından sorumludur. İnsanın başına istemediği şeyler geliyorsa, onun baş sorumlusu yine kendisidir. Sosyal Demokratlar halkın beklentilerine yanıt verecek program ve eylemlerle çıkıncaya kadar yeterince güçlü

olamayacak. Onu yaptıkları gün bu noktaya varırlar. Akıllarını kullanır ve halkın yanında olursa, büyük kitleye hizmet eden



Prof. Dr. Erdal İnönü

İNÖNÜ'YE ÖZGÜ!

Frankfurt'taki sohbetiminin bitmesinin ardından ayağa kalkıp veda laştı. Giderken, arkaından paltosunu koltukta unuttuğunu hatırlattım. O kendine özgü gülümsemesiyle omuzumdan tutarken, "Birileri görse, Yahu! Koskoca Erdal İnönü, paltosunu nasıl unuttur?" diye dalga geçer değil mi?" dedi ve teşekkür etti. Nasıl aklıma geldiye yeniden bana dönüp: "Toplantı hangi salondaydı. Burası çok karışık. Tarif ettiler ama, şimdi arayacak olursam, gene „Bu ne biçim profesör yahu? Toplantı salonunu bulamıyor, diye takılır. Bana salonu gösterir misiniz?" dedi ve koluma girerek, Frankfurt'un soğuk havasını konu edinen biraz yitirdik.

Aynı İnönü, "Atatürk, sizin eğitiminizi amacıyla sürekli maaş bağlanmasını sağlamış mıydı?" yolundaki bir soruya karşılık: "Doğrudur, ama bunu hiç kullanmadık. Ama şimdi derslerde düşünüyorum, eğer yeniden üniversiteye gidersen, devlete başvurabilirim." deyince

hem kendi güldü hem de tüm salonu kahkahaya boğuverdi.

İnönü, Türkiye'de solu toparlama gündeminde İstanbul ile Ankara arasında uçakla mekik dokuyor. Gidiş gelişlerde bir kaç gazeteci ve fotoğrafçı da kendisinden haber koparmak için bekliyor. Birgün yine Ankara'ya uçmak için alana kendi VW aracı ile gelir ve parkeder ve gazetecilerin sorularına yanıt verir. Ertesi sabah dönüşünde uçaktan inip aracına gitmek ister ancak, otomobilini park ettiği yeri bir türlü bulamaz. İleride az önce kendisiyle söyleşi yapanlardan bir gazeteciye doğru gider ve sessiz bir tonda: "Yahu bakar mısınız; ben dün sabah aracımı parkettiğim yeri unuttum ve bulamıyorum. Siz de buradaydınız, Aracımı nerede olduğunu hatırlıyor musunuz?" diyor ve yine o masum ve adeta kendisiyle dalga geçen bir gülümsemeyle ekliyor: "Ama bir şartla! Lütfen İnönü arabasının yerini bulamadı diye haber yapmayın. Tamam mı?" dedi.

duğunu vurguladınız. Siz de 90'lı yıllarda bu yönetim kademesinde bir süre yer aldınız. Acaba o günlere dönerek, "Ben nereden hata yaptım?" diye sordunuz mu veya "Şimdi olsa şöyle yapardım" diye düşündüğünüz oldu mu?

Prof. ERDAL İNÖNÜ: Yönetsel hatalardan söz ederken, doğrusu kendimi hiç düşünmedim. İktidardaki koalisyonda görev aldığım zaman ekonomi pek iyi değildi. Enflasyon bizim dönemimizde pek yükselmedi. Bunun yanı sıra, sanayi, bayındırlık ve kültür başta olmak üzere birçok alanda başarılı hizmetler

duğu tamamen bir yalandır" diyor. Çok ilginçtir, bunu öne sürenler de yine aydın sol çevreler ve AB'ye tam üyeliğe karşı çıkıyorlar. Ne dersiniz?

Prof. ERDAL İNÖNÜ: Avrupa'yı bir kültür meselesi olarak algılıyorum. Avrupa, Atatürk açısından bir kültür amacıdır, Türk ulusuna bu uygarlık yolunda ilerleme hedefini göstermiştir. Ben şahsen çocukluğumdan beri bu kültür içinde büyüdüm. Türkiye'de yaşayanlar da farklı bir çevrede büyümedi. Hele Almanya gibi ülkelerde yaşayan vatandaşlarımız da aynı şekilde Avrupa kültürü ve uygarlığı içinde yaşamlarını doğrudan sürdürüyor. Önemli olan bilim, teknoloji, sanayi ve ekonomide, insan hakları ve demokraside Avrupa değerleri diye ön plana çıkan değerlere sahip olmaktır. AB'ye girme konusunda elbette bazı sorunlarımız var ve ben bunları aşacağımıza inanıyorum. Ben şahsen örneğin bugün Almanya'ya gelirken Avrupa'ya gidiyorum demedim, Batı Avrupa'ya gidiyorum dedim soranlara. Çünkü burası Batı Avrupa ama örneğin benim yaşadığım yer İstanbul Güneydoğu Avrupa'dır. Birliğe ülkemizin alınıp alınmaması tamamen siyasi bir tercihtir.

Toplum - Sayın İnönü, Bilimci yönünüzde daha çok önem veriyorsunuz. Türkiye malum, doğal kaynaklarını yeterince kullanamıyor. Aynı şeyi insan kaynakları için de söylemek mümkün. Bu yüzden olsa gerek, Türkiye'de yetmiş insan gücü, gencecik beyinler genellikle kapağı yurtdışına atmak istiyor. Bu konuda neler düşünüyorsunuz? Türkiye'nin bilime, teknolojiye, araştırma konularına ayırdığı bütçeyi diğer ülkelere kıyasladığımızda nasıl bir değerlendirme yapmak mümkündür?

Prof. Erdal İNÖNÜ: Beyin göçünü elbette durdurmak gerekir. Bunun için bu kesime üniversitelerde, özel sektörde daha çok araştırma imkanı sağlanmalı ve daha çok para verilmelidir. Türkiye'de yetmiş insanın dış ülkelerde çalışması, değişik alanlarda başarı sağlanmasına ben her zaman kötü gözle bakmıyorum. Hemen Frankfurt'ta Prof. Dr. Fuat Sezgin'in kurduğu İslam Araştırmaları Enstitüsü, dünyada eşi benzeri olmayan bir enstitüdür. Bu bir başarıdır. Bundan büyük kıvanç duyuyor ve kendisinin çalışmalarını Türkiye'nin dünya uygarlığına çok önemli bir katkı sağladığına inanıyorum. Dedim gibi, Türkiye'nin kendi insanına sahip çıkabilmesi için bilim ve teknolojiye, araştırmaya bütçe ayırması gerekir. Yıllardır varolan hedefimiz Gayri Safi Milli Hasıla'dan yüzde birdir ancak hala oraya bile varmadık. 30 sene önce ayrılan bütçe binde üç idi, bugün gele gele binde 6 oldu. Bu artık yetersiz ve en kısa sürede yüzde bire varmak zorundayız. Çünkü bilim ve teknolojiye ayrılan para kesinlikle israf değildir. Bu bir yatırımdır, ekonomi ve toplum için gereklidir. Sıkıntılarımız var ama ben bu hedefe en kısa sürede ulaşacağımıza inanıyorum. (.....)

(Bu söyleşi, gazetemiz için 1 Şubat 2003 günü Frankfurt'ta yapılmıştı)

Toplumların kaynaşması yolundaki çabaları ve yaşama geçirdiği projeler, Konrad Adenauer tarafından ödüllendirildi



Dr. Bilgin için büyük bir onur

Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, toplumlararası kaynaşmaya destek olduğu, çeşitli projeler yardımıyla Türklerin Alman toplumuna uyumuna katkı sunduğu için Konrad Adenauer Vakfı tarafından „Uyum Plaketi“ ile onurlandırıldı. Wiesbaden’de bu bağlamda düzenlenen özel törende konuşan Wiesbaden Belediye Başkanı Dr. Helmut Müller, „Dr. Bilgin gibi isimlerin aramızda olması çok önemlidir. Bu gibi şahsiyetler farklı cepheler arasındaki kaynaşmada adeta çekim merkezini oluşturuyor.“ dedi.

Dr. Müller ayrıca, Dr. Yaşar Bilgin’in Sağlık Vakfı başta olmak üzere yaşama geçirdiği projeler sayesinde uyum ve toplumsal

barış bağlamında önemli aşamalar kaydeldiğine de işaret etti.

Konrad Adenauer Vakfı Hessen Eyalet Teşkilatı Başkanı Dr. Thomas Ehlen ise, „Almanya’da farklı kültürlerden insanlar birarada yaşıyor. Yaşamalı da. Ancak Almanya hiçbir zaman sadece herkesin dileğince ve bildiğince birarada yaşayabileceği mekan değildir. Almanya’nın da bir değerler toplumu olduğu unutulmamalıdır.“ diyerek, uyumlu olmanın önemine işaret etti. Dr. Ehlen, Yaşar Bilgin’in yıllardan bu yana usanmaksızın sürdürdüğü Türk-Alman toplumlarının kaynaşması yolundaki çabalarının kendileri açısından büyük önem taşıdığına dikkati çekerek,

böylesi bir nişanın kendisine layık görüldüğünü sözlerine ekledi.

Kuzey Ren Vestfalya CDU Yönetim Kurulu Üyesi Bülent Arslan da entegrasyonu öne çıkartan bir konuşma yaparken, Hessen eyaletinde yıllardır başarılı çalışmalar ortaya koyan Dr. Bilgin’i kutladı. Dr. Bilgin ise, plaketi ve onur belgesini Dr. Ehlers’den aldıktan sonra yaptığı konuşmada, mutluluğunu ifade etti. Dr. Bilgin: „Bu onur, sadece benim değil, entegrasyonu önemseyen herkese verilmiştir. Bu alanda Hessen eyalet hükümeti çok adımlar attı. Uyumun güçlenmesi, yol alması için entegrasyon kurulu oluşturdu. Uyum hedefleyen projelerin önünü açtı.“ diye konuştu. Dr. Yaşar Bilgin ayrıca, bir ülkede yaşayan herkesin, ortak geleceği birlikte belirlemesinin büyük önem taşıdığına işaret etti ve : „Bu ülkede doğup büyüyen çocuklar, aidiyet duygusuna sahip olması gerekir. Bunun zemininin de yaratılması kaçınılmazdır. Dil uyum yolunda önemlidir. Dil öğrenmek kolaydır. Önemli olan duygulara sahip olmaktır. Biz Almanya’nın örneğin bir milli maçı kazandığı zaman da sevinmek istiyoruz. Aynı heyecanı duymak istiyoruz. Çocuklarımızın da bu duygulara çok erken yaşlarda sahip olmasını arzu ediyoruz.“ dedi.

FDP, CDU ile zoraki nikaha hazır

Hessen FDP Eyalet Teşkilatı Başkanı Jörg Uwe Hahn, (alttaki resim) 27 Ocak 2008 seçimlerinden olası bir koalisyon hükümeti çıkması halinde, Roland Koch ile birlikte hükümet kurabileceklerini söylüyor.

„Koch ile koalisyon hayır! Ancak bugünkü koşullarda koalisyon en doğrusu! diyen Hür Demokrat politikacı, amaçlarının seçimden güçlü bir potansiyel ile çıkıp, Hessen’e liberal politikayı yeniden getirmek olduğunu dile getiriyor. Jörg Uwe Hahn, koalisyon projelerinin yaşama geçirilmesi zamanlarında tarafların eşit koşullarda olması gerektiğini ifade ederek, „2003 seçimlerinde CDU, Hessen’de çoğunluğu zaten yakalamıştı. Bizim tek başına yeten bir partinin yanında ille de hükümet olmak iddiası uğruna, olmamız doğru değildi. Çünkü o zaman Koch’a bağlı bir koalisyon dostu olarak kalırdık. Ama şimdi durum değişmiş benziyor. CDU’nun güç kaybettiği ortada. Liberaller ise, tırmanışta. Bu nedenle, koalisyon için şimdi en doğru zaman diye düşünüyorum.“ diyor.

Hristiyan Demokrat Parti’yi „muhafazakar“ bulduklarını ve bunu ekonomi ve yurttaşlık hakları politikalarında açıkça görebildiklerini ifade eden Hessen FDP Başkanı Jörg Uwe Hahn, „Biz olası koalisyon halinde, CDU yanında bekçilik görevi yapacağız ve doğru politikaların üretilmesi için çalışacağız.“ görüşünü savunuyor. CDU’yu SPD gibi yanlış yönde politika üreten partiler olarak tanımlayan liberal politikacı, „Onlar devletin daha çok söz sahibi olmasını, daha çok kontrol etmesini istiyor. Biz ise buna karşıyız.“ diye konuşuyor. Bariz yanlış politikalarına rağmen, CDU ile işbirliği yapmaya ve Hessen’in geleceğinin daha fazla yanlışlıklarla kararmasına izin vermek istemediklerini kaydeden Hahn, „Hessen’de son 5 yıldır muhafazakar bir durgunluk egemen. Oysa 2003’ten önce biz iktidarda iken öyle miydi? 27 Ocak’ta sandıktan güçlü çıkacağımıza ve yeniden iktidar olup, Hessen’de ekonomiyi rahatlatacağımıza yürekten inanıyorum.“ diyor. Hahn, seçime hedeflerinden birinin de SPD Yeşiller’in birlikte hükümet oluşturmalarını engellemek olduğunu da sözlerine ekliyor. (SILVIA BORRONI)



Hessen’den Kısa Haberler

Radyo programı için genç aranıyor

Wiesbaden’deki Eğitim, Kültür ve Sanat Derneği, Türkçe radyo yayıncılık alanında görev yapmak üzere, Türkçesi iyi gençler arıyor. Edinilen bilgilere göre, her hafta pazarı günleri saat 18-19 arasında Rhein Welle kanalından yayınlanan Türkçe radyo programında görev almak isteyen ve gazeteciliğe meraklı gençler, i.gumus@gmx.de adresine başvurabilecek ve bilgi alabilecek.

Kilise korosuyla Türk sanat müziği

Frankfurt’un Seckbach semtinde uzun yıllardır isim yapan „Randle Vocale“ adlı kilise korusu, tarihinde ilk kez klasik Türk müziği örnekleriyle birlikte sahne alacak. „arierkirche Zentgrafenstr. in Seckbach Frankfurt“ adresindeki bu etkinlik 8 Aralık Cumartesi günü saat 19’da gerçekleşecek. Bu etkinlikte klasik Türk müziğini temsilen uduyla Adil Demirtaş, kanun ile Orhan Mercan sahne alacak.

Frankfurt Türkücü Gecesi 23 Aralık’ta

Frankfurt’un en eski Türk takımı olan ve isim değişikliklerinden sonra bu yıldan itibaren Türkücü olarak Beziroberliga West liginde mücadele veren dernek yararına 23 Aralık Pazar saat 17’den itibaren Frankfurt-Saalbau Nied” adresinde bir eğlence düzenleniyor. Kulüp sözcülerinden Adnan Erden’in verdiği bilgiye göre, Noel akşamına denk düşen bu programda, müzik ve eğlence ile bazı sürpriz sanatçılar yer alıyor. Ayrıntılı bilgi 0163-3420621 numaralı telefondan alınabilecek.

Frankfurt’ta Meslek Eğitim Paneli

Alman Sendikalar Birliği DGB 7 Aralık Cuma günü saat 19’da Frankfurt Belediye binasında (Römer) bir panel düzenliyor. Meslek eğitimi konulu panelin ardından komedyen Fatih Çevikkollu’nun yeni programı „Fatihland“ izlenecek. Program herkese açık olacak.

Wiesbaden Türkspor eğlence gecesi

Wiesbaden amatör liglerinde uzun yıllardır mücadele veren Türkspor, 15 Aralık günü bir eğlence akşamı düzenliyor. Geliri kulübün altyapısı projeleri için harcanacak olan bu etkinlik, Christian Büchner Halle Wiedenbornstr. 1 Wiesbaden” adresinde saat 18’de başlayacak. Etkinlikte Grup Yeni Doğu müziklerle sahne alacak.



Karadenizspor sonbahar şöleni

Wiesbaden Bezirksliga adlı amatör üst bölge liginde mücadele veren Karadenizspor, geçen ay düzenlediği bir sonbahar gecesinde, oyuncular kadar ailelerine eğlence ortamı sundu. „Dostluk ve Dayanışma Gecesi“ adıyla yapılan etkinlikte konuşan kulüp başkanı Erdoğan Arslan, Karadenizspor’un hedeflerinden söz etti ve oyuncu ve yöneticileri, tamamen başarıya odaklandıklarını dile getirdi. Bu yönde seyirci ve sponsor desteğinin büyük önem taşıdığını da altını çizen Arslan, „Futbol, seyircisiyle beslenir. Bizim de seyirci gibi besin kaynağına önümüzdeki dönemde büyük ihtiyacımız olacak.“ dedi. Karadenizspor’un eğlence akşamında piyano Melihdar ve Melih Dağlı’nın müzikleri eşliğinde coşan konuklar, yorucu bir haftanın ardından stres atarken, birçok kişinin mutluluğu da, tom-bala hediyeleriyle ayrıca pekişti. (İHSAN GÜMÜŞ)

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: tfrankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askırlık, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla)
P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/9709758
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası
11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Acık Eczaneler: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nübetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır. İşlemler hakkında hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: lgk-mainz@t-online.de, Santral Tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya 069-778841 Faks: 06131-81202, Eğitim: 06131/831784 Faks: 06131-831784, Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluka bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt, Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480. **GÜNAYDIN MARKT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. **TURAN MARKT** 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. **AYŞE MARKT** 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. **HAMİDİYE MARKT** 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. **MESUT EXPORT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226. **TOLGA MARKT** 60314 Frankfurt, Hanauerlandstr. 32, Tel: 069-49591598. **BEREKET MARKT** 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. **MUTLU MARKT** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069-DOĞAN MARKT 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 22-24, Tel: 0175-3450697. **OGUZ MARKT** 60529 Frankfurt, Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. **ALIM MARKT** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37, Tel: 069/27134691. **NAZAR MARKT** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954. **TALIA PARADIES** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11, Tel: 069- BEHRAM MARKT 1, 60599 Frankfurt, Offenbacher Landstr. 302, Tel: 069/655130. **KARDEŞLER MARKT** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. **INTER MARKT** 60326 Frankfurt, Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. **GÜNAYDIN MARKT** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077. **ERCIYES PINAR MARKT** 65933 Frankfurt, Rumbergstr. 71a, Tel: 069-4846872. **ŞAHAN MARKT** 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiler 58 Tel: 069/384774. **TICAN Vergi Danışma Bürosu** 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. **HEREKE MARKT** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447. **BİZİM ÇARŞI** 60326 Frankfurt Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. **MERDAN MARKT** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. **DEMİREL MARKT** 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069-473966. **AK MARKT** 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171, Tel: 069-54805644. **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248, Tel: 069- 95636990. **GINNHEIMER MARKT** 60431 Frankfurt, Ginnheimerlandstr. 150, Tel: 0179-6908696. **AŞAR MARKT** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARİKAR MARKT 60316 Frankfurt Sandweg 36, Tel: 069/430222. **BİZİM BAKKAL** 60385 Frankfurt Bergerstr. 258, Tel: 069-453149. **DOĞAN MARKT** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7, Tel: 069/60324907. **TAŞCI MARKT** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12, Tel: 069/442201. **INTERN. MARKT** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069-291230. **BİZİM MARKT** 60486 Frankfurt Schloßstr. 24, **ANKARA GIDA PAZARI** 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 9999. **STAR SUPERMARKT** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. **BUYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02. **EYÜP SULTAN MARKT** 60386 Frankfurt/Fech, Mittelseest. 25, Tel: 069-40806551. **B. HEIMERFELT KOST** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. **ARAS MARKT** 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 77, Tel: 069/7074014. **SCHLOSS MARKT** 60486 Frankfurt, Tel: 069-24795195. **LEIPZIGER KARDEŞLER** 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 93, Tel: 069/77015837. **DENİZ MARKT** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. **OR-EL GmbH** 60433 Frankfurt, Eschersheimerlandstr. 589, Tel: 069-95108663. **BETÜL MARKT** 60385 Frankfurt, Mainkurstr. 20, Tel: 069/433046. **MUNZUR MARKT** 60437 Frankfurt -Bonames Galgenstr. 2, Tel: 069-50982905. **ESRA MARKT** 60385 Frankfurt Neebstr. 10, Tel: **ŞAHAN MARKT** 65929 Fr.-Höchst, Emmenich Josefstr. 11, Tel: 069/309520. **EFEM MARKT** 65929 Fr.-Höchst Konrad Glatzstr. 1, Tel: 069/332854. **MİDİ MARKT** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46, Tel: 069/3766555. **P.LIN REISEN** 65931 Frankfurt Sindlingen, Bahnstr. 58, Tel: 069-374374. **NAHKAUF** Schaumburgerstr. 65, 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. **SUNA MARKT** 65936 Fr.-Sossenheim, Sossenheimweg, Tel: 069- ERCIYES PINAR MARKT 65936 Fr.-Sossenheim, Sossenheimweg 162, Tel: 069- HOFMARKT 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dismannstr. 20, Tel: 069- GÜLCİĞEÇİ ANADOLU 65795 Hattersheim, Frankfurtstr. 24, Tel: 06190/933669. **DÜZBAĞ MARKT** 65795 Hattersheim Pregelsr. 5, Tel: 06190-5448. **MAVİŞE MARKT** 65795 Hattersheim Neugasse 12, Tel: 06190-931519. **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40, Tel: 069/6787457. **TURNA MARKT** 60528 Frankfurt, Adolf-Mierschstr. 1A, Tel: 069-66 11 39 25. **SEYDA MARKT** 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-53, Tel: 069/418821. **MB LEBENSMITTEL** 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92, Tel: 069/427100. **GÜLÜM MARKT** 60435 Frankfurt-Eckenheim Siegmund Freudstr. 72, Tel: 069/549071. **BEHRAM MARKT** 60320 Frankfurt, Marbachweg 292, Tel: 069-56020997. **ŞAHAN MARKT** 60489 Frankfurt, Alt Rödelheim 16-18-20, Tel: 069-784278, 7895948. **GİPA MARKT** 60439 Frankfurt, Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. **ÇİÇEK MARKT** 60439 Frankfurt, Niederurselerlandstr. 91. **CELİL MARKT** 65929 Frankfurt Gotenstr. 82, Tel: 0172-6973182. **CAN-SU DÜĞÜN SALONU** Düsseldorfstr. 40, 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966, 0172-6179093. **İSTANBUL MARKT** 61440 Oberursel-Weiskirchen, Kurmainzerstr. 30-34, Tel: 06171-9298838. **SPAR MARKT** 61449 Steinbach (Hs) Daimlerstr. 6, Tel: 06171-885660. **ANADOLU SUPERMARKT** 61348 Bad Homburg Höhestr. 20, Tel: 06172-898570. **BAD HOMBURGER MARKT** 61350 Bad Homburg, Gluckeng Weg 10-14, Tel: 06172-918150. **BESLİ LEBENSMITTEL** 61350 Bad Homburg, Bachstr. 4, Tel: 06172- ÜÇGÖLÜM MARKT 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2, Tel: 06172-857945.

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKT 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. **ORUÇ MARKT** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299. **DİTİB MARKT** Leipzigerstr. 30, 63450 Hanau, Tel: 06181-379814. **PINAR MARKT** 63450 Hanau Limestr. 4, Tel: 06181/33753. **AYDIN MARKT** 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10, Tel: 06181/26573. **İSLAM MARKT** 63450 Hanau Gärtnersr. 30, Tel: 06181/26639. **BUYRAM MARKT** 63452 Hanau Lamboysstr. 6, Tel: 06181-160602. **MAKRO MARKT** 63457 Hanau Josef Bautzstr. 6. **TANŞAŞ MARKT** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3, Tel: 06181/9697436. **İKİZLER MARKT** 63450 Hanau Alistr. 8, Tel: 06181/254303. **BAG MARKT** 63450 Hanau Langstr. 30, Tel: 06181/181150. **FIRAT MARKT** 63454 Hanau, Kurt-Schumacher-Platz 10, Tel: 06181-257647. **YEŞİL-SAMSUN EXPORT** 63450 Hanau, Hospitalstr. 4, Tel: 06181/257577. **FIRAT MARKT** 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a, Tel: 06181-9065424. **AC-EICHE** 63452 Hanau Bruchköbel Landstr. 52b, Tel: 06181-989538. **YENİ MERKEZ** 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4, Tel: 06181/54054. **USLU MARKT** Berlinerstr. 9, 63500 Seligenstadt, Tel: 06182-23918. **NAZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24, Tel: 06182-840648. **BÜYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brentanost. 9, Tel: 06023 - 503311. **BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÖLÜ MARKT** 63741 Aschaffenburg EKREM MARKT 63741 Aschaffenburg, Schneidmühlweg 48, Tel: 06021-401393. **AYDIN MARKT** 63739 Aschaffenburg, Bethgasse 2, Tel: 06021-13880. **NADINE MARKT** 63739 Aschaffenburg Landingerstr. 9, Tel: 06021-24675. **SULTAN MARKT** 63628 Bad Soden-Salmünster, Frankfurterstr.1 Tel: 06056-911369.

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKT 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/8509957. **BUYRAM MARKT** 63065 Offenbach, Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. **CAVUŞ BAKEREİ** 63065 Offenbach Sandgasse 28-26, Tel: 069/8008576. **OKTAY MARKT** 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50, Tel: 069/886975. **ÜRGÜP İMP. EKSİP** Bleichstr. 9, 63065 Off. Tel: 069-819737. **GÜLEN MARKT** 63065 Offenbach Kaisersr. 4, Tel: 069/6691374. **TAT-BUL MARKT** 63065 Offenbach, Kaisersr. 99, Tel: 069/812820. **YAZICI REISEN** 63065 Offenbach Bleichstr. 65, Tel: 069/810160. **İMAJ MARKT** 63069 Offenbach Sprelling Landstr. 46, Tel: 069-84848737. **İSTANBUL MARKT** 63069 Offenbach, Meianr. 11, Tel: 069- 83835955. **VİTAL MARKT** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1, Tel: 06074/49909. **GÜNDÜĞDÜ MARKT** 63128 Dietzenbach Rodgauerstr. 58, Tel: 0172-6113355. **ECİM MARKT** 63128 Dietzenbach, Glashütter Weg 2, Tel: 06074/693345. **YAZGÖLÜ MARKT** 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1, Tel: CITY MARKT (UNLÜ GIDA) 63263 Neu-Isenburg Gartenstr.12, Tel: 06102-834645. **KADIR MARKT** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. **ŞİRİN ELEKTRO** 63263 Neu Isenburg, Frankfurterstr. 145, Tel: 06102/4979. **GÜNAYDIN MARKT** 63225 Langen Darmstädterstr. 1, Tel: 06103/928138. **CEBİ YAYLAHAN MARKT** 63225 Langen Bahnstr. 119, Tel: 06103-923504. **ÇAKIR MARKT (I)** 63303 Dreieich Frankfurterstr.106, Tel: 06103/ 66092. **ÇAKIR MARKT (II)** 63303 Dreieich Berlinerstr. 3, Tel: 06103-312926. **UGUR MARKT** 63322 Rödermark, Am Seewald 2, Tel:

06074/68728. **OKTAY MARKT** 63179 Obertshausen, Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40, Tel: 06107-5600. **CAN MARKT** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8, Tel: 06142-738769. **VATAN MARKT** 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18, Tel: 06142/797327. **TUR REISEN** 65428 Rüsselsheim, Mainzerstr. 36, Tel: 06142/12523 ve 12175. **AYFER REISEN** 65428 Rüsselsheim, Frankfurterstr. 10, Tel: 06142-63069. **MEVLANA REISEN** 65428 Rüsselsheim, Schwedenstr. 2, Tel: 06142/81611. **ERDOĞAN MARKT** 65428 Rüsselsheim, Marktplatz 5, Tel: 06142/82217. **BEST GLOBAL MARKT** 64521 Gross Gerau, Burnekerstr. 1, Tel: 06152/172236. **REISEBÜRO ÖZ ASIA** 64521 Gross Gerau Burnekerstr. 2/A, Tel: 06152-188941-42. **YAVUZ MARKT** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21, Tel: 06152/83341. **KALE EKSPORT** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3, Tel: 06152/710422. **GÜNAYDIN MARKT** 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25, Tel: 06151/292136. **AVASIN MARKT** 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80, Tel: 06151- YILDIRIM MARKT 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6, Tel: 06151/25986. **KARDELEN SUPER CENTER** 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80, Tel: 06151-6673074. **İSTANBUL FEINKOST** 64347 Darms-Griesheim Wilh. Leuschn.Str. 37, Tel: 06155-5622. **İSTANBUL FEINKOST** 64285 Darmstadt Heidelbergerstr. 72, Tel: 06151-663470. **İSTANBUL FEINKOST** 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11, Tel: 06151-891512. **EURO SUPERMARKT** 64283 Darmstadt, Karlstr. 57, Tel: 06151-665561. **NAZAR CENTER** 64293 Darmstadt, Kasinostr. 36, Tel: 06151-9068777. **ASAY MARKT** 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6, Tel: 06150-541434. **SULTAN MARKT** 64807 Dieburg Darmstädterstr. 17, Tel: 06071-921420. **GÜNAYDIN MARKT** 64807 Dieburg Fabrikstr. 4, Tel: 06071/823737.

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 20, Tel: 0611-451112. **GÜR REISEN** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 23, Tel: 0611-408511. **BUÇAK MARKT** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 29, Tel: 0611-407769. **GESCHENK PARADİS DİKKATLİ** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 7, Tel: 0611-409178. **DBV+Commerzbank Agentur** 65183 Wiesbaden Wellritzstr. 59, Tel: 0611-451541. **GÜNAY MARKT** 65183 Wiesbaden, Schwalbacherstr. 52, Tel: 0611-405894. **MONEYMARKT** 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 16, Tel: 0171-6569350. **HARPUT PASTAHANESİ** Wellritzstr. 12, 6513 Wiesbaden, Tel: 0611-1840511. **ASİL MARKT** 65183 Wiesbaden, Hellmündstr. 19, Tel: 0611-406684. **DEĞERİTAS MARKT** 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9, Tel: 0611-405207. **PINAR MARKT** 65203 Wiesbaden, Breslauerstr. 15, Tel: 0611- 3678734. **DUR-AL MARKT** 65201 Wiesb. Schierstein, Hüttenstr. 12, Tel: 0611-9200019. **CAN MARKT** 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 18, Tel: 0611-9887488-89. **NURTEX REISEN** 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 30, Tel: 0611-401361. **EMEK MARKT** Wiesbaden Tel: 0611-6900171. **PINAR MARKT** 65203 Wiesbaden, Breslauerstr. 15, Tel: 0611-2367214. **FAHRSCHEULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13, Tel: 0611- BERGKIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Webergasse 58, Tel: 0611- 373732. **KAPLAN MARKT** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43, Tel: 0611-702160. **ENES MARKT** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36, Tel: 0611-7163882. **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25, Tel: 0611-3606975. **YILDIZ FRIESCHMARKT** Wiesbaden, Bleichstr. 17, Tel: 0611-7167737. **SEVİNS LADEN** Wiesbaden, Bleichstr. 49, Tel: 0611-7248934. **UNAL MARKT** 55188 Mainz Lessingstr. 5, Tel: **UNAL METZGEREİ** 55120 Mainz-Mombach Nesslerstr. 63, Tel: 0179-8228365. **ANTALYA MARKT** 55116 Mainz Zangasse 12, Tel: 06131-227292. **ATILAY TURİSTİK** 55118 Mainz Adam Karmollstr. 2, Tel: 06131-679423. **REISEBÜRO ALTINTAŞ** 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17, Tel: 06131-232223. **KİSMET MARKT** 55122 Mainz Merkez Camii Rheinwald, Tel: 06131-5880565. **MEVLANA REISEN** 55116 Mainz Gärtnerstr. 24, Tel: 06131-234497-98. **VATAN MARKT** Mainz Kastel, Lorenz-Scholtstr. 1, Tel: 06134-62955. **SERVET EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87, Tel: 06131-671643. **PAMUKKALE MARKT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83, Tel: 06131-618348. **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77, Tel: 06131-674760. **HALK-MARKET** 55525 Mainz Kastel, Rampenstr. 14, Tel: 06134-2869980-81. **NURTEX REISEN** 55118 Mainz, Kaiser-Wilhelm Ring, 77, Tel: 06131-5546090-91. **AKSU MARKT** 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8, Tel: 06131-6231430. **SEKER MARKT** 55118 Mainz, Kaiserswilhelm Ring 68, Tel: 06131-6935962. **KUCUN OBST GEMÜSE** 65510 Idstein, Limburgerstr. 5, Tel: 06126-8658. **ÖZEN MARKT** 65549 Limburg Am Elboden 5-7, Tel: 06431-5909580. **KAYA MARKT** 65549 Limburg Olffheimer Weg 13, Tel: 06431-217782. **ELIF MARKT** 65549 Limburg Glashüttenweg 3, Tel: 06431-2880072. **ASCOM** 65549 Limburg, Grabstr. 43, Tel: 06431-288100. **JOY SUPERMARKT** 55545 Bad Kreuznach, Rüdeshimerstr. 86-88, Tel: 0671-2985840.

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringhausen Kölscherhäuser 19, Tel: 06443/77020-22. **YETİŞİ AUTOHANDEL** 35638 Leun Siemensstr. 30, Tel: 06473 - 410332. **TURGUT MARKT** 35390 Giessen Marburgerstr. 13, Tel: 0641/390204. **TURGUT VERPACKUNGEN** 35396 Giessen, Kieweg 21, Tel: 0641-3997258. **TURHAN SUPERMARKT** 35390 Giessen Ederstr. 4, Tel: 0641/390161. **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Giessen Walltorstr. 14, Tel: 0641-3011827. **NUS MARKT** 35390 Giessen Neustadt 12, Tel: 0641-2097456. **REISEBÜRO ÖZTÖR** 35390 Giessen, WWalltorstr. 14, Tel: 0641/77545. **GÜL MARKT** 35614 Asslar, Tel: 06441-8970630. **SÜMER MARKT** 35745 Herbom Hauptstr. 33, Tel: 02772/41934. **DİDEM TUR** 35745 Herbom, Am Hintersand 6, Tel: 02772/42612. **REISEBÜRO AKTAS** 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2, Tel: 02771/6729. **BABA MARKT** 35764 Sinn Tel: 02772-81349. **KAYA MARKT** 35576 Wetzlar, Tel: 06441-32127. **KARADENİZ FIRIN** 35576 Wetzlar, Tel: 06441-31082. **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Glnelstr. 17, Tel: 06441-47035. **OSMAN MARKT** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31, Tel: 06441-449919. **VİTA ECZANESİ** 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. **KFZ-MEISTER KILİÇ** 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7, Tel: 06449-879. **AKYÜZ REISEN** 57078 Siegen, Bahnstr. 15, Tel: 0271/86889 veya 8708180. **YÜKSELOĞLU-UNAL MEZBAHA** 57072 Siegen, Schlachthaus 10, Tel: 0271/332840. **YILMAZ REISEN** 35708 Haiger Kühlhäusstr. 11, Tel: 02773-73204. **AVUKAT AHMET KARADAG** 35576 Wetzlar, Tel: 06441-430445. **YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbe** 35576 Wetzlar, Tel: 06441-951315. **HARMANYERİ MARKT** 35754 Herbom Schwerstr. 2, Tel: 02772-582287. **DOYUM GRILL** 35745 Herbom, Hauptstr. 108, Tel: 02772-581476. **BOGAZICI MARKT** 61169 Friedberg, Pfinstweide 5, Tel: 06031-9019. **GENÇ MARKT (II)** 61169 Friedberg, Königsbergerstr. 16, Tel: 06031-161838. **ALTAT MARKT** 35260 Stadtallendorf Egerlanderstr. 1, Tel: 06428-441519. **SÜRGÜN SUPERMARKT** 35260 Stadtallendorf Hermann Lönstr. 2, Tel: 06428-441651. **HARMANYERİ MARKT** 35216 Marburg-Biedenkopf, Georg Kramer Str. 16, Tel: 06461- 758663. **AYGÜN MARKT** 35216 Marburg-Biedenkopf Hainstr. 55, Tel: 0178-8176385. **GİMAR LEBENSMITTEL** 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34, Tel: 0561-5826787. **HİLAL OBST UND GEMÜSE** 34117 Kassel Wollfhaigerstr. 57, Tel: 0561-770883. **WEFA SUPERMARKT** 34127 Kassel Holländische Str. 167, Tel: 0561-8907867. **SEMA DÖNER** 57562 Herdorf, Hauptstr. 63, Tel: 02744 - 931678. **KILIÇ MARKT** 57562 Herdorf, Schneiderstr. 10, Tel: 02744-8120. **KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : Doğan Markt** Berliner Ring 47, 64625 Bensheim Tel: 06251-680781. **Demirel Reisen** Ludwigstr. 40 69483 Wald-Michelbach Tel: 06257-5186 veya 7719. **Pascha Döner** Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim, Tel: 06252-68590. **IVECAN** Änderungs-schneiderstr. 11 Lehnstr. 26-28 64646 Heppenheim, Tel: 06252-5298. **Reisebüro Antalya** -Lehnstr. 2 (Starkenburg Passage) 64646 Heppenheim. **Arzum Pizza** Dönerhaus Fahrenbacherstr. 2 64658 Furth-Odenwald, König Döner Mahmut Celik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt. **Bizim Markt** Zümbül Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. **Beziran Market** Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach. **Orient Grill-Bistro** Ibrahim Tunca Erbacher Str. 10 64711 Erbach. **Batı Trakya-Türkleri Kültür Merkezi** 64739 Höchst. **Buyram Markt** Duzenbacherstr. 72 64739 Duzenbach-Höchst. **Türkspor Breuberg** Aschaffener Str. 2 64739 Höchst. **Adam Bistro** Hirschhorn Str. Beerfelden 64743.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25



„Hükümet, uyum projeleriyle göz boyuyor“

Hessen'deki Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu (AGAH) genel kurulunda „Hessen'de Entegrasyon Çabaları Nereye Kadar?“ konusu farklı açılardan ele alındı. Gazeteci Franco Foraci'nin yönettiği açık oturuma Hessen eyalet parlamentosunda grubu bulunan siyasi parti temsilcileri katıldı. Tartışmada CDU adına bulunan Hessen Eyaleti Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger, entegrasyon konusunun Hessen'de ana hedeflerden biri olduğunu söyledi ve gençlerin bu yönde desteklenmesi ve özendirilmesi gerektiğini vurguladı. Yabancılar yerel seçim hakkı yönündeki taleplere karşı çıkan Lautenschläger, seçim hakkını isteyenlerin Alman olmasını önerdi ve böylece her türlü seçime katılabileceğini vurguladı. Eyalet Bakanı, sığınma başvurusu reddedilmiş yabancıların, çoğu kez burada büyüyen çocukları kalkan olarak kullandıklarını öne sürdü ve: „Bu çocuklara yönelik bir haksızlıktır. Bu yüzden çocukları ailelerinden ayırmak doğru değildir. Onların da ülkelerine geri gönderilmesi daha doğru olur.“ diye konuştu.

Hessen seçimlerine Başbakan adayı olarak hazırlanan SPD Eyalet Başkanı Andrea Ypsilanti'nin hastalanması nedeniyle, Römer'deki açık oturuma katılan Frankfurt SPD İl Başkanı ve eyalet milletvekili Gernot Grumbach, Bakanın entegrasyon diye öne sürdüğü projeleri yorumlarken, „CDU, bugüne kadar önüne gelen her projeye entegrasyon ödülü veriyor. Bunlar göz boyamaktan öteye gidemez“ dedi. Gernot Grumbach ayrıca, eyalette bir uyum bakanlığının kurulmasının doğru bir adım olacağına işaret etti. SPD'li temsilci, bir soru üzerine „Hessen eyaleti İçişleri Bakanı'nın sığınmacılara yönelik her sözü, bunların entegrasyon konusundaki açıklamalarıyla

la çelişiyor.“ görüşünü savundu.

Yeşiller'den Jürgen Frömmrich, anadil derslerine getirilen kısıtlamaları eleştirirken, „Elbette Almanca konuşup yazabilmek çok önemlidir. Ancak çocukların anadilini de bilmesi de önemlidir ve bizler için de bir zenginliktir.“ dedi. Frömmrich, sığınmacı aile mensubu gençlerin anne babalarının konumundan farklı olarak bağımsız bir ikamet statüsüne sahip olması gerektiğinin altını çizdi. Jürgen Frömmrich, sığınma başvurusu reddedilmiş kişilere verilen „Duldung“ adlı ikamet statüsünün de insanlık onurunu gölgeleyen bir durum olduğunu vurguladı.

Hür Demokrat Parti Hessen Eyalet Teşkilatı Başkanı Jörg Uwe Hahn, sığınma başvurusu kabul edilmemiş yabancıların süüruncemede bırakılmaması gerektiğini vurgularken, bu konuda nihai bir tarih konulmasını ve o tarihe uyanların burada kalmasına izin verilmesini istedi. Bu arada bazı dinleyiciler de tartışmaya katılarak, Hessenli Bakan'ın sözünü ettiği entegrasyon projelerinin birbirinden kopuk yürüdüğünü ve ortak bir programın eksikliğinin olduğunu söylediler.

Siyasi parti temsilcilerine gelen öneriler arasında, Hessen'deki yabancılar meclislerinin konularının güçlendirilmesi, yabancılar yerel seçim hakkının önünün açılması da vardı. AGAH oturumunun ikinci bölümünde ise, birliğin geleceğe yönelik hedeflerini içeren öneriler karara bağlandı.

SILVIA BORRONI

Plastik Estetik Cerrahi

Ameliyat Kliniği
Prof. Dr. med. Michel

- Karın germek,
- Fazla yağların alımı
- Göğüs küçültülmesi, Göğüs büyütülmesi, Sarkıklığın giderilmesi,
- Yüz kırışıklıklarının giderimi
- Yüz kırışıklıklarında özgün yağ ekimi
- Kızlık zarı dikimi ameliyatı

Frankfurterstr. 35/37 64720 Michelstadt
Tel: 06061 967744 Cep (Türkçe) 0175-3505056
(Almanca) 0170-4464415
www.michel.michelstadt.com

Toplum - 14. Türk Halk Dansları Yarışması

**11 MAYIS Pazar - 2008
BÜRGEHAUS - DREIEICH**

Dreieich Türk Toplumu'nun desteğinde düzenleyeceğimiz geleneksel etkinlik için müracaatlar başlamış olup, son başvuru tarihi 25 Nisan olarak belirlenmiştir. Yarışmaya katılacak ekiplerden canlı müzik şartı aranmıyor. Ancak ekipteki oyuncu sayısının 7'den az, oyuncu yaşının ise, 12'den küçük olmaması gerekiyor.



Her yıl olduğu gibi bu sene de ilk üçü girecek ekipleri maddi ödül de bekliyor. Türkiye'den gelecek özel bir jüri'nin görev yapacağı yarışmaya katılmak isteyen ekiplerin, 2008 yılı içinde başka bir yarışmaya katılıp derece almış olmaması gerekiyor. Yarışmaya ilgi duyan ekipler, başvuru formlarını gazetemizden isteyebilecek veya internet sayfamızdan indirebilecek. İlgililer, başvuru mektubuna, bir de ekibi bir gösteri halinde tanıtan kısa video filmi ve cd kaydını eklemesi gerekiyor. Adres:

Toplum - Yarışma . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

Ayrıntılı bilgi için:

0172-6083525 veya rmtoplum@aol.com



VICTORIA

Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe

- ▼ İŞVERENLER
- ▼ GİRİŞİMCİLER
- ▼ SERBEST MESLEK SAHİPLERİ
- ▼ ÇALIŞANLAR
- ▼ Dükkan, Büro, İşyeri sahipleri

**SIZE
SESLENİYORUZ**

14 yıllık tecrübemizle
yine yanınızdayız.
Az ödeyip, gerektiği
boyutta sigortalınır-
ken riskinizi önemli
ölçüde azaltacağız.

Victoria
Versicherung AG

Generalagentur
GAZİ GÜLEÇ
Versicherungsfachmann BWV

Tel: 069 - 41 67 79
Cep: 0172 - 67 37 435
Faks: 069 - 40 80 60 77
e-posta:
gazi.gulec@victoria.de

- ✓ Geschäftsversicherung (Yatırımlarınızı risk etmeyin)
- ✓ Krankenversicherung (Sağlık sağlığınız yerinde değilse, diğerleri hiç olamaz)
- ✓ Rentenversicherung (Geleceğinizi biz kurmak istiyoruz)
- ✓ Haftpflichtversicherung (Sorumluluk bizim işimiz)
- ✓ Rechtschutzversicherung (Avukat ve mahkeme masraflarını üstleniyoruz)
- ✓ Lebensversicherung (Geleceğinizin güvencesi demektir)
- ✓ Unfallversicherung (Kaza geliyor demez, Siz tedbirinizi önceden alın)
- ✓ Hausrat/Wohngebäudeversicherung
- ✓ Autoversicherung+Mopedversicherung
- ✓ Bausparen

Frankfurt'dan yepyeni uçuş tarifesiyle İstanbul ve Ankara'ya direkt uçun!



Şimdi Frankfurt Havaalanı'ndan uçuş zamanı. Türk Hava Yolları, bu yepyeni tarifesiyle Türkiye içine ve ötesine daha fazla bağlantı fırsatı sunuyor. İstanbul ve Ankara'ya direkt seferlerle, Türkiye'ye, memleketinize ve sevdiklerinize sadece 59 Euro'ya uçun.

FRANKFURT

Frankfurt-İstanbul-Frankfurt

	SEFER NO	GÜNLER	KALKIŞ	VARIŞ
Frankfurt-İstanbul	TK 1588	Her gün*	11:45	15:45
Frankfurt-İstanbul	TK 1590	Her gün	18:00	21:55
Frankfurt-İstanbul	TK 1598	Her gün	07:25	11:20
İstanbul-Frankfurt	TK 1587	Her gün	08:30	10:35
İstanbul-Frankfurt	TK 1589	Her gün	14:50	16:55
İstanbul-Frankfurt	TK 1597	Her gün	19:50	21:55

Frankfurt-Ankara-Frankfurt

	SEFER NO	GÜNLER	KALKIŞ	VARIŞ
Frankfurt-Ankara	TK 1606	Salı, cuma, cumartesi, pazar	14:10	18:25
Ankara-Frankfurt	TK 1605	Salı, cuma, cumartesi, pazar	10:35	13:05

*Vergiler ve harçlar dahil değildir. Fiyatlar 59 EUR'den başlamaktadır. Bu fiyatlar tek yön gidiş fiyatlarıdır. Sınırlı sayıda koltuk için geçerlidir.

Office: Baseler Str. 35-37 60329 Frankfurt-Main

Tel: 0 69 95517200

www.thy.com | +90 212 444 0 849



Miles&Smiles

TÜRK HAVA YOLLARI